REFERENCE LIBRARY
28 JUL 1973
CITY HAI KAU YAT PO

華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台致新字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第六六六五號
每份零售港幣式毫
今日出紙八大張
發行及承印華僑日報有限公司
總理司維岑休
電話：本社：中環合經道
編輯：旺角亞皇后大道
廣告：北角英皇道
發行：北山街
總機：一八〇九二二二
本社：七三六一三三二
廣告：九四七〇四八八
發行：一八〇〇號
銷路：李海濱
廣告：荷蘭街
總編輯：黃天石
總經理：李海濱
銷路：北山街
廣告：英皇道
發行：北角
總機：一八〇九二二二
本社：七三六一三三二
廣告：九四七〇四八八
發行：一八〇〇號
銷路：李海濱
廣告：荷蘭街
總編輯：黃天石
總經理：李海濱
銷路：北山街
廣告：英皇道
發行：北角
總機：一八〇九二二二
本社：七三六一三三二
廣告：九四七〇四八八
發行：一八〇〇號
銷路：李海濱
廣告：荷蘭街
總編輯：黃天石
總經理：李海濱
銷路：北山街
廣告：英皇道
發行：北角
總機：一八〇九二二二
本社：七三六一三三二
廣告：九四七〇四八八
發行：一八〇〇號
銷路：李海濱
廣告：荷蘭街
總編輯：黃天石
總經理：李海濱
銷路：北山街
廣告：英皇道
發行：北角

英倫銀行提高利率一分一厘半
圖收緊頭寸鞏固英鎊國際地位

（美聯社英國倫敦廿七日電）英倫銀行週五日揮手支持疲弱的英鎊，爲交易商描述爲「大量購入」，但只令英國貨幣作短暫休止。在歐洲匯兌較早時交易中，美元堅俏，而金價則稍順。英鎊在開市時挫失一至四仙，成價二點四七二五美元，而英國國家銀行揮手以平穩匯率，將拋售的英鎊吸納。交易商形容生意頗盛。英倫銀行之干預使匯兌率升至二點四九三五美元，但在銀行縮手後，英鎊立即回降至二點四八〇美元。

（美聯社英國倫敦廿七日電）星期四英鎊在歐洲金融市場遭遇到最惡劣的日子，並開始代替了美元成爲世界上主要貨幣中最弱者。在倫敦英鎊對美元幾乎下跌三仙，英倫銀行然後進行極力支持去收購然後略回升。在過去英鎊在一天內對美元僅有一仙的微小成份的改變。但在星期四此間英鎊，在收市時值美元二點四九五元，在該日降下一點四仙，在過去一星期下降五仙，在過去一月下降九仙。一位商人說：「此種情形反映對英鎊無信心的態度。」另一商人稱：商人因英鎊價之直綫下降，而有若被一炮彈之震驚。」在歐洲大陸美元雖然跌價，但英鎊下降遂較爲劇烈，在法國西德與瑞士英鎊跌到自一九七一年六月英鎊匯率開始浮動以來最低水平。英鎊價對荷蘭，瑞士，西班牙，奧國的貨幣亦大爲低降。

（路透社英國倫敦廿七日電）英倫銀行把它的最低貸款利率由九厘提升至十一厘半。此舉目的在恢復英鎊在世界各貨幣市場的地位。

西歐買家缺乏信心
英鎊直線下降

出席閣議協商
應付英鎊危機
英財相延期赴華府
「商業週刊」指出西方貨幣均有危機

（路透社英國倫敦廿七日電）由於英鎊在各貨幣市場中搖搖欲墜，英財相巴伯今日延擱啓程前往出席華盛頓財政會議行。一位政府發言人稱：財相延遲了啓程數小時，以便他能出席希斯首相與工會領袖們的關於反通貨膨脹會議。這會議係在昨日英鎊急激下潤之前很久所安排的。巴伯作出最後一分鐘決定出席這會議，以闡明英鎊國際價值急激下潤，對英國經濟所產生的影响。

（合衆國際社倫敦廿七日電）星期四在歐洲金融市場中，英鎊大跌而非美元，這星期四止，持有英鎊的人均認爲七月六日是黑色星期五，因當日的英鎊，在瑞士政府銀行團與同意按照所需支持美元之前，一路下跌，買賣家及經紀均稱，星期四日英鎊情形並而更惡劣，這就是英國持有美元的人的好消息，在英國方面每鎊伸二・四八五〇美元，每鎊伸少過二・五〇美元者，自五月七日以來尚屬新見且此種價格比本週於尚低五・五分。星期四日英鎊在其澳洲市場中亦跌至新低點，除在英國外，美元在他處亦微跌，最近英鎊之低跌係一連多日跌中之最甚的，在最近數週中英鎊與美元連串低跌，但祇在本週內英鎊對美元則不斷下潤。歐洲世方面美元微跌。每元伸二・七八九五瑞士法郎，布魯塞爾則每美元伸三五・六六比利時法郎，法蘭克福每美元伸二・二八五〇馬克，安姆史特丹每美元伸二・五五荷蘭盾，雖也納每美元伸一七〇五奧國西令，及在丹麥、瑞典、與挪威美元均微跌。巴黎方面星期四日美元價格不變每元伸四・〇五法郎與星期三日無異。金價星期四日稍有上漲。倫敦收市時每安士一一九・五〇元，八七元，上漲約七角五分。巴黎方面金價上漲一元二角三分成爲每安士一二三・九五元。蘇黎世方面價格不變仍爲每安士一一・五〇元。

（美聯社英國紐約廿七日電）此間「商業週刊」星期四以「美元何以下跌」爲題發表文章稱：「事實上，不過美元有麻煩。非共黨世界各種貨幣均有麻煩。世界銀行世系及結匯的方法使一種貨幣可能受到的攻擊的猛烈程度非鄉、電及航運時代所可比擬。該文章預料，最後一個回復較大波動邊際的官方外匯率，與經常調整的條例一幾乎一是解答恢復穩定世界貨幣市場所不缺少的一部份。在談及下週在華府舉行的廿國財長會議之時，該文章預料，會議將提出固定但容許波動的外匯率的方案。

美參院小組委會通過
交由最高法院處理
尼克遜與水門事件

（合衆國際社華盛頓廿七日電）檢察長星期四說：總統新聞秘書齊格勒本定於星期五就一項水門事件的民事提訴作證，但現在無限期的展期，等候聯邦法院裁定審訊的範圍後，才作決定，最重要的是能否迫使齊格勒，回答與一九七二年六月十七日，偷聽民主黨委員會總部事件的有關問題。在這段期間內，齊格勒否認白宮介入該事件他在稍後發表聲明，揆不合作態度。

（路透社美國華盛頓廿六日電）參議院水門事件調查委員會，及該案特別檢察官，今日作出一項前所未有的法律行動，以對付尼克遜總統，因爲他拒絕交出可能與水門事件有關的白宮秘密錄音帶。施壓加法官限於八月七日前，要尼克遜發表他如何拒絕交出錄音帶的原因，此舉將可證實或否決前白宮律師狄恩的陳述謂：「尼克遜知道其高級顧問曾掩飾偷聽民主黨總部的事件」。但是此事件，涉及有二百年歷史的美國總統制度，將面臨其中一次最大的法律考驗，尚定地在此事件解決前，必定要訴諸於最高法院。參議院水門事件調查委員會主席歐文經過一致通過以法律行動壓迫尼克遜就範後說：「這種訴諸法律行動的事例，是前所沒有的，我認爲如果我們要決定總統是否在法律之上，則此種行動是非常重要的。」

越共主力包圍金邊
特務潛入市內
進行顛覆活動
美機加強轟炸越共

（合衆國際社高棉金邊廿七日電）高棉今天指責高棉叛軍運用新戰術，動用六十個旅部隊包圍金邊及派遣特工潛入市內恐嚇居民。該項指責係由高棉軍參謀長費爾德斯將軍發出者，他呼籲金邊市民「加強團結」將相助部未有透露政府軍實力數字，惟據可靠消息稱，政府軍將多叛軍二萬人。

（美聯社高棉金邊廿七日電）美國B五二S型及戰鬥轟炸機週五日及週末後週末以支援高棉政府軍襲擊從南方向金邊推進之共軍以圍解圍。從首都市中心，可以望見六哩外戰鬥所升起之黑煙，其時美國飛機在頭上掠過。政府公報報導稱：在朗克村之南展開猛烈之戰鬥及由空中轟炸，超過四百名高棉叛軍喪生。由一支大約六百名民兵作後盾之五營兵，週四日從三號公路開往該村落，一營國府軍在該處已被圍困了一週。

香港王商銀行
油蔴地分行遷址通告

本分行爲擴張業務自一九七三年七月三十日（星期一）起遷往彌敦道320號地下新行址（即原址右鄰）照常營業不舉行儀式

電話改用：

K八八一六三九（經理）　K八八〇九一〇（找換）
K八八五一九一—二（營業部・詢問）
K八八一四一七（外匯部）

特此通告　敬請

各界人士　移玉惠顧

恒生銀行
德輔道西分行
七月三十日開業

（不舉行儀式）

行址：香港德輔道西五十二號
電話：5-488131（轉各部）

喜
諸親友

謹詹於西曆七月廿八日（星期六）爲長男武強六女志珍在夏威夷檀香山市基督聯合教堂舉行結婚典禮特此敬告

承慈命　關劍星　關林淑賢
古　健　古曾倩怡　同敬啓

新風閣主辦
中國木板水印畫展覽

歡迎參觀　歡迎批發

地址：集古齋畫廊
香港大道中十號中和行二樓

日期：一九七三年七月廿六日至廿八日

喜

謹訂於公曆一九七三年七月廿八日（星期六）爲本銀行上葵涌分行開幕並即日開始營業歡迎各界惠顧賜教謹此敬告希爲垂察

東亞銀行有限公司謹啓

（不舉行儀式並辭厚貺）

分行地址：新界上葵涌石蔭道44至46號
電話：一二一一九一三
營業時間　星期一至星期五上午九時半至下午五時
星期六上午九時半至下午一時

香港法律彙編
全套四百元・長期訂閱・八折優待

喜

謹訂公曆一九七三年七月廿八日（星期六）正午十二時爲五男鐵生在香港堅道天主教總堂舉行結婚典禮特此敬告

諸親友

林爲新
李家萬　敬啓

喜

五男永安與韋海笙小姐於主曆一九七三年七月廿八日在英國蘭開郡迦地復活與諸聖禮拜堂舉行結婚典禮謹此敬告

諸親友

彭學高
方信眞　敬啓

喜

謹訂於公曆一九七三年七月廿八日爲長男永耀長女美梨在加拿大多倫多市中華長老教會禮堂舉行結婚典禮特此敬告

諸親友

江家語　張蓮珍
周炳俊　黃惠嬋　謹啓

喜

謹詹公曆一九七三年七月廿八日（星期六）在香港婚姻註册署舉行結婚典禮隨後蜜月旅行謹此敬告

各親友

劉政
譚玉蘭　謹啓

喜

長男延德已于公曆一九七三年七月廿七日與MUSHIE ENDRES小姐在加拿大多倫多市婚姻註册署舉行結婚典禮謹此敬告

各親友

梁逸雲
梁陳慕貞　謹啓

喜

長兒遵意次女於西曆一九七三年七月廿八日在美國加尼福尼亞州羅省美雄浸信會舉行婚禮謹此敬告

諸親友

承慈命葉祖游
承慈命蔡柏生　趙如璧
陳蓉芝　謹啓

商業樓宇

禮頓道十三至十九號地下及二樓共八千餘尺適合銀行餐室百貨公司寫字樓用有意電（七六四八三六）彭洽二樓最合寫字樓用

旅遊小叢書
新界風光
每本五毫

旺角舖租售
74號 8 3 6呎 閣480呎 售343,000租2,100
49號 8 1 5呎 閣480呎 售330,000租2,000
有入伙紙・即可使用
正義　電話H-452522

美衆院批准援外法案
總額廿八億元
較原案畧減國家
六億五千萬元援助貧窮

（美聯社美國華盛頓廿七日電）拒絕勾消全部美國對高棉軍事援助的美國衆議院，星期四晚批准了一項廿八億美元的援外法案，就中六億五千萬美元係對貧窮國家的援助。衆議院在最後通過該案時，又把糧食，營養的生產與生育控制項下的撥款共七億一千八百萬美元削減爲六億五千萬元。另一項以每年十億美元信用基金來促進貧窮國家的輸出卻遭受衆議院拒絕。紐約州民主黨衆議員阿蘇格所提的削減軍援高棉一億五千萬美元的修正案，在衆議院中通過一百零五票對廿六票的否決。

（合衆國際社華盛頓廿六日電）美衆議院今天在辯論美國對外援助法案時，以二百七十二票對一〇二票通過一項附加條文，禁止美國政府向曾經沒收過美國人民財產的國家提供援款。衆院有關軍援二十八億美元之七月一日開始之新財政年度援外款全部法案之辯論工作，現已接近完成。上述援外款包括軍援十一億美元，經濟援款十億元高棉、寮國及南越戰後重建工作援款六億三千二百萬美元。其總額較諸尼克遜總統所請撥者，減少一億〇三千萬美元。但較諸參院通過之數額多出約八百萬美元。新援外法案中完全未提援助北越，今年一月廿九日簽署之印支停火協定中本已規定由美國向河內提供越戰重建工作援款。

高棉局勢變化莫測
基辛格訪問北京
改期八月十五後
北京外貿部長白相國到紐西蘭

（路透社紐西蘭惠靈頓廿七日電）北京外貿部長白相國今日抵達紐西蘭進行六天的訪問。白相國抵達時，紐西蘭外貿部長華爾定在機場歡迎，白相國旋與紐西蘭外貿但官員們舉行有關促進兩國間貿易的會議。

華爾定即後稱，這會議是探討性的有待今年下半年紐西蘭貿易代表團訪華時始能作出決定。他稱紐西蘭向中國大陸輸入的主要是紡織品，而輸出的主要是羊毛及羊脂。

（法新社美國紐約廿七日電）紐約時報今天報導：相信總統顧問基辛格將延遲訪問北京直至八月十五日國會實施停止轟炸期。該時報引述華府一「政府官員」之言稱：尼克遜總統之安全事務顧問將等候看到八月十五日後之結束。

該報同時指出「赤色高棉」叛軍迄今拒絕與金邊政權談判妥協而尼克遜政府亦知非到停止後外交無多大進展。

北京向日購買機器

（時事社東京二十七日電）據家庭電器業界有關人士透露：松下電子工業，東芝、日立等家庭電器廠家，頃向中國提出PAL方式彩色電視機布朗管成套生產設備（日產二萬架）的估價單。中國對於彩色電視機，據悉已經決定採用PAL方式，過去通過日中兩國的技術交流，中國對於日本的技術予以高的評價，所以向日本洽購布朗管成套生產設備。

（美聯社美國紐約廿六日電）美國廣播公司於周四宣佈：我們已達成一項與中共中央廣播局的協議，交換雙方的電視新聞，記錄片及通訊網節目等。美國廣播公司總裁盧亞柯：「一組拍攝記錄片的團體，將於九月初前往中國大陸，拍攝一部小時長的記錄片，並在本公司新聞節目內放映。」「在該團體內的記者，將拍發新聞及背景報導到本廣播公司的四個廣播網。」中共中央廣播局亦接受派遣電台及電視工作人員到美國廣播公司的電台及電視台，對所有部門作職業性的訪問及現行會議。此項協議是由美國廣播公司主席高那遜，與中共廣播局局長錢溪所達成的。

加拿大總理十月訪北京

（美聯社加拿大阿爾巴達汗總理，星期四宣佈稱：「杜魯多總理，將於十月十日抵達北京與中共官員作五日會談，並遊覽中國大陸。」

西德一民市封鎖救人
報電日活機航乘客
餘百機乘客返東京

（時事社東京二十七日電）據外務省二十六日接獲駐西德大使館的報告，被刦日航「珍寶」客機停留白面機場，經該國機場控制塔由「一三五六四西德市民」打給刦機犯人的電報，據杜塞爾多夫聯邦檢察局調查結果，並非上級國際犯人的「指示」，與刦機事件無任何關係。據調查打報電的人，是杜塞爾多夫郊區，現年四十六歲的商店員，打電報的目的是要求犯人早釋放乘客。

（法新社利比亞班加西廿六日電）被刦刦的日本航空公司飛機的搭客，今日乘兩架日航救濟飛機離開班加西機場，這是他們抵達後五十三小時。日本航空公司總部及日航總經理班加西當局官式歡迎。

（時事社東京二十七日電）據外務省二十六日自本洽購布朗管成套生產設備。

（美聯社美國紐約廿六日電）美國廣播公司於周四宣佈：我們已達成一項與中共中央廣播局的協議，交換雙方的電視新聞，記錄片及通訊網節目等。美國廣播公司總裁盧亞柯：「一組拍攝記錄片的團體，將於九月初前往中國大陸，拍攝一部小時長的記錄片，並在本公司新聞節目內放映。」「在該團體內的記者，將拍發新聞及背景報導到本廣播公司的四個廣播網。」中共中央廣播局亦接受派遣電台及電視工作人員到美國廣播公司的電台及電視台，對所有部門作職業性的訪問及現行會議。此項協議是由美國廣播公司主席高那遜，與中共廣播局局長錢溪所達成的。

東京山崎大火

東京山崎滅火之麵飽公司工場，七月廿五日發生大火。此工場佔地一萬一千米矣，損失甚鉅。起火原因，可能係一工人失卿。圖爲大火滅救時情形。（合衆國際社無線電傳真）

大平外相闡明
對日美會議態度
尼克遜田中將廣泛檢討世界情勢

（時事社東京二十七日電）大平外相二十七日出席自民黨總務會議，關於隨同田中首相赴美出席日美首脳會談，日本方面採取的基本態度做了說明。他說：「日本在長開多方面外交時，實想獲得充分成果，應以日美友好關係爲基礎，不斷的與美國進行談判。大平外相又說：「田中首相和尼克遜總統即將舉行廣泛的討論，美蘇關係的發展，印度支那情勢，朝鮮半島問題基辛格構想。日美保條約的基地選用問題，調整貿易進口糧食，擴大文化交流等各項問題。（時事社東京二十七日電）日本政府有關人士二十六日透露：本月三十一日及八月一日在華盛頓舉行日美首腦會議中關於援助印度支那復興問題，組織多國間援助集團進行負責一事可望達成協議。

（時事社東京二十七日電）大平外相二十七日電）據外務省二十六日自日本方面採取的基本態度做了說明。他說：「日本在長開多方面外交時，實想獲得充分成果，應以日美友好關係爲基礎，不斷的與美國進行談判。大平外相又說：「田中首相和尼克遜總統即將舉行廣泛的討論，美蘇關係的發展，印度支那情勢，朝鮮半島問題基辛格構想。日美保條約的基地選用問題，調整貿易進口糧食，擴大文化交流等各項問題。（時事社東京二十七日電）日本政府有關人士二十六日透露：本月三十一日及八月一日在華盛頓舉行日美首腦會議中關於援助印度支那復興問題，組織多國間援助集團進行負責一事可望達成協議。

（時事社東京二十七日電）大平外相二十七日電）大平外相二十七日出席自民黨總務會議，關於隨同田中首相赴美出席日美首脳會談，日本方面採取的基本態度做了說明。他說：「日本在長開多方面外交時，實想獲得充分成果，應以日美友好關係爲基礎，不斷的與美國進行談判。大平外相又說：「田中首相和尼克遜總統即將舉行廣泛的討論，美蘇關係的發展，印度支那情勢，朝鮮半島問題基辛格構想。日美保條約的基地選用問題，調整貿易進口糧食，擴大文化交流等各項問題。（時事社東京二十七日電）日本政府有關人士二十六日透露：本月三十一日及八月一日在華盛頓舉行日美首腦會議中關於援助印度支那復興問題，組織多國間援助集團進行負責一事可望達成協議。

粉碎推翻君主政體陰謀
泰國政府宣佈王儲健康

（中央社曼谷廿六日電）泰國政府情報報告表示：「某些人」正在進行推翻君主政體的「四個步驟」的陰謀，開始製造有關泰國王儲佛齊拉暹功的謠言，說他是在澳洲發生的一項暗殺企圖的目標。此間盛傳，佛齊拉暹功王儲在澳洲墨培拉丹遊覽愚昌家軍學院受訓時，腿部被射傷。泰國政府昨天斷然否認此項謠傳，並表示，王儲健康情況良好。昌家秘密警司親人士亦駁斥此項謠傳，並表示，王儲健康情況良好。昌家秘密警司親人士亦駁斥此項謠傳，並表示，王儲健康情況良好。

美幽靈機空中相撞
飛行員喪生

（合衆國際社新墨西哥州馬克薩斯特廿六日電）兩架美國海軍藍天幽靈式——飛機，星期四在空中相撞，有兩個飛行員殉命。一人受傷，一名失踪。海軍部說，四架一隊的F-J式機當時是由維珍尼亞州奧西爾那空軍站飛往歷克薩斯特空軍站途中。當飛機繞過一個松樹林時，毫事飛機便發生相撞。互撞是在新墨西州貝克維里附近空軍站以南約四哩（六·四公里）發生的。當時大約是東部標準時間下午五點（格林威治時間廿一時）。其餘兩架飛機十分鐘後安全降落基地。

兩名機員。該式飛機被美國海，空軍用作前線戰鬥機。空軍基地一名發言人稱：「飛機上有兩個的。目擊者說當四架飛機打轉時，意外便發生。」自從一九四六年以來，這是美國海，空軍用作前線戰鬥機。空軍基地一名發言人稱：「飛機上有兩名機員。

智利總統隨從武官遭人暗殺

（路透社智利聖地亞哥廿七日電）政府公佈總統阿爾迪之隨從武官，今日在家外遭人暗殺。公佈謂：海軍二次任務的彼安稱：「我們全部渴望升空。」此批太空人在德州休斯頓附近之詹森太空中心受訓完畢之後，於四日飛來此間。

第二組美國太空飛行員於八月和九月中在美國第二個太空實驗室「太空實驗室」中飛行時，人們對太空的奇怪現象更有深入的瞭解。這太空站在距地四百三十五公里的高度中，以每九十三分鐘一週，繞地球運行。

第二組三位太空飛行員將於七月底出發，成爲第一批到太空中心去重訪前人居留過的太空站的人員。

在像一座有三間房的小住所的太空站中，第二批人員不做單純重複前一批人員做過的工作。他們要進一步觀察地球和太陽，并進行醫學及工業試驗，因此可能大大增加科學知識，供改善地上生活之用。

這一組人員，包括駕駛員海安，科學駕駛員葛里奧，駕駛員勞恩，將於七月二十八日（星期六）國際時間十一時八分自甘迪遜角乘「太陽神」太空船起飛。

這離第一組人員——太空飛行員孔勒德，葛文博士（醫生）和葛茲——從太空站中回來還不到三十六天。

第一批人員從五月二十五日至六月二十二日，在軌跡中住了二十八天又五十分鐘。

美第二組太空人員
準備進入太空
停留五十九日
進一步研究在太空生活情形

（美聯社美國佛羅里達州甘迪遜角廿七日電）二號太空實驗室之太空人週五日已作好最後準備。在焦急候命期間，他們來其五十九日太空飛行。他們於週五晚提早休息，并於國際標準時間凌晨六時醒來作最後身體檢查并穿上太空裝。

里奧博士和武士瑪撰定担任此一飛行計劃，但他們在休憩以應付週六日國際標準時間十一時十一分開始之冗長任務。他們於週五晚提早休息，并於國際標準時間凌晨六時醒來作最後身體檢查并穿上太空裝。

傳登上太空艙，由一B火箭以便進入太空軌迹。各隨序依原定進行而未間有何問題。太陽神十二號的地球視步，老將而負責指揮美國第一個太空站，「我們全部渴望升空。」此批太空人在德州休斯頓附近之詹森太空中心受訓完畢之後，於四日飛來此間。

第二組美國太空飛行員將在一太空實驗室」中停留五十九天，比第一組停留五十九天，比第一組停留的時間長一倍，因此大大擴展了「太空實驗室」醫藥試驗工作。醫藥試驗是整個計劃的主要目標所在。

比較第一次時間長一倍

第二組人員將在一太空實驗室」中停留五十九天，比第一組停留的時間長一倍，因此大大擴展了「太空實驗室」醫藥試驗工作。醫藥試驗是整個計劃的主要目標所在。

大馬總理與田中會談

（美聯社日本東京廿七日電）馬來西亞總理拉錫克，星期五與日本首相田中角榮共進午餐交換意見，但他們討論何事則未詳。外相大平正芳力出席。

學位恐慌與函授教育

馮明之

本文作者現任英國著名函授機構牛津哺世學院香港區教長，並主持香港函授學校（香港郵箱一六六五三號），已舉辦函授教育，已舉辦港澳，經驗豐富。本文所論，有關本港中等學位荒缺問題，頗有獨到見解。——編者

一．中等學位荒缺

根據報紙上發表的公開資料，一九七二年參加本港升中試的小學畢業生，共九千萬人，即是說，有四萬五千多名小學畢業生，考不上中學學位。到了一九七三年，政府可以提供的中學學位，雖已增加到四萬個之譜，但參加升中試的小學畢業生却也增加到八萬五千餘人，換句話說，仍然是有四萬五千名左右的小學畢業生，得不到學位分配。

這是香港教育上的一個嚴重問題，也是千千萬萬小學畢業生家長們所密切關心的問題。要解決這個問題，早有教育當局以及許多教育界的先進提出各種各樣的方法，其中包括採用半日課制，浮動班級制以及輪換方式等等，它們的着眼點都在於解決校舍與課室方面的不足，認爲祇要「物盡其用」，把校舍與課室的容量設法加以擴大，那就可以解決問題，或最低限度把問題的嚴重性降低，在香港，由於地狹人稠，學位恐荒的問題很容易就與校舍不足的問題混而爲一。其實，這兩者之間是大有分別的，校舍不足是學位恐慌的一個重要因素，但却不是唯一的原因，要澈底解決學位恐慌，我們還得要解決下列兩個問題：

第一，師資的缺乏——培養一批新的中學師資，本身是一項龐巨的教育工程，它當要經過一番長時間的努力，絕非空空咄咄可辦。若是採用加班加新的方法，鼓勵現有的中學教師負担更多的教學時數，雖則可以解決一部份的問題，但人力的負荷總有一定的限度，這個辦法對於整個形勢不能發生決定性的作用。

第二，課程的偏狹——現代社會分工精密，青年學生由於家庭背景，個人志趣以及天賦資質的不同，對於中學教育的要求自然也各有不同。在這種情形之下，中學所開的課程必須力求多樣化，在教學上也需要隨時靈活變通，藉以適應各種不同需要。這才能够真正解除學位恐慌，使中學生各得其所。不過，要這樣做，就需要配備許多教育設計家，教材編輯人，學者，專家以及各種各樣的教學設備。否則就只能像目前一樣：中學課程，千篇一律，各校科目，了無特色。假使這個課程太偏狹的問題，不能解決，縱有大批新校舍，也必有一望門興歎」的學生。其結果是中學教育失去了獨立意義，只能成爲大學教育的搖籃。就算有朝一日，中學學位獲得充份供應，不再開荒，那也不過是把問題轉移到大學上面去，再開荒，那也不過是把問題轉移到大學上面去，轉化而成大學的學位恐慌。何況目前的大學學位，也早就開荒了。

二．解決問題新方法

一九六八年，聯合國科學，教育，文化組織在倫敦發表世界各國函授教育調查報告書。其中指出：現代社會所受的教育壓力，最有效的解決方法，乃是採用通訊教學，亦即函授。這一個原則，就算用於今日的香港，也是相當合適的。要解除此時此地的中學學位恐荒，推行函授教育實在不失爲一的簡便的新方法。

世界各國採用函授辦法來解除中學學位恐慌的，其實早有先例。自一九五七年以來，非洲的羅德西亞經濟發展程度較高的地區，已有中學學位恐慌。羅德西亞中等學生，分爲四級，凡經考得第一，第二兩級及格者，可以升入中學，凡經考得第一，第二兩級及格以及其他不及格者，就都不能升學。在每一次考試中間，通常既有百分之廿五考生能够考得一，二兩級。這就是說：每年升中試有百分之七十五考生無法獲得學位。這種情形，較之今日的香港，可說更爲嚴重。因爲目前香港的升中試，也祇不過是百分之五十三左右的學生，不能取得學位。

羅德西亞政府爲解決這種學位恐慌，決定借助於正規化的函授教育。這於一九六一年開始接受函授學校注冊學生參加「初級文憑考試」（JUNIOR CERTIFICATE EXAMINATION）這就是羅德西亞所用的小學升中試。及格考生，分爲四級，凡經考得第一，第二兩級者，可以升入中學，獲得學位，至於第三，第四級及格以及其他不及格者，就都不能升學。在本來沒有學校收容的學生，都有了新的出路。這所謂「初級文憑考試」，也就等於香港的中學畢業會考。多年以來，參加考試的函授學生，成績較之許多面授學生，也毫無多讓。（一）

研究太空未完工作留給第三組

「太空實驗室」的地球資源觀察設備，供第一組人員作實況的觀察，今後第二，第三組人員要繼續進行，他們將會爲農業，地質，環境及其他專家提供以前從未有過的，供測定地區發展所需的資料。

「太空實驗室」第一組人員所作的近一個月的活動，既等於全部計劃中有人在太空站中工作的全部時間約五分之一。

在這有太空飛行員在「太空實驗室」中工作期間，太陽觀察及其他實驗，可以由德州休斯頓的詹遜中心用無綫電控制操作進行，但如由人直接操作，效果更好。

第二組人員和「太空實驗室」會合進行通話，通過相通角通進入「太空實驗室」去。

「太空實驗室」的載人飛行階段中要進行整個計劃中重要的科技工作，第二組人員到達太空站時，是這一階段工作進入高潮後的五分之四時間，也是最重要的科學技術工作開始時期。

例如，科學家對第一組人員在飛行期間以及長期失重狀態之後發生的身體變化，是否是失重人員的問題，表示懷疑，認爲這三位太空飛行員，不足以成爲未來太空飛行人員的「令人滿意的有意義的標本」。

第二組人員去後，使標本增加到六人，同時還把在失重狀態中停留到時間長度，延長一倍。第三組太空飛行員在一九七三年較後時期中飛往「太空實驗室」，也要停留五十六天，會更加擴大標本作用，使分析家們有更好的基礎來研究有很多人在失重狀況中停留很久後之影响如何。

這種知識，對策劃八十年代的太空飛行，非常重要。那時太空交通車（現在美國正在設計之中的工具）能使非太空飛行員的太空旅客，在軌跡中飛行達一個月之久。

關於人體對失重狀態如何反應的這類知識，也可爲醫生及醫藥研究人員提供很有價值的知識，有助於瞭解人體在健康及疾病中時的活動情形。

葛文在回到地球上之後，在一個短時期內，略感昏眩而「頭重脚輕」，其它二位太空飛行員雖有同樣感覺，程度輕微。醫生們認爲這種微候是由於「太陽神」太空船降落在太平洋中，震動得太利害而促成的。

即使長期失重暫促成這樣的「太空病徵」，它只是和坐船暈車一樣，不致成爲太空旅行的阻碍。

第二組人員以第一組人員在太氣圈外拍得的三萬餘幅空前的太陽照片及電視映象爲基礎，作進一步的研究。

這些用「太空實驗室」望遠鏡系統，看到太陽，能使科學家對太陽能的過程，有更好的瞭解。人們可以從此學習如何複製這種過程而生產廣宜而豐富的電力。

今日本報新聞精華

戲院職員機警擒獲兩賊

昨晚三賊在油麻地戲院洗手間行刦，爲戲院職員窺見，不動聲色，召警馳援，當場擒獲兩匪。（第二張第一頁）

葛柏在英目前未能引渡

政府發言人說，葛柏並未被捕任何罪名，政府目前仍未能將他引渡回港。證據確鑿，其擁有財產與其任職之報酬不相稱。這並非說絕對無辦法可將其引渡，倘有證據能指證其犯貪污，即可將之引渡返港。（第一張第四頁）

賊挾珠寶場老板掠七萬

昨上午十一時許，一珠寶工場老板以手提袋載珠寶一批，價值七萬元，返回尖沙咀其工場，被四賊在梯間挾持登天台，將其手提袋之珠寶盡數掠去。又昨下午六時許，灣仔皇登金行，被五賊持刀闖入，搶劫店伴，掠得金飾一批遁走。（第三張第一頁）

郵局舉辦特快專遞服務

本港郵局將於本年九月舉辦特快專遞服務，以適應現代社會需要，迅速爲工商業機構傳遞函件及郵包。（第二張第二頁）

沙利士講市政局改制

市政局主席沙利士在獅子會講，市局改制後，擴充人手加強效率，將興建廿五間新街市，沙利士並分別講十二項工作。（第三張第二頁）

星帮掉頭大量購買美元

港美元市在供不應求下節節報起，星帮掉頭購買美元，反映美元供銷情況變化，係星對美元國際市值看淡，星盤過高使得熱不化算，星美元鬆勢改觀所致，日帮大買家，本地買商及調購美加物業證券者吸增。（第五張第一頁）

鄉議局建議設立新界司

鄉議局昨決議向港府提出建議書，主張設立新界司，以提高新界民政落地位，有參加決策權力，適應發展。（第三張第三頁）

新亞書院校長職務移交

昨舉行移交儀式，由李祖法蕭寧長主持，將印信交與新任校長余英時博士。（第四張第一頁）

泰總理接見鄭爲元
民人國中揚讚
神精勵自苦刻

（中央社曼谷廿七日電）泰國總理兼三軍最高統帥他儂元帥，今天盛讚中華民國近年來在各方面的飛躍進步與輝煌成就。他尤其稱讚中華民國過去一年來，在行政院長蔣經國領導下，在農業與工業方面的成就。他儂元帥並對中華民國總統蔣介石表示讚揚。他儂元帥是于今晨與中華民國駐泰大使馬紀壯陪同泰國大使馬紀壯陪同泰國外交部長他儂元帥的面見中華民國駐

REFERENCE LIBRARY

泰國副總理巴博元帥暗示
泰與大陸通商方式正作研究

泰外交部高級官員透露政治廳長等正作研究

下月將往大陸與中共首次正式討論

（泛亞社曼谷廿七日電）泰副總理巴博元帥暗示，泰國將來與中共通商，可以採取泰國對東歐共產國家貿易之同一方式。此亦即官，此種來往，並「不違反一般反共法」。內政部現正研究泰國與波蘭及南斯拉夫通商之方式，以視是否可以援用於對中國大陸之貿易倘有必要，泰亦可修改現行之反共法。

（本報曼谷廿六日航訊）此間外交部高級官員今早指出，泰國外交部副常次兼政治廳中共問題專家乃德，下月五日至廿三日隨泰國羽球隊訪問中共時，將與中共官員正式討論雙方建立關係問題，此也為泰國與中共之多次接觸，屬非正式之會談或交換意見，如泰國與中共比賽時，隨隊之商長乃巴實，與中共總理周恩來及高級官員之會談，中共兵隊訪泰時副團長程瑞傑與泰外助蔡猜少將之會談，以及泰國與中共外交官員在聯合國日內瓦以及東京等地外交場所作之接觸等等，至於這次外交部特派兩位重要官員隨羽球隊訪中共，希望通過正式談判，排除將來存在障碍，使能迅速展開雙方之關係。

如所週知，構成中共泰國建交之阻碍，乃有關泰共及泰共地下電台問題，泰國官讀求停止支持泰國境內之泰共份子，及停止支持泰共地下電台，中共也曾表示他們的政策并不支持泰共地下電台，中共也曾表示他們的政策并不支持泰共地下電台攻擊泰國政府。因此如果上述能獲得澄清及得到中共認同，兩國官方正式談判勢必順利迅速進行。

泰國政府已同意緬甸要求

將大毒霸羅新漢引渡回緬甸受審

美指責泰國毒販公然售海洛英

（法新社曼谷廿七日電）距泰緬甸大使伍東文正式要求將金三角鴉片大王羅新漢引渡回國受審。

昨晚泰副外長蔡榮對曼谷郵報稱，政府已同意此項要求，羅氏將交予數日內即抵曼谷的緬甸警官。

蔡榮透露，星期三日伍東文與他會晤，要求引渡羅氏。

伍氏稱這個毒品大王正面臨幾項控訴。

蔡榮指出泰國感龍控告羅氏非法入境，羅氏曾一度控制世界非法毒品供應約二分之一。

同時副警察部長管拉察對曼谷郵報稱，羅氏的左右手護都亦將被引渡。他說，羅氏兩人仍在湄邁邊境巡邏隊的遠已拉斯美營中嚴密守衛。

他表示即使沒有引渡要求，泰國亦終於將兩人解送緬甸。

（本報曼谷廿七日航訊）泰國警副總監巴獨中將，昨天告訴記者稱，被警察當局拘捕的國際販毒大王羅新漢，現尚押禁於湄邁府被臨拉拉盛指揮處鞫訊中，外傳已被當釋事不確。

又說，警副總監巴獨中將，據接獲密查此一名國際販毒大王的供詞中，值查覺他係非法潛入泰境，其他則尚未查覺有販毒走私的證據足以判罪嚴懲，緬甸當局現正與泰外交部接洽請泰方給予引渡解赴緬甸。

最後，副總監巴獨中將說：緬甸政府致函外交部，請准予將毒販大王羅新漢引渡解緬甸審查可能將以販毒走私，或販運軍火以處絞刑，至於他與一名心腹人物，是次於夜間潛伏拘捕，則係非法潛入泰境，以此一罪名，則僅是判予遞解出境罰而已。

（羅盛頓二十六日路透社電）據一份國會報告書今日稱：儘管泰國政府聲言要換減毒品以判罪嚴懲，緬甸當局現正與泰外交部接洽請泰方給予引渡解赴緬甸。

報告書稱，泰國官員在漁民代表奪森縣官員在漁民代表敦月的陪同下，試驗原定與北海道之日本海岸漁民大力反對而延期，原定之試航區在陸奧灣與日本海。漁民認為可能造成危險，遂被迫取銷，據稱此次試航未見任何人提出抗議，倘試航不得不舊，弄至米市場上無米可售。政府之地族人數不多，故

菲公民投票躍躍

全國放假未聞暴力干涉事件

（法新社馬尼拉廿七日電）菲國年十五歲以上之公民二千萬人，今日踴躍參加去年九月施行軍法統治以來之第二次全民投票，以決定馬可斯總統是否在一九七三年任滿之後，「繼續留任」。完成其在軍法統治下所開始推行之改革。各投票站於上午七時開放，今晚六時結束，投票結果將於三天之票係用阿拉伯文書寫，因該區居民多為穆斯林族。此次全民投票可望在安靜中度過，截至午後二時為止，未聞發生砸突或暴力干涉投票事件，全國今日放假一天，鼓勵家家預料至少有百分之八十至九十五公民，將支持馬可斯留任。

該份報告書稱：走軍撤出越南，泰國的華人就在泰國境內和科西嘉的黑社會組織建立聯繫，將海洛英推銷到全世界。

蔡榮夫說：隨著美國駐泰空軍基地一百碼以外的地方販賣海洛英給美國人。

該份報告書是蔡榮院外交事務小組委員會主席蔡榮夫（紐約民主黨員）今年初在遠東進行書面貿易調查後所撰就的。

組織但售販者却公然在美國駐泰國一個空軍基地一百碼以外的地方販賣海洛英給美國人。

印度北部水災死亡達百餘人

（法新社德黑蘭六日電）官方今日報道，印度北方喜馬查拉邦一百二十人悉怕已死亡。

印度北部勒瑙的消息稱，過去一週間不停下雨造成厄諾河的水災，死人甚衆。

泰北難府可向米銀行借米

曼谷警總親自查緝違法商人

（泰國社曼谷廿七日電）泰北難府副府尹史巡狄今日宣佈，該府主管山地族之委員會將成立「米銀行」，供全府缺米之山地族借米，待每年收成之後，再以米償還，無須付利息。此舉係為荒年之應變措施，但米價不斷上漲之際，米銀行本身亦將發生困難。史巡狄謂當局之白米限價政策並不妥善，結果只有使民間積米不售。弄至米市場上無米可售。史巡狄指出難府之地族人數不多，故尚可施行「米銀行」之辦法。

（本報曼谷廿七日航訊）京畿警總指揮蔡猜中將，昨天頒起曼谷京都佛內查帳一般零售商人，未標價格及售價超過當局統制之售價抵觸過度牟利條例，被查逮犯被拘究者多宗。據京畿警指揮蔡猜中將說，昨天他率領警察人員出動調查市面，商人售賣貨物，有超過當局統制售價事，係將復構，昨天他曾偕同稽查政績委會副秘書那匯上校赴本京嘍防巡區調查，發覺一米店中囤積有白米四千九百六十五包，未依期向政府當局呈報存量，遂將該米商拘押，待查改復委會副秘書長，將於今（廿七）天進行審查，如發覺違法，將予查辦。

新加坡有史以來第一名女囚絞刑

舞女黃詠嬋殺日婦，與前夫同日伏法。

（泛亞社新加坡廿七日電）謀殺日婦渡邊綾子之女死囚鍾麗咪咪黃詠嬋（卅四歲），與伊囚犯之前夫洗松鋤，今日凌晨在獄中同以絞刑處死，黃詠嬋為有史以來第一個上絞台之女囚，兩人被控於一九七〇年一月六日晚殺死日婦渡邊，同年十二月被判死刑。被告曾向高庭及英福密院上訴，旋又請星總統寬赦，均失敗。案情指出咪咪黃允與一日僑姘居，迨該日人之女子（即渡邊綾子）來星後，關係逐斷，因此而動殺機。

現已要求陸軍供應消息稱，戰卡爾及蓋納拉達已繞區的被困村落，拉達已繞區的被困村落，該處村民逃上圍頂，以避水災。

同時印度東部西孟加拉邦，亦有人因患骨痛熱症而死亡，在六月及七月有大宗可疑症報導，六月及七月各三宗。

法在南太平洋繼續核爆

澳洲研究與法斷絕邦交

（路透社紐西蘭威靈頓十七日電）一個黃色球今天在阿杜爾塞島昇空——法國科學家進行另一次核子試驗爆炸的符號。紐西蘭監視巡邏艦「根達布拉號」——在該試地區外圍巡弋——報導目睹一核子器爆炸在該巨型氣球之下，隨上紐西蘭聯合新聞社記者報導，看來該核子器於兩天內爆炸。

（美聯社墨西哥城十七日電）澳洲總理觀特堅稱，他將於下周與澳洲駐巴黎大使討論與法國斷絕關係的可能性，於其宣示訪問墨西哥市結束的新聞會議中，觀特堅被問及澳洲將否計劃步其後塵與法國斷絕關係作為抗議法國在南太平洋核試。觀特堅說：「我於下周將在海太華會晤我國駐法國大使，就此事與他商討。」

日本銀行總裁認為不很適宜

世界貿易以日元結賬

（東京電台廿七日廣播）日本銀行的佐佐木總裁廿五日會見記者表明了，在世界貿易上使用日元結賬，雖然可以，但是以人為的辦法不很適宜。在不安全的國際貨幣體制中，美元的地位有了相對的低落，今後世界貿易，將要漸漸地趨向於運用複式的貨幣來結賬的方向。

這個時候，大大地利用日元來和世界各國進行貿易結賬，雖然可以，但是實行一定地區以人為方法，造成日元經濟圈的話，就並非理想的情形。

日今秋稻米將普遍豐收

（泛亞社東京廿七日電）日農林省稱：日七月電）新加坡政府為阻止城市發展區內之土地投機買賣，擬凍結此等地區內之地產價格。此為國會昨日二讀「城市發展局法案」時，律政及國家發展部長巴克太所透露者。巴克稱：城市發展局總部最批准後，有權宣佈某些地區為城市重建區，並在宣佈後之三年內，成在部長認為適宜之延長時間內，依宣佈日之市價，指定地亦即等於將城市發展內之地產案價格，加以凍結，並防止土地的投機買賣。」

為防止地產業投機

星擬凍結城區地價並予徵購

（泛亞社星加坡廿七日電）新加坡政府為防止地產業投機，擬凍結城區地價並予徵購。

據內閣會議決定，將凍結城區內之土地，東北至北海道，東北至北海道，東北至北海道

本港新聞

政府發言人謂葛柏未被控罪
目前未能引渡
證據僅顯示擁有財產與任職報酬不稱
倘有證據能指證犯貪污即可將其引渡

（港訊）政府發言人昨晚說，由於葛柏並未被控任何罪名，政府目前仍未能將他引渡回港。

該發言人在答覆報紙詢問時，發表上述聲明。

他解釋說：根據逃犯法，祇有逃人犯已被判有罪，已被控犯罪，而該項罪名，在其藏匿地方亦屬犯罪者，始能將其引渡。

迄葛柏離開本港時爲止，警方所搜集到的證據，祇能顯示葛柏「擁有的動產或物業，與其任職所得報酬不相稱」，涉嫌違反本港防止賄賂條例第十條的規定。倘若他不能就此事向律政司提出圓滿解釋，他就可能被判有罪。

發言人說：這項規定，祇是本港才有的，在英國，星加坡或馬來西亞等等國家，都沒有同樣的法例，政府迄未能將葛氏引渡返港，原因就在此。

但發言人指出：這並不是說，我們已絕對沒有辦法可將葛柏引渡。倘若有充份證據，能指證葛柏曾犯貪污罪名，那麼就有可能將他引渡，因爲英國亦有反貪污的法例。

發言人引述港督麥理浩爵士前日的聲明說：警方及律政司署仍繼續搜集證據，以便將葛柏帶返本港，任何人士如擁有此種證據，應盡市民天職向當局報告。

（新亞社）私自離港返英之前香港高級總警司葛柏，經百里警督士調查後，發覺其存有之款爲四百三十萬元，調查委會經將其事公佈。

前傳葛柏之款項多至一千萬英鎊，事關葛柏在世界各地銀行均有存款，其數目總和，達一千萬鎊亦非奇事。此項傳說經調查委會報告，已證實不可靠。葛柏祇有港幣四百三十萬元，若在香港多中幾次頭獎馬票，則其數已不祇此數矣。

葛柏在港升任最高總警司之職，退休後可以享長俸，其遺產，其太太仍有權享受長俸，今因此失去享受長俸權利，實殊不值得。

由筆友結識後感情趨惡化
青年辣手摧花更傷途人
自刎不死被控認罪候判

（特訊）一變由筆友而成爲情人的青年男女，經多月來交往後，感情日趨惡化，最後更釀成血案而鬧上公堂。此宗因懷恨女友變心而摧花，後更強自殺的男子，經在院治療後，昨日被提控於高等法院，案由丁禮康主審。

被告男子梁國榮，廿一歲，被控兩項罪名：（一）本年三月十六日於新界大埔廣福里東架大廈梯間，蓄意傷害廿歲女子黃帶娣；（二）同時同地傷害男子黃祥。被告兩罪俱認，官宣佈將案押後一週法侯感化官調查後宣判。

案情透露：被告與女傷者於去年十月，因徵筆友而相識，後兩人感情日漸破裂，被告曾於今年三月十五日，相約私奔，但女傷者拒之。在十六日下午二時十五分，被告親到傷者工作地方，相約一同到樓下梯間會談。後被告乘女方不覺，上前摑吻，但爲傷者所拒，被告怒而拔刀相向，適則傷者五刀於胃部，時適一名路經該處的男子黃祥，見被告兇性大發，於是上前勸救佳人，與之抖鬬，但不幸也被刺中胸部。而其他女工，亦聞梯間有爭執聲响，一湧而出，只見被告剖腹及腹部自殺，迄至警方趕抵現場時，被告已因喉部受傷而不能言語。後警方在被告身上，搜出一部日記簿，內有兩首含有興傷者女同歸於盡之想的詩，所撰爲：

痴心人兒實太傻，
我孤獨了此生。孤獨於盡又存愁，
憑怎樣，同歸於盡。
如何，了卻，生死本閒事。
生死本閒事，
殘生在此間。（包）

電梯內青年一囚載
子女刦一年

（特訊）一名青年於電梯內，行刦一名女子金飾逃去無踪，但於案後數日，與事主相遇於街上而爲警方拘捕，昨晚被告拘捕。（包）

案情透露：在案發日下午三時四十五分，事主乘電梯內，行刦女子譚彩容金頸鏈及玉墜。

據案情透露：在案發日下午三時四十五分，事主乘電梯，被告欲取去事主頸鏈，但不能取下，故只得由事主除下交給被告。在得手後，刦匪於他去前，命事主乘電梯上樓，事隔數日後，兩人相遇於街上，事主便乘兩名警員迎面而來時，立即喊救而將被告拘捕。（包）

香港仔樓宇梯間
發現被遺棄女童

（特訊）一名中國女童年約六歲，身高三呎二吋，直脚短髮，面色蒼白，大眼睛，臉長，扁鼻，耳朵小，不能說話，看來智力遲鈍，身穿黃棕色恤衫，藍色襯及拖鞋，本年七月十日被發現在香港仔大道二百號梯間流淚。

任何人士能夠提供該女童之消息者，請向西區警署偵探帮辦報告，或電話：三三四〇一一內綫三五二號，或可向任何警署報告。

圖爲：該遺棄兒童

少女脫魔爪又索掟煲費
無恥青年一再竄女子食軟飯

（新亞社）一名女子兩年前慨交損友，認識一男子，一晚同赴舞會後，爲醉至蓉歡，失去貞操，其後被迫淪爲雛妓，卒爲母親拯救脫離火坑，不料兩年後，又與該男子狹路相逢，被勒索三千元「掟煲費」，又與該男子同居，其母代爲報警，將該男子拘捕，調查落案，昨在北九龍裁判署審訊，被告聘請律師代表辯護，否認控罪，當堂法官聆畢全案後，裁定被告罪名成立，重判其入獄廿一月。

法官昨當庭對原告女子慰深身自愛，提起勇氣，痛改前非一點，極致嘉許。

被告宗偉明，廿三歲。被控於七月十二日，在九龍地區，恐嚇勒索一女子三千元。

控方稱：被告前曾犯有兩次案底，其中一次爲依靠妓女爲生，及與未成年女童發生關係，被判入獄一年。

原告女子登庭作供稱：現年十八歲，兩年前認識被告，一晚，共赴舞會，玩至深夜，乃隨被告在外渡宿，兩人遂發生性行爲，自此以後，被迫在一間音樂廳工作。事隔一月母親跟踪而至，將她帶返家中，不料兩年後，在山東街附近，與被告相逢，被告要她重返音樂廳工作，否則要付三千元「掟煲費」，并約定當晚在監雀餐廳會晤。她返家將此事告之母親，由母代爲報警。當晚偵探陪同前往監雀餐廳，她表示只得二百元，因被告發現，餐廳內滿佈密探，故不肯收錢，正擬拖她出餐廳，在場警探見狀，立即趨前喊停被告，一干人等被帶返警署問話。

原告接受辯方律師盤問時，表示并不愛被告，她在音樂廳工作時，常遭被告毆打，被告經常用她賺取之金錢。

旺角警署高級探目胡漢華作供稱：七月十二日晚八時許，彼偕同探員，前往監雀餐廳埋伏，拘獲被告，經警誡後，被告承認曾向原告索取「掟煲費」。

旺角一間靜電中心
被七賊持刀行刦
三人反抗被刺傷

（特訊）九龍旺角彌敦道福京靜電中心，昨日凌晨三時許，有七名男子扮顧客進入該中心，帮襯之後，突拔刀指嚇櫃面的職名女子，要她們交出錢財，就在此時，一名二十四歲姓周男子由房內衝出，持刀者幫襯，這時，合力將周某刺傷。

彌敦道五七三號六樓，周某在工作時，聽見彌敦道有人呼救，即出房查看，見一名女子被迫在一間音樂廳工作，其後被迫淪爲雛妓，卒爲母親拯救脫離火坑，不料兩年後，又與該男子狹路相逢，被勒索三千元「掟煲費」，并約定當晚在監雀餐廳會晤。她返家將此事告之母親，由母代爲報警。當晚偵探陪同前往監雀餐廳，她表示只得二百元，因被告發現，餐廳內滿佈密探，故不肯收錢，正擬拖她出餐廳，在場警探見狀，立即趨前喊停被告，一干人等被帶返警署問話。

原告接受辯方律師盤問時，表示并不愛被告，她在音樂廳工作時，常遭被告毆打，被告經常用她賺取之金錢。

旺角警署高級探目胡漢華作供稱：七月十二日晚八時許，彼偕同探員，前往監雀餐廳埋伏，拘獲被告，經警誡後，被告承認曾向原告索取「掟煲費」。

因財失義傷老友
兩人判監一緩刑

（新亞社）兩名年逾不惑男子，因財失義，協同將一老友打傷逃去，但於事隔一小時後，即爲警方迅速跟踪，雙雙拘獲歸案，控以非法傷人罪名，昨解新蒲崗裁判署審訊，被告二人俱認罪，法官以首被告過去幸無罪案紀錄，判其入獄三月，緩刑十八個月，但次被告則犯有廿八次案底，亦判入獄三月，不獲緩刑。

被告男子二人：（一）劉天來，四十五歲，無職業；（二）黃生，四十一歲，住西貢大門底村六號木屋，農夫。同被控非法傷人罪，指被告二人，於七月十六日，在新界西貢墟，非法打傷男子劉森。

案情透露：首被告

新警犬「彭彭」入伍

（特訊）「彭彭」是皇家香港警察隊的最新成員。

在加入警察隊後的首夕，「彭彭」便住在一個警署的羈留所。

原來「彭彭」是一頭十一個月大的狼犬。它是由一位居住在半山區的商人，在移居加拿大前捐贈警方的。

「彭彭」目前正在山頂警署接受訓練，看看它是否有適合當犬的資質。

「彭彭」在羈留所過它人隊後的首夕是因爲當晚適值颱風「黛蒂」襲港，而它的窩做的狗舍却是在室外，所以它便被帶到室內唯一可用的這個羈留所內。

警長伊立明級紳警察說：「這時它看來有點孤寂可憐，所以我們在次晨便把它帶到宿舍裏。它在那裏對各人都表現得很友善。

「彭彭」現時要接受爲期兩週的考驗，不過它的管理員鄭毅雄君說：「彭彭」表現很好，我希望它能達到規定的水準。

圖爲皇家香港警察隊之新警犬「彭彭」。

携備器具圖爆竊
男子被判囚一載

（特訊）一名男子犯備單車，欲闖武裝進行爆竊，但半途却爲警員截停查問，無從發辯，被警拘捕，落案控以兩項罪名，昨被解往南九龍裁判署受審，由葛勵修法官主審，陳健强帶辦主控，被告認罪，被判入獄一年。

案情透露：在六月十五日凌晨三時，兩名警員在新城地街近舉波街附近當值時，見被告推着一架單車行走，而單車並無燈盞，車尾又有一金屬盒；除在被告身上搜出一柄用報紙包裹的尖刀外，又在車尾金屬箱內發現一批爆竊工具，但被告對於携帶此等工具，却無從解釋。警誡後，被告終於承認携備此等工具，實爲準備在附近一肉食店進行爆竊。被告遂被帶返警署。

滅罪運動繼續執行
拘二五七人
並破賭檔及獲毒品一批

（特訊）警方執法，不敢稍怠，撲滅罪行運動，繼續執行，截至二十七日晨早八時爲止，警方共拘獲二百五十七人及搜獲一批毒品。

三千五百人遭受盤查，截查一千七百架汽車及二十二艘船隻，上述行動拘二十九人。

警方伍賭八十四次，拘一百零四人，搜獲一百三十八次，拘九十九人，搜獲七百六十四狀立起相帮，同將被告打傷，血流披面，被告二人逃兇後，即乘紛亂中逃去，傷者負創報警，轉送醫院驗治，同日中午十二時，警方根據所得消息，跟踪到西貢墟和街，迅將兩被告拘捕歸案。

世界旅遊航空訓練中心招男女生

CBA：國際旅遊航空界專家主理，就業調導及航空科全程，頒發畢業證書，並推薦就業。

本港旅遊中心，一個月成班，包括一個月新班，每月有幾個月速成班，包括公共關係及旅遊，每月有幾個月速成班，包括公共關係及旅遊，每月有幾個月速成班，包括公共關係及旅遊

REFERENCE LIBRARY
28 JUL 1973
CITY HALL
WAH KIU YAT PO

本港新聞

刦匪又在戲院洗手間活動
兩匪徒被擒
匪徒行動係遭戲院職員窺破
不動聲色馳出召警遂建奇功

（特訊）一名青年昨晚在九龍油蔴地戲院洗手間，遇三名匪徒行刦，損失少許財物。事發時，適遇戲院職員，擒破刦案，急忙報警。當場拘獲兩個男子。

此被帶返警署的兩個男子，年約十八及二十三歲，正協助警方調查刦案真相。

遇刦事主，年約十九歲，昨晚六時，獨往油蔴地戲院觀賞「雙龍出海」，詮電影未放映前，往洗手間，遂出事。

三名埋伏在洗手間的刦匪，以利器指嚇事主，旋命手視掠事主身上財物。正當刦匪動手時，突有一戲院職員，入內小解，見洗手間大門緊閉，內有人影幢幢，心知有事，乃不動聲色，設法捉賊。

該名機警職員，運忙閃身走出戲院，向兩名巡邏中警察報告，三人立即馳返戲院洗手間，展開緝捕行動。兩名匪徒，當場被警拘獲，另一青年匪徒被兔脫。警方於是將兩人帶返警署盤詢。此宗刦案幸無人受傷。（合）

被困浴室
大呼有賊

（特訊）港島德道西一住戶，昨晚發生一宗烏龍事件，戶主被困浴室，以爲家中遇刦，驚動警伯到場，才揭發此烏龍鬧劇。

事發於昨晚十時左右，德道西一一七號D座×樓，戶主母女兩人外出，其五歲女兒於出門之前，將正在浴室沐浴中的男戶主反鎖在浴室之內，然後與母相偕外出。

男戶主浴罷，無法出門，疑爲賊徒詭計，於是高聲向鄰座大廈呼救，迨警伯到場時，適逢母女返家，查詢之下。始知發生烏龍事件。（合）

响應撲滅暴力罪行運動
青年圖畫比賽參加踴躍
入月入日大會堂展覽廳揮毫
社會熱心人士捐獎學金獎品
參加踴躍報名展期至本月底

（港訊）全港同鄉會宗親會聯合舉辦響應撲滅暴力罪行運動，并發動青年學子在暑期內舉辦全港公開青年圖畫比賽，賽會分三組，（A）公開組（十五歲以下），（B）小學組（廿歲以下），（C）小學組。學校當局以斯賽會富涵意義，鼓勵同學，踴躍參加，計已報名者，計有德貞、南華、崇正、威靈頓、倩愛、潮商、崇實官立、保良局、潮商同學會、聖類斯、崇浸、農圃道官立、鄧志會、海星、深水埗街坊會、維新、諸聖堂、第一小學等。大會徵各方要求特將報名展期至本月廿九日止。

參加文娛康樂活動特舉辦全港公開青年圖畫比賽，賽會分三組，（A）公開組（十五歲以下），（B）小學組（廿歲以下），（C）小學組。學校當局以斯賽會富涵意義，鼓勵同學，踴躍參加，計已報名者，計有德貞、南華、崇正、威靈頓、倩愛、潮商、崇實官立、保良局、潮商同學會、聖類斯、崇浸、農圃道官立、鄧志會、海星、深水埗街坊會、維新、諸聖堂、第一小學等。大會徵各方要求特將報名展期至本月廿九日止。

（地點）
大會堂低座三樓展覽廳
大會堂低座二樓展覽廳

參加者可向港九各區民政處或國際大廈廿五樓中文公事管理局報名。

參加者可向港九各區民政處或國際大廈廿五樓中文公事管理局報名。

參觀者請定於八月八日）
小學組：上午九時至十一時
中學組：十一時至一時
公開組：下午二時至四時

除响應政府撲滅暴力罪行運動外更鼓勵青年在暑期中參加正當文娛康樂活動，即席紛紛率先捐贈獎學金及獎品計：

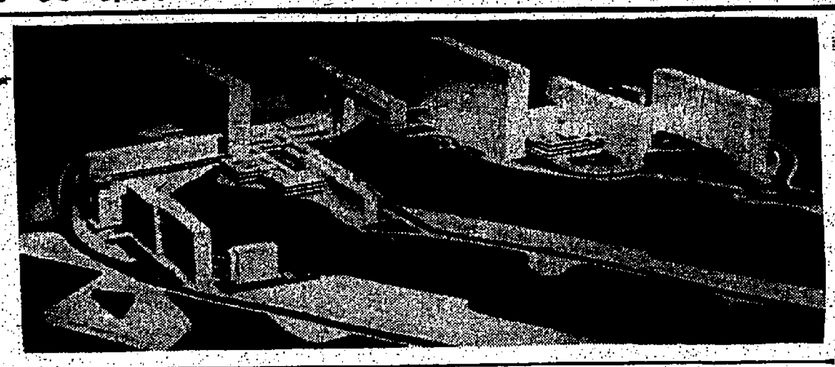
何壽康　獎學金二百元
黃義焯　獎學金二百元
甄球　獎學金二百元
卓漢光　獎學金二百元
劉文翔　獎學金二百元
鄒振猷　獎學金一百元
黃愷　獎學金一百元
深水埗碼頭馬委員會

大會通過教育民政司姬達主持頒獎。并發決議副民政司楊永泰、中文專員黃劍琴、警務處長，華僑日報，工商日報，星島日報，天天日報，香港電台，商業電台，寶的呼聲電台等爲大會顧問云。

舉行運動，目的乃在擴展警隊之實力及補充現時人手不足，凡年齡在十七歲半至廿九歲間之已婚或未婚男性，及十九至廿五歲之未婚女性均可申請加入警察隊。

申請人須接受面試及簡單之筆試，此外並檢驗視力及體格是否合乎標準。（爾）

李小龍靈柩抵美
畫刊載第五張第三頁



葵盛新邨二期
九月興工
三年完成

（港訊）葵盛新邨之第二期建築工程將於本年九月興工，九七六年中即告落成。此期樓宇可容納居民二萬四千人。

葵盛新邨是工務司署興建最龐大公共樓宇計劃之一。

第二期工程，計有五座由七層至廿二層高之住宅樓宇及兩間小學校舍。建築費約爲四千四百萬元。

該五座樓宇落成後共有居住單位五千三百個，均有廚房及廁所。

是期之建築物，將構成爲葵盛新邨之商業中心。商場、酒家、餐室、市場及郵政局等多集中於其中一座大廈。

來往該購物中心大廈之通道，均設有上蓋，該處並裝有大型升降機，連繫接近不同之各座樓宇。

新邨之內並將會有福利機構辦事處，團體活動的地方，露天及有上蓋之停車場，供居民休憩之空地及巴士總站等等。

包括在第二期建築計劃內之兩間新邨小學，可方便邨內兒童就讀。該邨第一期工程內，已經有四間小學落成，第三期計劃亦將會再興建小學一間。

該新邨之第一期建築，經於去年完成，共有多層大廈九座，容納住客三萬八千人。第三期計劃（亦即最後一期工程），將可容納住客一萬五千人。換句話說該新邨全部落成之後，人口總數會達七萬七千人。

有關第二期工程，已於昨日憲報公開招商承投興建。

澳紐商團來攷察
盛道港貨受歡迎

（特訊）澳洲紐西蘭商業考察團，日昨抵達本港訪問，香港貿易發展局特於昨日下午安排一次記者招待會，發表他們的意見。

在記者招待會，發表他們的意見。

在記者招待會上，該團團員之一的法愚斯貿易有限公司主席兼董事長柏士菲說：香港出產的消費品，愈來愈受歡迎，因此，香港作爲消費品供應者的地位亦日益重要。

柏氏說：「紐西蘭和香港一樣，也是一個依賴貿易的國家——它必須輸出及入口。在傳統上來說，香港一直是紐西蘭的主要供應來源。

「香港產品在設計和品質方面，都很受紐西蘭人民歡迎。由於紐西蘭人民的生活水準大大提高，因此他們要購買更多的消費品。」

八年前首次訪港的柏士菲又表示，他覺得很驚奇，香港這麼快就成爲世界上製造優異品質的產品中心之一。

「法愚斯」集團附屬的公司是香港消費品的牌規（修訂）（第二號）規例。亦在彌補現行法律之漏洞。

原來規例規定車輛均須貼有行車證，惟並未指明行車證應屬有效者。修訂規例已填塞此漏洞。另項修訂，則授權交通處長發給許可證，准許在建築地盤內以及在香港機場範圍內使用未經登記之車輛及拖車。

葛柏事件轟動遐邇
葛柏太太對記者說
她與丈夫完全不知

（路透社英國里爾廿六日電）前香港警察總警司葛柏今廿六日稱：在香港指斯他貪污，全是無稽的。

百里環銷士向港督呈交之報告今廿六日發表稱：在葛柏任職香港警界廿一年來，在其離開香港前，約積蓄三十三萬英磅。他是在被指斯有貪污嫌疑進行調查時，突然離開香港。

葛柏的妻子玲茵今廿六日對記者說：「我無話可說，這事我一點不知道」。

但後來，記者越來越多。葛柏太太隱瞞說：「指控她的丈夫全是荒謬。我們不作懺評。我們不對任何人談及。」

灰色頭髮的葛柏太太又說：「你們一定是開玩笑了。我對此事全不知情，我的丈夫也不知道。我們聽不到香港有甚麼消息。」

葛柏太太說：「我們在香港的律師會照付此問題，我們在這裏並沒有律師。」

葛柏未參加香港皇家警察時，曾在距離此間十哩以外的希斯汀警隊服務四年。

在倫敦的蘇格蘭場警察總部一位發言人于今廿六晚稱：「香港政府並未有作出引渡葛柏的行動。」

一張拘捕令已在香港發出，他們認爲葛柏所擁有的金錢，與其薪金不成比例，這是違反香港法例的。（參閱第一張第四頁報導）

市民熱烈
投効警察
男子十七歲半至廿九歲
女子十九歲至二十五歲
可即日申請加入警隊

（特訊）薛富助理警務處長昨日表示，全面性招募新警運動，經正式展開，是項運動應是值得鼓吹及獎勵市民大衆的全力支持。只在四日據統計，已有爲數一千五百六十四個諮詢電話查問警務工作，而親往中心投考者已有二百六十五人。

「歡迎行動」的募警諮詢中心現正展開工作，此乃警方空前擴大之招募運動之一項部署，他補充說，警方現時需求實際人力較編制人數少三千名之多，所以，當局極其歡迎社會人士投身警務工作。

薛富繼指出：原有之四個固定招募站亦將繼續開放，每日由上午十時至下午六時辦公，星期日及假日亦不例外。該四招募站分別於灣仔高士打道三十九號美寶大廈，荷蘭豆街，旺角及黃大仙警署。除此之外，警方亦將派出流動招募隊於每月最後一個星期三分別前往新界荃灣，元朗及大埔警署接見市民查詢。

全面性招募新警運動展開爲期四周，將自七月十六日起至八月十一日止。設立臨時警員入口處。已於周一（十六日）起開放之九龍公園之中心則由周四（十九日）起開放。

該兩處招募中心將於運動期內，每日上午十時至下午十時，由警務人員駐守。他補充說，警方現時人手不足，凡年齡在十七歲半至廿九歲間之已婚或未婚男性，及十九至廿五歲之未婚女性均可申請加入警察隊。

申請人須接受面試及簡單之筆試，此外並檢驗視力及體格是否合乎標準。（爾）

交通法律重要修訂
確保交通暢通安全

（港訊）政府業已將部份道路交通法律作重要的修訂，以求改善交通，減低道路危險，改善交通設施，目的法例更趨完善。

在繁忙路口設立「禁包」新措施。

區一，在若干道路嚴禁越過「火位」及局部限制類型等，輛使用道路的根據港督會同行政局已批准的一九七三年道路交通（修訂）規例，部份十字路口，將來會用許多黃色粗線劃成方格，駕車人若缺乏足夠理由，即屬違法，進入方格內而未能立即離開的話，便屬違法。

「政府是發官人解釋說：「即使將前列車輛所阻，以致在號轉時仍被困於十字燈被者，他便有理由說：

本港新聞 ②

遠東區創舉・專爲工商業而設

郵局開辦特快專遞服務

九月開始約定時間逐戶交收郵包

（港訊）本港郵政局即將開辦「特快專遞服務」，以適應現代社會需要，迅速爲工商業機構傳遞消息及資料。

倘政局發言人昨日（星期五）說，這種服務已準備於九月初開始。

特快專遞業務是一種逐戶交收郵包的國際服務，顧客可參照事先決定的班機時間及有關海外郵局的遞送能力而約定交收時間。此種服務尚屬於緊急的電腦資料，銀行及航業文件，或任何其他商業文件均非常適用。

不論銀行，保險公司，百貨公司，船務公司與出入口商行等都可以利用這種服務，迅速適商業性郵件給海外聯號。

此種服務舉辦的初期，將以本港與英國大多數地區爲限，稍後，此種服務將會擴大至美國若干地區及計劃推廣至其他國家。

郵局對此種服務收費由雙方訂約接定，但非常廉宜。

一般而言，由港九交通方便地點收集包裹，然後遞交英國某一城市，收費按重量計算，最初一磅收港幣一百元，以後每磅加港幣十五元。

昨晚郵政司鍾達賢及系統部總監昨午在新聞處召開記者會時，曾目中透露上述消息，並對該種服務辦加說明。

監察餘輝又答覆報界有關詢問。

將來在本港新界或離島試行亦未嘗沒有可能。

合同簽定每期三個月，每月最少一次，每次起碼一磅，不足亦以一磅算。

關於遺失或賠償問題，但因兩地理郵務機構不同。惟無論如何上午七時至下午六時之間空運到達本港之郵件，約可在兩小時後即行交付與顧客。晚上到達之郵件，即可在次日早晨交付。

郵局將依照雙方同意按照商定之交付辦法，將包裹交往預定的收件地址。由於有關海外郵局早已同意合作且簽具雙方協議，故確能以最快速度遞送。

而且安全可靠，本港郵局可一日多次到客戶收集包裹後交付包裹與收件人；每次亦可不限一包裹同時投寄，並以同一方法遞交海外各市郵。

郵政司魏達賢昨午在新聞處電影室記者招待會透露「特快傳遞服務」。

服務功用

郵政局開辦特快專遞服務，旨在適應現代社會的需要，迅速爲工商業機構傳遞消息及資料。這種服務可以替一家公司迅速傳遞任何商業性文件與它的海外聯號。不論銀行，保險公司，百貨公司，船務公司與出入口商行等都可以利用這種服務。

此種服務是按雙方訂定的時間表，爲顧客迅速交收郵包，來往本港與英國很多城市之間，既經濟快捷，而更可靠，準時不誤。

特快專遞業務是一種逐戶交收郵包的國際服務，顧客可參照事先決定的班機時間及有關海外郵局的遞送能力而約定交收時間。

特別專遞服務對於緊急的電腦資料，銀行及航業文件，或任何其他商業常適用，並可適應某一行文件均非業的特殊需要。交收時間甚至可依個別行業的需要而訂立服務合約。

此種服務舉辦初期將以本港與英國大多數的地區爲限，稍後準備將業務擴大至美國若干地區，然後再與有關海外郵局洽商，將服務推廣至其他的國家。

收費辦法

郵局對此種服務收費非常廉宜。郵局將按照包裹的重量，投寄地點，交收時間和次數而與顧客商訂收費單，然後簽訂合約，如果客戶與郵局簽訂多份合約，收費總數可酌予減少。收費計算辦法大致如后：

服務內容

戶交收郵包的國際服務，顧客可參照事先決定的班機時間及有關海外郵局的遞送能力而約定交收時間。

服務舉例

（例如包裹於下午六時在香港收集，可於翌日午間寄到上海，但因兩地理郵務機構不同。惱上海之郵件，約可在兩小時後即行交付與顧客。晚上到達之郵件，即可在次日早晨交付。

郵局將依照雙方同意按照商定之交付辦法，將包裹交往預定的收件地址。由於有關海外郵局早已同意合作且簽具雙方協議，故確能以最快速度遞送。

而且安全可靠，本港郵局可一日多次到客戶收集包裹後交付包裹與收件人；每次亦可不限一包裹同時投寄，並以同一方法遞交海外各市郵。

服務功用

郵政局開辦特快專遞服務，旨在適應現代社會的需要，迅速爲工商業機構傳遞消息及資料。這種服務可以替一家公司迅速傳遞任何商業性文件與它的海外聯號。不論銀行，保險公司，百貨公司，船務公司與出入口商行等都可以利用這種服務。

此種服務是按雙方訂定的時間表，爲顧客迅速交收郵包，來往本港與英國很多城市之間，既經濟快捷，而更可靠，準時不誤。

特快專遞業務是一種逐戶交收郵包的國際服務，顧客可參照事先決定的班機時間及有關海外郵局的遞送能力而約定交收時間。

特別專遞服務對於緊急的電腦資料，銀行及航業文件，或任何其他商業常適用，並可適應某一行文件均非業的特殊需要。交收時間甚至可依個別行業的需要而訂立服務合約。

此種服務舉辦初期將以本港與英國大多數的地區爲限，稍後準備將業務擴大至美國若干地區，然後再與有關海外郵局洽商，將服務推廣至其他的國家。

收費辦法

郵局對此種服務收費非常廉宜。郵局將按照包裹的重量，投寄地點，交收時間和次數而與顧客商訂收費單，然後簽訂合約，如果客戶與郵局簽訂多份合約，收費總數可酌予減少。收費計算辦法大致如后：

服務內容

REFERENCE LIBRARY
28 JUL 1973
CITY WAH KIU YAT PO

本港新聞③

呈祥道實施擴建
成超級公路
接連葵涌與觀塘兩工業城市
一九七五年完成需費二千萬

（港訊）九龍呈祥道將加闊約四千五百呎，成爲九龍東西走廊工程計劃之最西段部份。

該「走廊」建設工程於一九七五年完成時，將成爲一條超級公路，通接葵涌與觀塘兩工業市鎮。

現時，呈祥道正在進行擴闊成爲來往均屬兩線行車之道路，延長該路之工程則將在數星期內開始，該路將由興旺山道交界處起，繞過當枝角灣，在當枝角灣大橋之西端與葵涌道匯合。

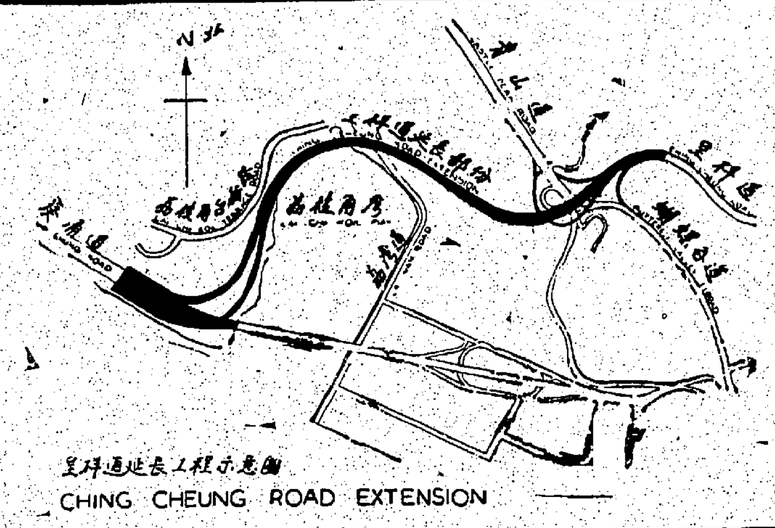
該項工程估計需費二千一百萬元。

新呈祥道將有來往均屬兩線之行車道路，設有無間斷之行人路，呈祥道之一部份將有一座跨過鐵路之天橋，另一段將沿橋過當枝角灣山腰之堤岸而建築。

現有鄰接呈祥道與旺山道之天橋橋面將予改建，以維持現時之交通流暢情形，同時使新路亦能通行無阻。

葵涌道接近新路之一段將予擴闊，以便運輸貨櫃之車輛能從兩邊切入大路。

延長道路工程，將需時二十六個月方能完成，該項工程係由亞洲孟業顧問工程行代表工務司署設計，昨日出版之華報已列出招標承造該項工程之告示。



配合第二期清潔運動
清潔屋宇物品展覽
假灣仔新填地舉行

（港訊）一項爲期五天之「清潔屋宇」物品展覽將於八月一日（星期三）起假灣仔新填地展覽館舉行，作爲市政局主辦第二期清潔運動之開始，是期運動以「清潔屋宇」爲主題，結束日期爲十月中旬。

清潔香港運動委員會主席吳夢花議員將由市政局主席沙利士陪同，爲展覽會主持揭幕典禮。三百五十位嘉賓將被邀請參加是日之儀式。

一本港二十三間機構將展出各種清潔物品，及將部份物品出售，此外，大會將主辦多項遊戲及比賽，將品禮富，參與者及獲獎者可獲派發清潔香港宣傳膠貼及清潔運動有關之物品，如沙灘袋，沙灘波，太陽帽等。

大會並於展覽會舉行期間，每晚在會場內安排多姿多彩的娛樂節目，以便吸引更多市民參觀，著名無線電視藝人將在場表演。

展覽日期由八月一日至五日，入場費全免，歡迎各界人士參觀。

漁農處老瑞祺榮休

理高級農業專員老瑞祺君服務政府公職歷廿七年，將於短期內作退休休息。

漁農處處長李德衡（七月廿六）日下午在漁農處會議室代表該處同事及各方友好以名貴手錶乙個贈與老瑞祺君留念。

老君於一九四六年加入漁農處工作，最初於一九五一年晉升爲助理農業專員。於一九七〇年十月再晉升爲農業專員。在過去一年內，老君率領主管農業作物護理組主管一職，主理多項比賽，獲得無數獎及獎狀。

該組一切事業，老君在漁農處服務期間，對本港農業上之貢獻，經深建設有很大的貢獻，如創設果園發展計劃，包括介紹種果樹新品種，如混合栽植及噴藥無性繁殖等，厥功至偉。

漁農處爲表揚老瑞祺君之功績，於一九七〇年頒贈老君一次獎勵性海外旅行，使老君有機會考察各地農業研究機構，及與同業專家等就有關問題提出研究。

兩批輔警行結業禮
協助正規參與滅罪貢獻重大
李斯及偉沙主持頒贈銀警笛

（特訊）本港輔警一批檢閱儀式，昨日有二批學行結業，主持檢閱儀式者分別爲警務處偵緝總部處長李斯，九龍及新界助理總指揮偉沙，九龍輔警隊總指揮偉沙，李斯處長在九龍輔警隊週年結業檢閱儀式上表示：過去數星期，在主持另一個輔警結業檢閱時表示：各輔警均爲自願參加，結業後，他們將會正式協助正規警察維持治安。

偉沙又在檢閱儀式中，頒贈銀警笛予各在訓練期中，表現良好之輔警。（警）

偉沙助理長指揮偉沙，頒贈銀笛予訓練期中表現良好之輔警。（本報記者攝）

港免任府令
任首席助理輔政司；張永賢署理公務員銓敘委員會主席；羅德承署理公務員任城市設計委員。
鍾逸傑署理環境事務司；譚葉秀娟任醫官；梁家驊任城市設計委員會主席；廖本懷

（特訊）憲報昨午公佈港府任免令如下：（一）由去年十二月廿一日起，美國公民任文偉爲高級農業官。（二）四月一日起，張鶴洲任一級電器督察。（四）四月二日起，馮國强任機場經理。（六）七月一日起，馮達寧復職後，桂葉裕任東日期爲十月中旬。

（港訊）一項爲期五天之「清潔屋宇」物品展覽將於八月一日（星期三）起假灣仔新填地展覽館舉行，作爲市政局主辦第二期清潔運動之開始，是期運動以「清潔屋宇」爲主題，結束日期爲十月中旬。

清潔香港運動委員會主席吳夢花議員將由市政局主席沙利士陪同，爲展覽會主持揭幕典禮。三百五十位嘉賓將被邀請參加是日之儀式。

一本港二十三間機構將展出各種清潔物品，及將部份物品出售，此外，大會將主辦多項遊戲及比賽，將品禮富，參與者及獲獎者可獲派發清潔香港宣傳膠貼及清潔運動有關之物品，如沙灘袋，沙灘波，太陽帽等。

大會並於展覽會舉行期間，每晚在會場內安排多姿多彩的娛樂節目，以便吸引更多市民參觀，著名無線電視藝人將在場表演。

展覽日期由八月一日至五日，入場費全免，歡迎各界人士參觀。

歸化英籍名單一批

（特訊）市民申請歸化英籍，又有一批獲得批准，名單于昨日出版之政府憲報公佈如后：俞玉堂，包兆龍，卓漢濤又名卓松牌，鄧鋭基，黎本立，陳勝賢，馮漢基，劉昌華，邵新農，顧鶴，王清星又名王清奇，楊王岩星又名王衍奇，何迪平又名何子堃，裘寶初，陳淑孝又名，陳淑孝又名，陳淑孝，羅紹，李遂又名李瑞權，林岱，且又名林朗，王志漢，郭愷樞，翁藥强，周公亮又名周作福。（中）

囚犯騷動
應付得宜
職員多人獲獎

（港訊）監獄署長簡能將於今（七月廿八日）頒發港督獎狀及布政司感謝函與十四位監獄署人員，以嘉獎各人於本年四月二十日應付赤柱監獄囚犯騷動事件時之卓越工作表現。

獲頒港督獎狀者共四人，其餘十人則獲頒布政司感謝函。

頒發港督獎狀及布政司感謝函儀式在今日正午十二時假赤柱之監獄署職員訓練院舉行。

夏香集團有限公司

本公司當局宣佈截至一九七三年三月卅一日止之溢利除撥稅務準備金後，合共爲港幣一，七二四，二六一元而本公司上市時之預測爲港幣一，七二〇，〇〇〇元，根據董事會於一九七三年七月廿七日之會議決定擬於一九七三年八月卅一日所舉行之股東週年常會席上提議派末期息每股港幣五仙，較本公司上市時之預測每股港幣四仙增百份之二十五。本公司股票由一九七三年八月十八日起至一九七三年八月卅一日止（首末兩天包括在內）暫停過戶。

承董事局命
秘書 WELLWIN（NOMINEES）LIMITED

九龍地方法院小錢債案

一九七三年第三四二九宗

原告人：香港平民屋宇有限公司（THE HONG KONG SETTLERS HOUSING CORPORATION LTD）

第一被告人：黃陽午（WONG YEUNG NG）

第二被告人：陳運林（CHAN LIN）

（一）被告人黃陽午及第二被告人陳運林同住於九龍大埔道，大坑西邨G座（民安樓）九樓八二室。

（二）被告人黃陽午及第二被告人陳運林同位於九龍大埔道，大坑西邨G座（民安樓）九樓八二室。

（三）將上述文件之副本各一份懸掛於九龍地方法院通告板上；將上述文件之副本各一份郵寄於第一被告人黃陽午及第二被告人陳運林最後已知住所。

（四）將上述文件之副本各一份懸掛於九龍地方法院通告板上；將上述文件之副本各一份郵寄於第一被告人黃陽午及第二被告人陳運林最後已知住所。

（五）訓練時間：一年。

（六）入學年齡：凡十三歲至十八歲男女皆年均可申請。

（七）入學程度：小學畢業或同等學歷但英文簿記班則以英中二年級以上程度爲合。

（八）學費：學費全免但月只收堂費二元全年分十期繳交取錄入學時須繳交保證金二十元修業期滿全數發還凡中途退學或被開除學籍者概不發還撥充本院善款。

（九）開學日期：十九七三年九月三日。

（十）報名日期：由本年七月廿七日起至八月十日止。

（十一）報名手續及地點：凡有志入學者可逕向該校或香港晉仁街十二號本院學務部索取入學申請書不收任何費用。

東華三院主席 雷治强

東華三院職業訓練夜校招生

（一）宗旨：本院爲適應社會需求增進青年謀生技藝特開辦職業訓練課班以扶助有志從事工商業之青少年增加就業機會爲宗旨。

（二）校址：香港大道東二八〇號本院孝賜葆小學內。

（三）班級：（A）英文簿記打字班——教授科目：英文打字，初級商業簿記及實用英語。

（B）服裝剪裁——初級班——教授科目：裁剪，縫紉及實用英語。

（四）學制：採夜校制授課時間每星期一至五由下午一時起至九時止。

（五）訓練時間：一年。

（六）入學年齡：凡十三歲至十八歲男女皆年均可申請。

（七）入學程度：小學畢業或同等學歷但英文簿記班則以英中二年級以上程度爲合。

（八）學費：學費全免但月只收堂費二元全年分十期繳交取錄入學時須繳交保證金二十元修業期滿全數發還凡中途退學或被開除學籍者概不發還撥充本院善款。

（九）開學日期：十九七三年九月三日。

（十）報名日期：由本年七月廿七日起至八月十日止。

（十一）報名手續及地點：凡有志入學者可逕向該校或香港晉仁街十二號本院學務部索取入學申請書不收任何費用。

東華三院主席 雷治强

和豐地產投資有限公司

截至一九七三年十二月三十一日的中期報告

本人欣愉地敎告各位股東，你們公司的業務，正穩健地增長，年度內的發展，全部依照一九七二年八月十一日的招股申請書所擬訂的計劃而進行。

本人於一九七三年三月十五日之報告中所提及的歐洲公債及優券，董事局已將其出售，並購入在九龍新蒲崗第四七三八及四七三九號的工業大廈，也已進至簽約階段。

你們的公司仍經常在尋找更多利潤之投資機會，但在近期的市況下，董事局在慎重與週詳的策劃，保持股息能維持在前擬訂的水平。因此，於八月廿五日派發每股六仙的中期息，並於八月十一日至二十五日，首尾兩天在內，停止辦理一切過戶登記手續。

主席 祈德尊

一九七三年七月二十七日

申請入英籍啟事

傳文康（FOO WAN KONG）現住香港孔道五號十四樓1305室現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港政司報告。

申請歸化英籍啟事

鍾吉士（CHUNG KUT SZE）又名（CHUNG JACK SZE）又名（JACK CHUNG）又名（CHUNG JACK SZE）現住香港九龍美孚新邨65座B十四樓現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認不應准其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

暴力罪行是不會停息的，因此各輔警需要組織，以便把服務之表現更爲提高。

保持警覺及隨時保持警覺並幫助市民。

李氏相信：各輔警完成週年結業禮儀後，都能在訓練中宣誓以往之課程及在新課程中得到更充實的知識，他希望各輔警能運用這些智識，以便把服務之表現更爲提高。

覽勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER, K DISTRAINT NO. 638 OF 1973 準於查九七三年七月廿一日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在九龍洗衣街門牌九十一號WAI KEE BUILDING十字樓G室林基保（以上街名及人名均譯音）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙幣足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港覽勿兄弟拍賣行啓
電話H二二零二二四

覽勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 298 OF 1973 準於查九七三年七月廿八日即星期六早上十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在香港北角英皇道門牌二八五號（STATE THEATRE BLDG）樓下商店門牌四十八號永華行（譯音）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙幣足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港覽勿兄弟拍賣行啓
電話H二二零二二四

請救生員

九龍某大酒店聘請經驗救生員，以略懂英語爲合。有意者請函寄香港郵政信箱一一七號並附半身近照及電話號碼。合則約晤。信封請註明救生員。

中區街坊福利會
聲明並無出版刊物啓事

本會近日接獲街坊，商號，銀行，公司不斷來電詢問：本會是否與中華民政司署合辦街坊節特刊招登廣告事，並表示樂意支持，同人等甚表驚訝，查本會並無此項措施，爲澄清此事免受蓋名者所愚騙此謹宣聲明。

中區街坊福利會有限公司
會長周有　理事長吳漢琛
監事長丘福雄謹啓

中華電力有限公司
通告股東啓事

啓者，本公司定於九月十五日派發截至一九七三年九月三十日止財政年度第三期中期股息，每股三角。此項股息之派發，係根據本公司八月十五日股東登記簿之紀錄。

八月十五日暫停辦理股東登記。

承董事局命　秘書柏立德謹啓

香港一九七三年七月二十七日

夏香集團有限公司召開股東週年大會通告

本公司定於一九七三年八月卅一日（星期五）下午三時正假九龍海天酒樓貴賓廳，召開股東週年大會，討論下列議案：

一、省覽本公司由一九七二年九月一日至一九七三年三月卅一日止之賬目及董事局與核數師之報告。

二、通過派發末期息。

三、選舉董事及董事局與核數師之報告。

四、聘請核數師。

五、授權董事局釐定董事酬金。

六、商討其他業務。

（附註：諸君憑股票由一九七三年八月十八日至一九七三年八月卅一日暫停過戶（首末兩天包括在內）。

承董事局命秘書
WELLWIN（NOMINEES）LIMITED

一九七三年七月廿八日

每一出席股東可有一票，并可委派代表人代其出席及投票，而該代表人並不需要是本公司之股東。

金門（香港）有限公司
誠聘
土木工程師及地盤副總管

以管理本公司在新界已簽妥之屋大工程合約。

申請者年齡在卅歲以上，富工作熱誠，有進取心及領袖正，對「生產模製混凝土及建築」與「組織及管理碎石機」之生產程序必須具有五年以上之實際經驗。如具有此種機件之機械學識者則更佳。

取錄者可享有高薪及完善之福利。

申請者請具親筆函，列明履歷及工作經驗者：

香港 灣仔
軒尼詩道一號
照信樓十七樓
金門（香港）有限公司
人事部經理收

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

電話：五——三九四四六

拍賣電器零件車呔及什物等廣告

茲定於一九七三年七月廿八日（星期六）上午十時分在香港皇后大道中卅六號興瑋大厦二〇五室本拍賣行內將現貯存在觀塘道四二五號地下式樓及三樓內之電器零件及什物一大批又貯存於停業街一六六號十字樓全新車呔一批約共一七一條又存於粉嶺雪流水道鉄屋內之包氏水泡原料一大批當衆拍賣以價高者得下組時須將全部買價以現金繳足（支票恕不接納）下組後若有任何錯漏或名稱不對等意外之事俱歸買者自理，特此聲明。

（附註：諸君憑貨，請於本月廿七日（星期五）辦公時間內到上述地址可也，本行備有憑貨證，歡迎來取）

香港拍賣行及地產代理有限公司啓
電話：五——三九四四六

招標通告

茲招標承投新界坑口廣培學校校務室擴建之工程，所有落標必須連同一封固，同時在封面上清楚註明「坑口廣培學校二期工程」字樣，並須於一九七三年八月十五日正午十二時前送達九龍本港九龍大埔道六九二號新蒲崗政府合署二樓西實理民政府。

校務室之擴建及地盤圖則，可向民政府索取之。

落標之承建商必須居住其商業登記證，以備驗明。

主事人不受必須接納最低標或任何標之約束。

廣培學校建築委員會

一九七三年七月廿八日

香港電氣運廿五號凱旋大厦AB座
業主大會通告

遵照一九七〇年多層大厦（業主組織法團）條例召開業主大會

茲定於下列日期：一九七三年八月十二日（星期日）

時間：下午三時正

地點：香港凱旋大厦B座二樓

召開業主大會，爲通過設立管理委員會以符上述法例，請各業主依時出席，或以書面委派代表出席爲荷。

召集人 陳嘉琛
羅輯

一九七三年七月廿八日

遷址啓事

本公司自一九七三年七月廿日起遷往下列新址辦公：

香港德輔道中一七三號
先施大厦二一〇——六室

電話 五——四四六一三一——四，五——四四七〇〇三——四，
五——四四五一〇八——九，五——四四五三七八

Gulf
香港火油公司謹啓

本公司拍攝新片「蛇殺手」，需聘用馴蛇專家一位，自信對各種蛇類有控制能力者，請即來信本公司製片部洽談，信封上請寫明（應徵「蛇殺手」馴蛇專家）。

邵氏兄弟公司製片部謹啓
電話：二九四一一

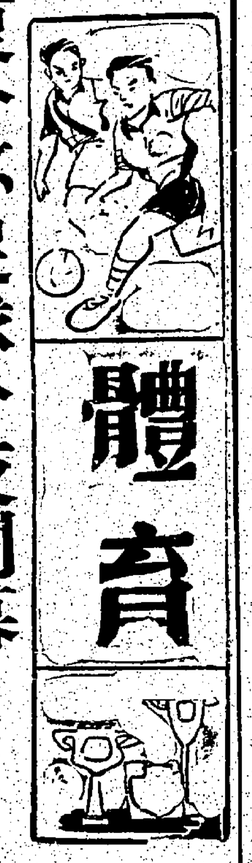
體育

夏令杯足球今夜閉幕

光華迎擊駒騰　穗成夜戰漢英

下午六時起在旺角大球場決鬥

七月卅日晚在慶今逢舉行頒獎



（特訊）夏令杯華人足球聯賽自六月十六日揭幕以來，經過一個半月馬不停蹄地熱烈競逐，定今夜結束全部賽程閉幕。今午排有最後兩場決賽週賽事，在九龍花墟界限街市政局屬下旺角大球場上演。頭場光華對駒騰，於六時正打頭陣。尾場夜波穗成戍門漢英，於七時卅分交鋒。不收門票，歡迎免費參觀，好戲連台，球迷不容錯過最後欣賞，夏令杯足球機會。頒獎禮則訂於七月卅日晚上八時在九龍旺角慶今逢酒家盛大舉行。

頭場光華對駒騰，兩隊均為在決賽週五強賽戰第四次最後出師，光華首仗以一比一賽和漢英三仗光華以三比一大勝官涌，三仗駒騰以〇比二受挫於穗成，一負，一和，一負，次仗駒騰以〇比三慘負於官涌，三仗駒騰以〇比二受挫於穗成，三戰一勝，一和，一負，兩隊實力半斤八兩，旗鼓相當，將有自然化憑鬥是一場五五波硬仗，雙方勢均力敵，誠難預料鹿死誰手，光華為爭取亞軍席位定必死拚，光華鬥志較強，贏面稍穗成決鬥漢英，兩隊俱為在五強決賽，週第四次最後上師，穗成首仗以三比一大比一力挫官涌，三仗以二比〇打垮駒騰，三戰，三勝，得六分，已榮膺今屆夏令最後一役出戰漢英，勝負已無關宏旨，可以揚風流波，漢英首仗以〇比四狂負於官涌，次仗漢英以一比一賽和光華，三戰，一和，一負，穗成實力較強，可望擊敗漢英以〇比〇賽和駒騰，三仗漢英以一比一賽和光華，三戰，一和，一負，穗成首仗以三比一大破光華，次仗以二比一力挫官涌，三仗以二比〇打垮駒騰，三戰，三勝，得六分，已榮膺今屆夏令杯冠軍盟主，今晚勝，未逢敵手，經將四隊大軍可能出賽陣容錄後：（七隊）

△光華　黃兆光　黃錦洲　羅漢明　黃東波

△駒騰　陳志明　周錫培　陳天成　方錫文　方志明　張丙興　鮑少雄

△穗成　何紹業　林守焯　周錫雄　梁金發　譚文達　周興歲　趙林逢　張永良　鄧東

△漢英　陳錫岳　伍志安　李炳雄　葉華輝　黃錦雄　姚業爵　朱樹基　陳孟安　何根成　畢惠根　曾柏洪　周雷然　陳長安　盧容森　何旋華　劉榮根　朱錫源　鄧東

體育界昨假大會堂宴賀

沙利士服務體育界

廿五週年銀禧紀念

霍英東代表致詞羅文惠頒贈紀念品

（特訊）香港體育界為了表揚沙利士，服務本土體育廿五年，特聯宴於大會堂，以作為他任港協首長銀禧之紀念。下午八時，秘書林沙迪司儀：首先請大會主席足總主席霍英東致開會詞，霍氏推崇沙利士之能幹果斷，而以去年世運大會發尼黑流血事件，他是英明勇敢的奔走，得保香港男女代表之安全。

接著繼法彩君亦說簡單話，以英語再致其善頌善禱之詞，指沙利士此一對本港運動場及游泳池之建設，與及各項水陸運動，皆少年訓練工作之獲極，此公開認證，今晚是體育界的盛英會，希望和此有意的宴會，每年能舉行一次，加強聯繫，加強友誼。

沙利士于接受銀禧紀念禮物後，亦起立致謝詞，他自承所以成為香港體育的領導人，完全賴功于在座中西體育界主力份子之支持，繼此機會，表示衷心的感謝。霍英東先生和羅文惠先生之熱勸，殆當永矢不忘，願勿離開。接著他還說了一段小學生和尚學習小提琴，於是世界上損失了一個小提琴家，而我卻成為一個水皮的足球員，但，我對此並不感覺到失望，因為在體育隊中，我結識了不少良師益友，如在座各位男女諸君，對我之多所幫忙。最後他說定：一場體育競技之勝負是不重要的，公平的競技，我們是否已盡其全力。這才是主要的目標。（湯英）

沙利士主席，各位體界朋友，各位嘉賓，記者先生：

今日呈獻霍英東會大家都知道係為游沙利士先生服務香港體育廿五年銀禧紀念，香港體育界人士發動呈個歡宴酒會，對沙利士先生過去二十五年來對香港體育所貢獻，表示感謝，並且予以表揚。

沙利士先生係現任香港業餘體育協會與林匹克委員會會長，並担任香港各大體育機構體育名譽職銜，大家，不可勝數，沙利士先生為人，能幹有魄力，處事負責而且勇於決斷，大家記得去年九月，在慕尼黑世運村發生刺持事件，而香港運動員適逢居住於被刺者隔壁，當時沙利士先生係香港代表隊領隊，但不惜冒著生命危險，向刺持者交涉，而使到香港運動員，得以轉放，呢，和他已為人，英勇行為，值得體育界人士所敬佩。

大家又知道沙利士先生為近，以第一個英官守市政局議員，當任市政局主席，呢點可以使到沙利士先生今後對香港體育活動，本會協去愛護體育精神，予以更大力協助發展，亦係體知界人士對沙利士主席既深切祈望最後，謹我代表體育人士，當沙利士主席廿五年來對香港體育運動貢獻，表示深切感謝。

謂大家起立，為沙利士先生祝健，身體健康乾一杯。

霍英東詞

夏令杯足球賽

穗成榮膺冠軍

昨晚夏令盃足球賽，穗成勝駒騰二比〇，穗成已經奪得冠軍錦標，昨賽穗成在一路領先的情況下告捷，穗成在決賽週已三戰三勝，得六分，榮膺夏令盃冠軍。穗成尚餘對漢英一仗，定今（廿八）日晚舉行，勝負已無關宏旨。昨夜尾場夜波光華以三比一大勝官涌，首傳捷報。

中華協昨舉行週年大會改選正副會長等職。圖為：顧雄榮任第一副會長後與首長合照。右至左：曾啓榮，主席林鉅，會長何肇陵，副會長顧雄，葉國雄，副主席陳孝慈。（本報記者攝）

水上活動今展開

灣仔區體育教師聯會舉辦

少年水上活動項目，定

體教會辦青少年水上活動今展開，灣仔區體育教師聯會舉辦該中心開課，參加者計共五十餘人，由香港名

程君俠健身院今開執委大會

享譽中外之逸踪派程君俠健身學院，創立已有五十餘年悠久歷史院址設在銅鑼灣道三八三號四樓B座，兼跌打醫務，由於院長程君俠宗師，監督程光玉師傅，平時嘗導有方，課徒嚴格，培育國術人才甚衆，年來院務日益蓬勃，該院自獲政府當局批准註册成立後，為謀加強擴展院新起見，特定今（廿八）日下午七時，假德輔道西悅興盛酒樓二樓，召開第二次執行委員大會，商討有關推展院務各項事宜，並治筵歡宴，昨該院院長程君俠，主席盧金剛已通告各委員預備議案，依時出席，提出商討，據查該院第一屆所選出之各部門職員，有主席盧金剛，副主席盧榜，郭容喜，吳炳坤等，均屬優秀能幹之成員，屆時料必有新猶之貢獻，今後對於院務發展前途，方興未艾。（潤）

聖巴拿巴籃訓班

今假該中心開課

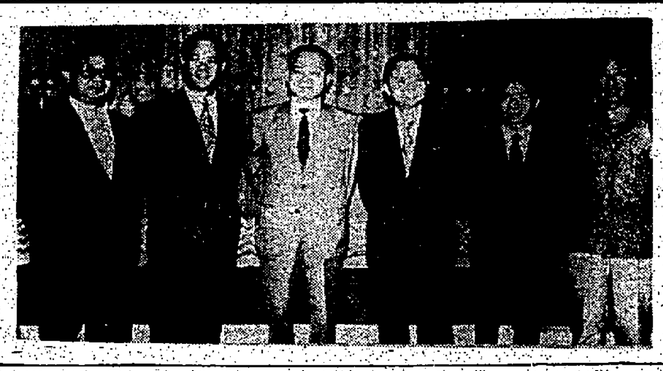
聖巴拿巴青年中心舉辦暑期青少年籃球訓練班，今日下午五時假該中心開課，參加者計共五十餘人，由香港名教練蔡展生担任，該中心每年暑期例必舉辦同類練訓速成班，以培育青少年對體育活動興趣，以達其身心康壯，除此該中心並有開辦足球，排球，乒乓球等訓練班，歡迎青少年報名參加云。（正）

港九新界各項賽程

元朗區夏令盃足球賽今在元朗大運場排有三幕，三時三刻健將對流浮山，五時一刻田心對荔枝窩，大時三

尼詩道二七四號莊士敦

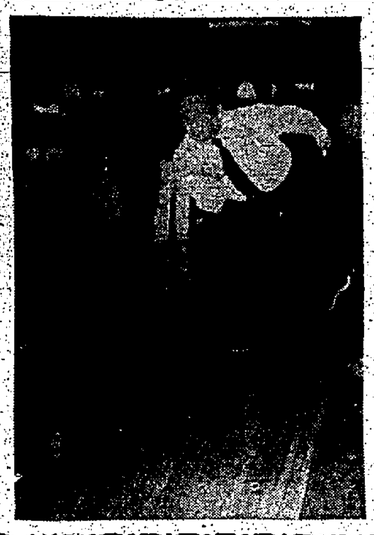
今明兩天在大會堂舉行，邀請建校管地舉行週年大會，主持人士，但括有營火會，游泳船等節目，給予由十四歲至十九歲青年參加者，今日前往參加之青少年，可在下午一時半在軒



華協昨開大會

選出下屆新職員

會長何肇陵主席林鉅蟬聯



華協會昨日下午六時在金寶酒樓召開同人大會，改選新職員首先召開大會由會長何肇陵主持，通過全年工作報告及財政報告後，即席選出新人。

會長何肇陵，副會長顧雄，盧伯昌。

義務核數師馬炎璋。

名譽會長：雷瑞熊，龍炳業，張錦添，莫慶，羅健雲，章宇炳，王雲生，吳壽頤，江德仁，任培。

繼續召開首次執委會議，出席者林鉅，陳孝慈，杜福強，胡祖堅，楊子祥，梁南軒，梁錫康，郭振恒，李容林，吳壽頤，黃啓耳，朱如新，郭明義，陳宗抗，黎介如，陳安，黃貴聰，陳場生，廖廷楷，譚大棉，許安，即由朱祖達任臨時主席，選出新閣如次：

主席林鉅，副主席陳孝慈，杜衡強，總幹事胡祖堅，司庫劉金麟。

各部主任，足球，籃球，排球，游泳，手球，都由各總會担任，小球（正）香港分總，副九小總，宣傳黎之明，音樂邱振恒。

義務教練顧問翁家源，胡寶星，唐天樂，陳崇川，李梅生，袁偉良。

出席足總執委胡祖堅。

美加省大學籃隊

昨晚飛達本港

球員平均每人達六呎二吋高

明夜假伊館場挑戰全港聯隊

特訊：美國加里福尼亞高等學院男子籃球隊，昨晚由領隊基士威率領抵埗，明晚假伊館場與全港聯隊對壘。

客軍此行十五人，球員各個身裁健碩，平均高達六呎二寸，後簡歷中，得知都是著名學界好手。最近訪日，韓等地，共賽十一場，均收全勝而回，足見實力甚強。

主席陸萬琦，副總幹事梁自強，埠際主委蔡展生等昨到機場迎戰客軍後，錦即引領彼領基士威前往大會堂參加體育界人士歡宴酒會交流盛會，並商討有關他日後來港任教事宜。客軍名單如下：領隊基士威，教練蒲，隊員符安廸，莊臣，週約翰，祀達，查路堡，譚瑪士，羅素，薛輝，梅勒，戴維思，羅斯。（正）

雷中元主持

夏令盃頒獎

夏令盃賽已臨結束，現定卅晚在九龍聖今逢酒樓頒獎，由足聯會長雷中元主持，沙利士主持致詞勉勵。米勒主

歸主女籃小試刀牛

輕取雙料亞軍喜七軍

錢高裁大是客軍贏波本港

歸主女打法跟一般美國球隊無大分別，但伊等以守優於進法，速度不會太快，若以與比數女雖然仍然不斷練習，但顯然沒有那般積極，昨俊賽來頗有生硬之感，雖然借得白鷺沙，王鷺文助陣也是無補於事。敗仗當然。（正）

實力，施以適當攻防戰略，穩出在緊要關頭，客軍昨晚試出身手，留力，即以十餘分拋離七喜，待兩軍以盡地主之設宴。

牛場之後，七喜而七局教至後，賽局即至後，賽局即至後，賽局即

REFERENCE LIBRARY
28 JUL 1973
CITY HALL

本港新聞

四賊梯間挾持珠寶工場老板
掠珠寶七萬元
事主返尖沙咀立誠大廈工場被匪所乘
五賊持械刦灘仔喜來登金行掠去金飾

（特訊）四名刦匪，藉口察茨水，隱門入大厦，埋伏梯間，刦去一間工場股東的珠寶，約值七萬元，得手後逃去。

事發於昨日上午十一時許，四名青年刦匪，埋伏在尖沙咀加拿芬道立誠大厦十一樓梯間，伺一間玉石工場股東，携同珠寶返工場之際，感有事主登上天台，加以梯扶壓口，而掠去裝有七萬元珠寶之旅行袋，得手後即告遁去，無人受傷。

事主摒脫細細後，下樓致電報警。

據稱大厦看更，有事外出，看更之妻，任把門職責，昨日上午，有四名青年，佯稱往該大厦十一樓某室，進行察茨水工作，司閘之妻見有疑，致電上樓查問，知樓上並無住戶須察茨水，但四名青年，表示已經收取部份訂金，可能係大業主所職，於是上樓而去。

據附近住戶表示：昨晨已現有四名形跡可疑青年，在下座埋伏，但初時不以爲意，不料竟告發生刦案。警方目前正加緊案追查該。（合）

（特訊）五名手持利刀匪徒，昨下午闖進灣仔堅拿道東一金行，亮刀指嚇六名職員，刦去金戒指，玉鐲一批，逃去無踪，警方聞訊，大隊警員到場調查，分頭追捕。

被刦之金行位於軒尼詩道四三二至四三六號人和徵大厦地下，該大厦界於軒尼詩道與堅拿道之間，被刦之金行，位於堅拿道方面，名喜來登珠寶金行。

據說：昨下午六時十分左右，金行內有六名職員，正在晚膳之際，突有五名飛型青年，其中兩持西瓜刀，一持短劍，聯同闖進店內，亮刀指嚇各人，每人則携有旅行袋，聊同闖進店內，亮刀指嚇各人，於五人行動急速，致使頓道方面而逃，金行中人立即按警鐘報警。

警方聞訊，派員到場調查，損失若干，仍在點存中，車後據附近街坊指出，五匪得手逃出金行時，面露慌忙之迹，同時金行按响警鐘後，約十五分鐘警員始抵達現場，因此匪徒已不知所踪。

五匪年值十七至十八歲，一身穿紅色T恤西裝，一穿白色T恤西裝，另一穿黑色夏恤西裝，其他兩匪不詳，刻警方正分頭追緝歸案。（合）

生父强姦親女亂倫案
被告入獄七年
法官謂有一次同樣案底故重判

（特訊）生父亂倫案件，於前週前在高等法院，經陪審團退庭兩句餘鐘商議後，一致裁定被告罪名成立，法官遂諭將案押至昨日，俟調查被告精神情況後，始行判決。

法官英理壯昨於聞過精神病專家對被告的檢驗報告後稱：被告共犯有兩次同樣案件，在前次曾被判入獄，但今又同樣再犯，故非重判入獄不可。據精神病專家指告稱，被告精神對此類似案件，是患有毛病的，對社會及其家庭，均存有危機，所以判其入獄七年。

被告許志强，五十一歲。被控於今年一月八日深夜至九日凌晨，在電器道北京公寓與其女兒發生性行爲。

案情透露：在一九六八年至六九年秋間，被告人與受害女子，及其家人同住國馬地，因居住環境狹隘，被告已與其女兒發生性行爲，一九七〇年，此種關係已告一段落，但至七三年二月八日，被告又與其女兒發生性行爲，被告做此事是瞞着其女兒的，後因其女兒沒有赴約，便到女兒家裏大吵大鬧。警方到場調查。受害女子到警局錄口供時，將此事和盤托出，警方與將被告拘捕，落案檢控。（包）

監獄助理員
貪污囚九月

（新亞社）芝麻灣監獄二級助理員涉嫌貪污性向囚犯收賄，被告認罪，在中央法庭審訊法官聆訊畢全新證供後，昨日裁定被告罪名成立判入獄九個月。

被告男子黃錦池，廿四歲，監獄二級助理員。控罪：（一）去年六月廿三日在馬頭圍道十七號二樓貪污性向胡少華索取四百元；（二）同日同地貪污性收取胡少華四百元。

日前芝麻灣監獄囚犯孫國華作供彼於去年九月，因爆竊罪，被判入獄，至抵近前後數次爲字條交與他人，再轉交某些芝麻灣監獄職員，說在前往其家取款，去年六月中，彼又曾寫一字條交與另一囚犯「林仔」，再轉交給獄中職員，再設法前往取款，六月廿二日，彼曾向監獄主管投訴被索敲事。

另一證人劉志雄作供指出，彼爲被告之友，去年六月廿三日下午，約二時，被告答應給予五十元作報酬，當其持一字條前往馬頭圍道孫國榮之家向其母胡少華取得四百元，至樓下即被兩名警探拘捕。

旺角甘粟街
男子觸電死

（特訊）昨日下午三時許，一名四十歲男子梁日南，被發現在旺角甘粟街住所內觸電倒地，其家人目睹後即致電報警，並召救護車到場將其送院急救，惜送抵院時已證實死去。據警方謂其死因並無可疑之處。（合）

彌敦道電單車翻仆
被焚燬

（特訊）昨上午十一時卅分，九龍彌敦道近亞皆老街向海之路馬處，發生一宗車禍。一架電單車駛經上址時，全車翻側，橫於路中，司機跳車逃離，但該電單車隨即着火焚燒，濃烟滾滾，後隨之車輛，恐有危險，不敢駛過現場。

該輛電單車被燒逾二十多分鐘，在一陣黑烟衝天，火光燒得通紅之下，全車被燒成一堆廢鐵。

後消防人員到場，將該輛被燒毀之電單車拖往路旁一邊，上址向海一邊之交通始告復通。（合）

圖：彌敦道近亞皆老街電單車翻倒着火焚燒狂烈鏡頭。

四賊潛入燦然廠圖爆竊
看更人醒目擒獲一疑犯
其妻登樓尋夫在貨倉發現四陌生人

（特訊）四名歹徒昨下午潛入本坑口一金飾工場授現之際，被工場看更發覺，立即趨前欲將之拘捕，將一名涉嫌與案有關男子交與警方處理，其他三人則逃去無踪，刻警方正分追緝歸案，幸發覺及早，並無損失。

據四匪潛入企圖行竊之工場，住址與發街十六號，燦然製品廠，該處樓高四層，均爲該廠所有，二樓前爲工場，日前改做貨倉之用，平日由一姓蔡看更人負責看守，每晚蔡於下午五時下班。

據說：昨下午五時左右，蔡沖值下班時，落地下處理未完之事，而蔡發則到上址找夫，直廠後梯上四樓，當經二樓時，目睹四陌生男子正在貨倉內搜索，蔡發心知不妙，立即將事告知其夫，蔡聞言，即上貨倉觀察，果發現四男子，喝問何幹，四人知已事敗，急步奪門而逃，蔡極爲眼明手快，將其中一疑匪拘捕，其他三人乘混亂中逃去。事後蔡極電報警，警方派員到場調查，該廠並未損失，蔡匪被帶署偵訊。

線振球率萬紫千紅歐遊團出發
北歐逍遙遊報名中
日菲台泰馬星快滿

（港訊）信用昭著經驗豐富之華僑公共關係旅遊公司與國際遊覽社有限公司，聯合主辦萬紫千紅歐遊團，七月份迎燦三團，先後出發，而最後一團亦於昨日上午一時四十分，由華僑公共關係旅遊公司總經理線振球，率同嘉海及全德團員數十人，乘英航泰遠噴射客機出發。此次歐遊團公司歷年所辦各國旅行團，均以服務週到節目充現，多姿多彩見稱，故大獲各界熱烈推崇。華僑旅遊公司歷年所辦各國旅行團，均以服務週到節目充現，多姿多彩見稱，故大獲各界熱烈推崇。華僑旅遊公司歷年所辦各國旅行團，均以服務週到節目充現，多姿多彩見稱，故大獲各界熱烈推崇。

昨日歐遊團出發，陣容鼎盛，場上士之注意，據線振球在機場答覆記者詢問稱：華僑公共關係旅遊公司一向以主辦新觀光路線之包機團大旅行團爲主，使社會人士有更多機會享受廉價海外旅遊，除辦日台星馬泰菲及歐洲外，大約年底開辦美加探親團及澳紐南太平洋觀光團與歐非旅行團，希望華僑友及各界人士熱烈推崇，配合國促進旅遊，該公司特別獨家辦理明碼實價，機不爲適應專冗人士需要，配合國促進旅遊，

誤食滅草水死五人
法庭裁定死於意外

（新亞社）銷燕「滅草水」當毒油發作，梅窩一月七日人家，除兩人未有進食而逃出生天之外，其餘五人，相繼死亡，此宗嚴重命案，昨續在西區裁判署由死因裁官柳思翎聆訊，等奉烟幕辦別導證人作證後，結果裁官裁定五名死者，乃死於意外，法官判第一名死者十五歲長子裏示，汝父母及三名弟妹，因此次不幸事件而喪生，誠屬悲劇，故法官希望汝今後生活愉快及長壽」，法官又謂，凡嚴戒滅草水之器皿，應有招貼爲明爲善濃，使人易於識別，以免悲劇重演。

死者：（一）男子高發，五十六歲，有冊日上午八時十五分斃命，戶主，（二）婦人葉志明，四十二歲，二月廿一日上午四時二十分斃命，乃第一、二死者之妻以下三人爲彼等之子女，（三）高國强，十二歲，男，一月廿八日下午十一鐘命，（四）高小明，五歲，女，一月廿七日上午十時十五分斃命，（五）高少婷，廿六歲，女，二月四日上午八時斃命。

兩名逃出生天者，一爲十五歲長子高大有，一爲六個月男嬰離强，均爲第一、二死者之子，長子當日上學，嬰孩年幼不能進食，故未中毒。

死者一家住梅窩十田村，務農爲生，因此購有「滅草水」，以助耕種。

涉嫌强擄禁錮非禮
兩男子表證成候解高院

（新亞社）兩名失樂男子，涉嫌强擄一名十九歲少女往公寓，非法禁錮，意圖不軌，爲警方拘捕，分控意圖强姦等共六項罪名，昨在新蒲崗裁判署，撮錄刑事案程序進行初級偵訊，高頌法官聆畢全案證供後，裁定三名被告六項罪名表面證據均成立，此案即轉解高院法院定讞。

被告兩人：（一）梁光，廿九歲，無業，（二）黃文祿，廿七歲，無業。六項罪名：（一）指責被告於五月十七至十九日，在宋嘉台道廿號錦華公寓，及九龍城道攻都公寓，非法禁錮一女子，（二）指兩被告，於五月十七至十九期間，在宋嘉台道廿號錦華公寓，及九龍城道攻都公寓，非法禁錮一女子，（三）指責被告於五月十七日，在九龍城道攻都公寓，强姦一姓吳女子，（四）指兩被告，於五月十七日，在九龍城道攻都公寓，强姦一姓吳女子，（五）指兩被告，於五月十七日，在九龍城道攻都公寓，强姦一姓吳女子，（六）指兩被告，同日同地，非禮一姓吳女子。

大會堂叁名職工
涉嫌毆記者押候

（新亞社）香港大會堂職工三人，在校際音樂節比賽中，涉嫌毆打到場採訪之前英文虎報記者，爲警方拘控，昨解上西區裁判署提堂，被告三人均不認罪，法官諭將案押候八月卅一日審訊，准其每人仍以一百元現金保出外候審。

主控官庭透露：本案原告傷者係屬記者，屆時審訊，將由政府檢察官担任主控。

案由並納法官主審，中央警署偵緝部辦許大鵬主控。

被告男子三人：（一）陳樹邦，卅九歲，住筲箕灣阿公岩明華大厦，大會堂管工，（二）鍾潮典，四十九歲，住厦東道，大會堂管工，（三）王中漢，廿八歲，住鰂敦道，大會堂職工。被控罪名：四月六日，在香港大會堂，與其他在逃人等，毆打男子王仲英。

音樂生活
月刊出版

創刊於一九六二年的「音樂生活」月刊是目前被世界公認的權威中文音樂及音響刊物。

「音樂生活」近數期增加的「流行音樂專欄」，由白蓮黛小姐主編，深受青年樂迷的歡迎。白小姐在香港大學畢業，曾留學加拿大研究化學，雖對樂音樂，對流行歌曲有豐富的知識。歸港後研究藥物學，同時亦爲一私人樂理教師，現於百忙之暇，爲「音樂生活」主編樂介紹流行音樂，實深受得人。

第一一六期「音樂生活」業已出版，封面爲將於八月十日，十一日，十二日在大會堂演出之「香港兒童合唱團」，內容有香港兒童合唱團第四次「合家歡音樂會」的詳細介紹，其他主要內容有「洪若霖」區通訊，沈聖治的「東專欄」，羅乃新的「法」京通訊」，陳健華的「漫談爵士音樂」，馮錦鋼的「鋼琴獨奏會介紹」，「HI FI 信箱」，「音樂知識測驗」，周文珊的「娛樂除首一，鄭樂國漫步」，「新消息」，最近訪港的一班地拿「唱片介紹和最近面市的「艾頓·魯」獲得數項大獎的「阿爾拔·哈蒙」的新片滑息，圖文並茂，資料珍貴。每册仍售港幣二元，各報攤及德成大厦九〇七室「音樂生活」營業部有售。

姓吳女子
月刊出版

姓吳女子，（三）指責被告於五月十七日，强迫一姓吳女子，意圖與她性交，（四）指兩被告於五月十七日，强迫一名十九歲姓吳女子，與男子性交，（五）指責被告，同日非禮一姓吳女子，（六）指責被告，同日冒認警方人員。

女賊刦女工
一四三月一受感化

（新亞社）兩名年輕女刦匪，串同在新蒲崗一工廠大厦梯間行刦，兩名女工，事後兩事主由警員陪同下在附近街道兜截匪踪，卒將兩女匪拘捕歸案，週前以行刦罪向被告落案，解上新蒲崗裁判署審訊，兩被告認罪，案經忠法官，將案押候至昨日判首被告入獄三月，次被告受感化兩年。

兩名女被告：（一）李妹，廿一歲，無業，（二）姓黃，十五歲。兩人被控於七月十一日，在新蒲崗衍慶街一工廠大厦梯間行刦鄭錦孫四元八角，及黃秀卿十一元。

案情透露：兩名原告女子，在新蒲崗衍慶大厦一間工廠做女工，本月十一日午膳後返廠工作途經上址四樓梯間時，突遇被告兩人，要脅拔去原告兩人約十五元後，沿梯間下樓逃去。兩原告女子於放工後遇見兩名警由埔警陪同下，在附近街道兜截匪踪，結果在衍慶街五十八號，兩被告相遇，遂將兩人拘捕，帶返警署調查落案。

華僑晚報 分類廣告 每天元半

來途供多量多寡不匀
降下續價蝦鮮
硬扳疏藉菜蔬

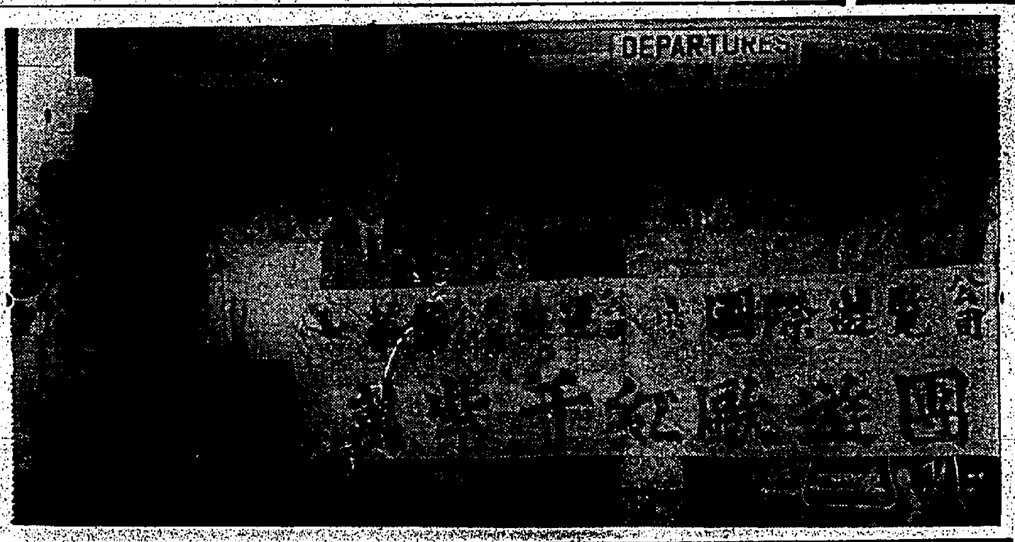
韭，响影成收菜蔬，多較量雨中流正蝦麻。著顯角六元一升王。角入至五跌蝦

（特訊）本港副食品市道，昨（廿七）日鮮蝦供量充沛，個別價格續回順。近日天氣雨量頗多，使蔬菜攻成略受影响，價格又再回揚，據菜商表示，此值是暫時現象，待天氣好轉，將迅即平復。

據市場消息來源：昨日鮮蝦供量仍然相當充沛，個別價格續回頃。正流中蝦續跌七八角，厮蝦下價五角，其餘狗蝦亦趨順，遇日價格軟順，已吸引買家吸蓄，銷勢暢爽，零食價格如下（每斤計）：大花蝦二十四元，正流中蝦十二元，隔流中蝦十元，厮蝦八元，赤蝦六元四角，狗蝦五角，狗蝦七元，黃蝦四元八角，紅蝦二元六角。

連日不斷回頃的蔬菜昨日再作鑒升，韭王上升一元六角，即上升百份之二十，較令人注意。據菜商表示蔬菜價格再次上揚是因天時不合，近日雨量較多，引致供求略感失調。同時有些蔬菜腐爛後，實家急購補損失計，乃搶硬售價。相信一俟天氣好轉，即會迅速平復。一般零售價格如下（每斤計）：菜心二元，龍菜心三元，生菜二元六角，芥菜二元六角，芥蘭二元，生菜二元六角，芥菜一元六角，鄉菜一元六角，通菜一元六角，芥蘭心三元，紹菜三元二角，韭菜二元四角，上升四角，韭王九元六角，香芹三元二角，白豆角二元四角，蓮藕二元四角，青豆三元，青豆角二元四角，冬瓜八元，青瓜一元二角，京瓜四角，勝瓜二元四角，番茄二元，洋葱二元六角，翠仔一元二角，蕎西椒二元八角，草菇六元四角。

夏季大減價
先施公司
永安公司



果斷勇敢的人
投身警界 維持治安
(一)凡年齡在十七歲半至二十九歲的青年；
(二)男子身高五呎四吋，體重壹佰壹拾磅以上，不論已未婚，女子身高五呎，體重九拾貳磅以上，仍未結婚；
(三)讀完小學五年級課程者，均有資格申請加入。
申請人亦可將表格填妥寄：
香港灣仔高士打道三十九號
皇家香港警察隊招募總署主任啟
本人對警務工作甚感興趣，故欲投考，
茲將本人之簡歷開列如后：
姓名：＿＿＿＿性別：＿年齡：＿＿
地址：＿＿＿＿＿＿＿＿
＿＿＿＿＿＿電話：＿＿＿＿
此致
皇家香港警察隊招募總署主任
一九　年　月　日　署名＿＿＿＿

本港新聞

沙利士講市政局改制後
擴充人手加强效率
興建廿五間新街市
成立理財部門將剩餘經費作合理投資

（特訊）市政局主席沙利士，在北九龍獅子會講市政發展，目前興建二十五個新型市場，以代替破舊市場，自四月一日改組後，財政獨立，成立管理部門，將剩餘經費作合理投資。

該會昨夕八時，假凱悅酒店舉行常會，歡迎三〇二區南韓獅兄六十人訪港，到有區總監吳坦、何日益、周寶瑞、畢倬文、郭雅洪、趙大倬、黃祥盈、劉天宏、陳銘澳、李漢基、丁志堅、林友誼、宋哲美、周敬成、周醫藥。會長淦奎如報告會務，區總監吳坦致詞，歡迎南韓獅兄到訪。南韓雷炯與淦奎如交換禮物。市政局主席沙利士演講指出，市政局重新改組後，展開工作，居民不斷的揣測當局市政委員能否有效地去推動市政局應做的工作，爲了這個緣故，我們經常檢查我們的措施，藉此提高推動各項市政工作的效率，是研究和制訂推動現行各項工作所需之費用之預算，同時必須要估計推動建築計劃中所需的政組數目。由於本局之執行機關，市政事務處之改組，而訓練和擴充工作人員所需之整筆費用幾乎超過總預算百分之七十，我們縱使深知人力因素之重要，暫不能輕談擴充人員的問題。本人謹將實施的各項工作總結於下：

大會當方面：積極贊助支持大會當的音樂欣賞，增加其經濟津貼，在一九七三至一九七四年的財政年度裏，市政局要贊助在該會舉辦的二百多項不同節目的歌唱和演奏節目，我認爲這是一項使市民離以忘記的節目。

博物館方面：正與專家顧問們商討如何制定擴展大量書、畫、古董及其他藝術作品之方案，我信在一九七三至七四之財政年度內，本局能在博物館內舉辦十三次的藝術作品展覽會。

圖書館方面：計劃在可能範圍內，在市內每一區設立閱覽室，使住在人口擁迫的地區的年青學生，獲得清靜的自修地方。

小販方面：業已進行協助路近攤檔，改善營業環境，市政委員們目前研究如何去幫助小販改善他們的營業環境，對這項工作，目前最少有十七個攤檔受惠，暫不能設立固定攤檔，目前正擬建設或改建計劃中。

行政方面：決定在大會當附近興建會議室，委員辦公室，休息室，同時刊印內容充實之手冊，告訴市民市政局所做的工作。

經濟方面：本局自獲得財政獨立權後，立即成立一個財政管理部，引導剩餘的經費作合理而生利的投資，同時予抄存局內的經費資金，嚴密管制，以杜防被挪用之數。

市政局於四月一日改組後，重新展行其任務，因此我們必須遵循新的規條和香港政府所制定我們去完成的工作和使命。

市政局各常務委員，經常推動各項市政建設工作，而新任職的委員，當會在一定時間內發揮其超卓的能力，表現其輝煌的工作成績。我們知道穩固的基礎是成功之要素，而新的市政委員，是本局的中流砥柱，爲本局打下一個穩健而堅固的基礎。我們必須要掌握時間和機會吞幹下去，來履行市政局的任務，爲居民的福利服務。（宇）

市政局主席沙利士在北九龍獅子會演講，左爲會長淦奎如。（本報記者攝）

暑期青年康樂活動
樂務社青年營
鼓勵自務組織

（港訊）油蔴地社區發展辦事處助之樂務社，响應暑期活動，舉行青年營，爲期八月六至十日假粉嶺扶輪青年中心舉行青年營，爲油尖區青年提供機會，共聚一堂，促進友誼，娛樂心身，並透過研討，溝通思想以發揮共同服務社會之精神。

樂務社主席鄺强成謂：青年營乃專爲居住或就讀於油、尖區而年齡十七至廿三歲之青年男女而設，名額五十人，每位收費七元，截止報名日期爲八月一日，凡有興趣參加，可逕與油蔴地社區發展辦事處聯絡（九龍廟街二六〇號油蔴地民政事務處）。

牧愛青年中心
辦縫紉編織班

（港訊）樂民新邨牧愛青年中心，在暑期增辦初中高級縫紉班，俾青少年利用暑期餘閒學習多種技能。

紉練班主任曾飛雄稱，兩訓練組導師伍美梁小姐負責，歡迎非該區青少年參加，電話：三——三三一八五四。

香港仔明愛中心
時代之聲晚會

（港訊）香港仔明愛青年中心屬下之國語時代曲組，八月十八日晚上，假香港仔培德學校舉行一時代之聲」歌唱晚會，除時代曲歌唱表演外，還有舞蹈，歌劇，抽獎等。

九龍城民政區委會開研討會
研究青年犯罪原因
家庭學校管教重要
警察監護組工作獲良好成績

（特訊）九龍城民政區委員會，昨晨假座太子道明愛中心舉行青少年犯罪問題研討會，分別由有關人士作專題演講，邀請區內青少年學生及社會工作者參加。

九龍城民政主任樂定邦在會中指出：從統計數字顯示，本港罪犯大部份是二十五歲以下的青少年，因此爲求減少罪案的發生，市民必須盡個人的本份，從多面協助社會及教育當局，以解決目前的青少年犯罪問題。

內欣賞各項文娛節目。

墓地問題：正着手計劃在九龍興建一個新的火葬場，改建目前的公共廣場，紅磡廣場亦列入改建計劃中。

行政方面：決定在大會當附近興建會議室，委員辦公室，休息室，同時刊印內容充實之手冊，告訴市民市政局所做的工作。

經濟方面：本局自獲得財政獨立權後，立即成立一個財政管理部，引導剩餘的經費作合理而生利的投資，同時予抄存局內的經費資金，嚴密管制，以杜防被挪用之數。

市政局於四月一日改組後，重新展行其任務，因此我們必須遵循新的規條和香港政府所制定我們去完成的工作和使命。

市政局各常務委員，經常推動各項市政建設工作，而新任職的委員，當會在一定時間內發揮其超卓的能力，表現其輝煌的工作成績。我們知道穩固的基礎是成功之要素，而新的市政委員，是本局的中流砥柱，爲本局打下一個穩健而堅固的基礎。我們必須要掌握時間和機會吞幹下去，來履行市政局的任務，爲居民的福利服務。（宇）

美麗華酒店股東年會
去年獲利一千八百萬元
末期息每股四角半麗宮地段將興建

（特訊）美麗華酒店企業有限公司股東週年常會，昨（廿七日）中午十二時在美麗華酒店舉行，董事局提議派末期股息每股四角半，連同去年十二月已付之中期息每股三角五分，即每股共派息七角五分。

董事長何善衡博士致詞，本財年至一九七三年三月卅一日止，實計年度之盈利，除提撥各項準備金及溢利稅後，計獲純利一千八百零三萬二千三百零五元，在該年度中本公司酒店與餐廳部盈利較去年同期增長百分之廿九點五，唯來自附屬公司之利潤則減少百分之七十五，其主要因素乃樂宮戲院地段在籌備拆卸期間暫停放映，戲院之收入相繼減少，黃專會建築每股派發股息四角五分，本年度所獲利除派發股息及職員花紅外，餘撥作下年度計算。

新寶房間已經落成，去年十月份開始投入服務，商場餘位全部租出，同時香德機場餐廳本公司再獲續約五年，並致力改進服務與出品。

總經理何善衡謂：樂宮戲院地段，四月份動工拆卸，計劃興建十八層高之新型酒店建築物，包括酒店房間六百個，地下及一樓共九萬平方呎，酒家及夜總會面積由二樓至四樓及頂層共十萬平方呎，並附設天橋及隧道直通現有之美麗華新廈，拆卸工程將竣，隨即進行建築程序。

出席週年常會者計有：董事長何善衡，副董事長馮鴻敏，董事楊基温，鄧肇堅，戴士利，楊國章，鄧肇權及楊秉正，志寰，吳鶴鳴，何昭梁，錄居，霍薇閣，林樹强，余金城，何添，余樹基，何肇堅，戴士利，楊國章，鄧肇權及楊秉正

永安與法航聯舉辦
幸運顧客問答比賽

永安與法國航空公司舉辦之「幸運顧客」問答比賽，於七月廿四日下午在永安總店由永安董理郭志仁先生及法國航空公司經理MR. M. MAHEK 主持抽獎，頭獎爲陳寶霞，二獎爲邵仁英，三獎王祖輝，第四獎CHUNG HOW WAH 新興大廈互助委員會成立

會子獅島香
會囚釋贈機視電
目節賞欣者盡戒受接供

（特訊）香島獅子會會長趙大倬，副會長甄球及會員章尚斌、梁志華、戴根泰、盧家興，昨日下午五時，將電視機三部捐贈香港囚協助會主席鄺沙接受。趙氏致詞，謂香島獅子會慷慨捐贈三機，分別交由男性戒毒中心，女性戒毒中心及石硤尾中心，能使戒毒者於接受治療期間，有良好之電視教育及正當之心理扶持。

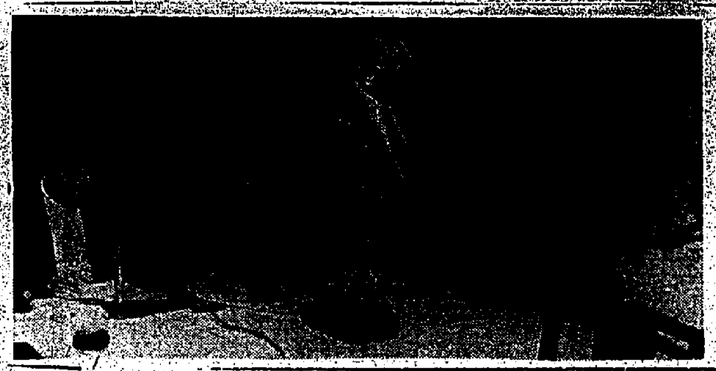
關於爲社會服務，爲獅子會慈善及其他必要之協助力行者，亦爲本會決策，雖然此三部電視機價值不大，意義甚大，希望能引起社會人士共鳴，而使到受治療的朋友獲得新生，將來重臨社會時是一份社會中堅。同時希望各朋友有充份信心與希望，此乃本會會員厚望。同時，接受治療者代英林新致謝詞。（天）

九龍樂善堂宴賀三位獲助總理，主席何亨綿（右起）與黃肇焯、陳祖澤、梁慶維合影。（本報記者攝）

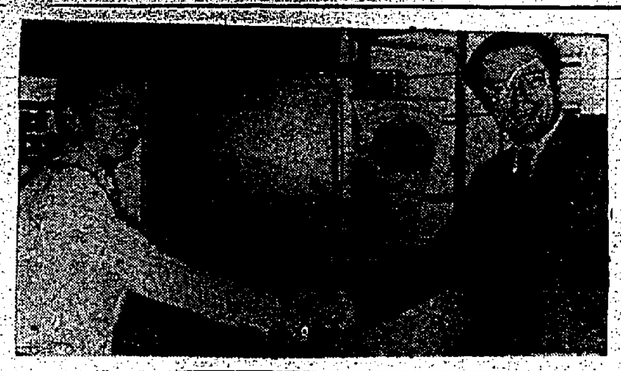
今日潮汐

高潮：上午八時十九分。下午十時三十九分。

低潮：上午三時五十三分。下午五時五十二分。



美麗華酒店有限公司股東年會，董事長何善衡博士致詞。



香島獅子會捐贈三部電視機與香港釋囚協助會，該會會長趙沙（右）接受香島獅子會會長趙大倬移交時情。（本報記者攝）

最佳安排，最佳服務
歐洲旅行團第四團
下月四日截止報名
簽證需時餘額無多請即辦登記

有意參加本報與四達SITA旅行社第四次合作舉辦的「歐洲旅行團第四團」的讀者，請於八月四日（星期六）之前，憑隨本報中區辦事處報名登記。這是由於參加者衆，餘額無多，加上熊屈舊團友紛紛大力推薦，是故當各位取去行程表，經過研究調查比較之後而決意參加的話，請勿再事猶豫，否則將有向隅之歎，敬希留意。

華僑日報爲滿足港人需要，徇應廣大讀者要求，再舉辦歐洲旅行團，曾經參加過去三屆旅團的團友，一致對服務與安排，大加讚許，認係目下最負盛名，安排妥善，服務週到的最佳團光旅遊組織。

歐洲不少國家有如圖畫一般，山光水色之美，使人歎爲觀止，目不暇給。好些地方的人民好客而且熱情，令人有賓至如歸之感，還有數之不盡的歷史文物，名勝古跡，富饒迷人，雄偉壯麗，是人類文明與精華薈萃所在，更是旅遊者嚮往嘗的人間仙境。

本報與四達SITA合作舉辦之歐洲旅行團，今回已是第四次，成績斐然，有口皆碑，參加讀者無不稱心滿意，樂不思蜀，一致認爲旅程上享受到的一切，遠遠地超過所付的代價，值得向各界鄭重推薦。

現第四團即將於九月四日出發，行程第三度成功舉辦的精華，去無存菁，享受當更爲美滿，節目更豐富多姿，閣下即使對旅行感到陌生，或從來沒有出門的經驗，又或對於簽證手續毫無所知，言語上感到有問題，這些，只消參加本報與四達SITA旅行社舉辦的歐洲旅行團，即可迎刃而解，開僅花低廉公允的代價，就能輕易地前往歐洲大陸文明先進富庶迷人的國家，遊覽十多個世界聞名的名城和數十處風光旖旎的勝蹟，從而令你獲得一次畢生難忘的旅程。

茲將參加「華僑日報讀者歐洲旅行團第四團」情節列下：

㈠旅遊地區：德黑蘭、羅馬、維也納、慕尼黑、蘇黎世、洛桑、義大利拉根、日內瓦、巴黎、布魯塞爾、海牙、鹿特丹、阿姆斯特丹、倫敦、漢堡、東西柏林、貝魯特等。

㈡旅遊費用：港幣一萬〇二百元——。

上列費用包括乘搭沉美航空公司最新豪華客機來回及所有內陸航線機票，包括私家浴室之一流酒店，早、午、晚三餐（美國式早餐），全程及入場券費用，遊覽專車費用，酒店及餐館小費等。

㈢登記辦法：報名時先交全費或百分廿五定金，餘款在啓程兩星期前付足，帶備護照旅行身份證（C.I.）及照片。

㈣登記日期：即日開始報名，額滿即止。

㈤登記地點：

華僑日報中區辦事處，香港中環砵甸乍街香港華人銀行大廈地下。

電話：二五一九七四。

大埔同鄉會
賀徐淦榮任

（港訊）大埔縣同鄉會，以邑彥港府首席議政司徐淦先生，英年榮膺新命，激勵後進，作爲青年楷模，七月廿四晚假座旺角國際酒樓公請徐氏伉儷及其封翁徐文陵先生，閒話故鄉風物，歡洽備至。席間理事長陳賢致詞，報告徐氏簡歷，并殷殷致意於勸學育才之重要，呼籲鄉賢，對同鄉會大力支持獎助學金勵募運動。隨由徐氏答詞，社會再三致意。

立法局本屆會議
定八月一日閉幕

（港訊）現屆立法局會議，將於下週三（八月一日）會後結束。

有關會議閉幕的通告，已於本日憲報公佈。

對同鄉前輩極盡謙遜，力言宣民合作之重要，對抑止暴力罪行，安定社會再三致意。

一九七三至七四年度立法局會議，則定於十月十七日由港督麥理浩爵士主持開幕儀式。

在現屆會議中，立法局迄今已通過法案七十五項，一九七一至七二年的一屆則共通過法案八十四項。

立法局會議本屆採用中英文即時傳譯制度，乃立法局在議事程序方面近年的最重要的改革。

此種制度不獨方便議員可用英語或粵語發言，同時對許多到場聽聞會情形的人士亦更方便。

立法局的議席，亦在本年度增至總數卅名，此爲立法局議席歷來的最高數字。

七海旅運公司　THAI 泰國國際航空公司　華僑日報

——聯合舉辦——

華僑日報讀者

星馬泰

曼谷·芭堤雅·清邁

特選十天豪華遊覽團

祇收$2,850

出發日期：7月27日　8月17日　9月14日

曼谷四天·豪華遊覽

節目豐富·每週出發

•觀光泰國星各大名城，包括泰國曼谷，清邁，遠東最佳渡假勝地——芭是雅，橫坡，太平，怡保，吉隆坡及素有花園城市之稱的星加坡等。

•遊覽東南亞名勝古蹟，包括馳名世界的泰國佛寺，「東方威尼斯」曼谷水上市場，五色繽紛的玫瑰花園，橫坡蛇廟，風光如畫的太平湖，怡保三寶洞，吉隆坡黑風洞，富有熱帶情調的南洋椰膠園，星加坡裕廊飛禽公園，人造瀑布奇觀及風光秀麗的花芭山等。

•全程乘搭服務最週到的泰國國際航空公司豪華噴射客機，各項遊覽節目安排，均經過專家特別設計，務求盡善盡美，多姿多采！

索閱簡章·報名請詢：

七海旅運有限公司　華僑日報中區辦事處

香港雪廠街運中國際大廈1702—3室　電話5-455639　香港德輔道中砵甸乍街華僑日報　電話5-231637

REFERENCE LIBRARY
28 JUL 1973
CITY HALL

新界版

鄉議局向港督提出建議書
要求新界司法
認爲麥健時報告書忽略政治和諸因素
新界應有獨立機構參與決策權力

（特訊）新界鄉議局於昨（廿七）日下午二時卅分，假九龍塘相遙酒樓宮殿廳舉行第二十屆第三次議員大會，經第十四次執行議員聯合會議，通過要案多項之，計對防止賄賂條例的效能問題，認爲反貪污部組織應予獨立，對麥健時改革政制計劃涉及新界事務問題，向港督呈遞建議書。支持荃灣各界反對政府在荃灣裝設停車收費表，反對新界民政署廿三日函對於「乙種公函」換地措施等案。

會議由主席陳日新主持，與會議員到有：陳友才、陳伯乘、黃源章、鄧若瑤、鄧乃文、陳浦芳、黃源章、鄧英奇、黃俊威、吳燦林、戴楷、劉醒民、丘基、鄧齊安、梁省德、林蓉、鄧鎮、劉昱發、梁省德、鄧煥廷、馮北財、南、馬堯順、鄧紀友、莊朱才、鄭炳有、何永光、馬世安、劉富、陳慶發、彭木倫、陳懷德、文桂枝、黃金業、蔡爲庭、林則文、文全德、黃武源、侯壽德、陸章、歐通安、鄧德球、曾壽福、梁榮光、鄧元培、李潤壽、李爵文、梁乾、陶吉祥、鄧福興、鄧猶安、陳德、吳耀南、吳仲溫、葉瑞吉、曾敵、表示一致支持黃源章爭取到底。

至此，陳日新提出臨時動議：今後凡政府機構再有類此事件發生，應採何措施對付？通過全體議員以至村代表，村民一致行動對付。

（特訊）新界鄉議局爲昨日新聞：鄉議局應投工作做，而非等工作做。彼建議成立擴展服務工作研究小組，由三主席，元朗區鄧英奇，大埔區張人龍，南約陳浦芳以及訪英代表團六位議員爲委員，以陳日新爲召集人，一致通過。

（三）關於防止賄賂條例的效能問題及現行程序應否改變案：陳愛發提議，鄧齊安和議，一致通過反貪污部門組織獨立案。

（四）新界民政署一九七三年七月廿三日函對於「乙種公函」換地措施案，通過去函新界民政署提出，一致反對此措施。

（五）陳浦芳提議：關於已搬遷原居民及其後蓋多搬興建鄉村屋案。

陳浦芳稱：此非指荃灣一區，實關係全新界區，彼認爲不公平。陳氏提出搬村三原則：一、新村地址應由村民選擇或同意，二、政府攻地發展，村民應有優先權換回原地權利，三、搬村後，村民仍應維持固有權益。獲各議員一致支持，通過去函民政署提出。

（六）於石圍角村民反對政府徵收民地及追遷案。

由於須待荃灣鄉事會調查報告，通過押後討論。

（七）陳浦芳提議：關於荃灣各界反對政府計劃在荃灣裝置停車收費錶案。

陳浦芳稱：有關此事，曾徵詢各社團，亦認爲反對，指出新界道路性質不同，希望大家重視此問題。

一致支持，有關團會及荃灣鄉事會研究。

當提及交通時，交通組（委員會）主任黃源章突起立提出辭職，據謂：彼担任該組工作以來，爲解決新界交通問題先後曾與有關部門

交通處突又拒發牌
議員大會羣情憤激
增設擴展服務組主張反貪污獨立
反對換地措施及停車錶

迎事務處及新界警察總指揮（即助理警務處長）會議多次，並成立特別工作小組研究結果，獲得建議發出組織數名牌照交通事務處拒絕發給牌司證一百七十六個，但交通事務處拒絕發給牌司證。

博愛醫院董事局主席古道誠伉儷偕同公子赴美加考察，親友到機場送行。

古道誠伉儷偕公子赴美加考察

長洲東莞會所
獎勵子弟向學
續辦獎學金展開登記

（特訊）長洲東莞會所，爲獎勵邑優子弟勤學向學，特舉辦獎學金辦法，對該邑子弟在長洲註冊之中小學就讀，考試成績名列一、二、三名者，均予以獎學金，辦理有年，頗具成績，今年繼續舉辦，並展開登記工作。該會通告凡本邑子弟在本洲註冊之中小學就讀，一九七二年至七三年度之學年期間成績優異考到第一、二、三名者，請携同原校成績表來會登記。登記日期由七月廿五日起至八月十日止，並定於八月十五日下午二時在會所辦事處發給。（山）

民政署擬採換地新措施
有地換時招人申請
人多申請即行投標
麥法誠說制度最公平且不會貪污

（特訊）新界鄉議局昨在議員大會中對民政署建議在屯門採取公函」換地新措施，表示反對，表示反對。

根據新界民政署長麥法誠提出該項措施如下：

現時有建議刊登廣告，邀請乙種公函」換地新措施，表示反對，表示反對。

（甲）當有土地可供申請人超過一名時，政府將在憲報及報紙刊登公佈，通知有意者申請。

（乙）倘若僅有一人申請，或者無有競投申請，而土地可由該獨人作合理之分配批領者，即可由該獨人會依照通常辦法，將土地與「乙種公函」作交換，並依通常之政策計算補地價。

（丙）倘申請人衆多，則將由政府邀請各申請人：（一）保證協遵足夠之估該地段之市價。

（丁）申請人須承担補足準備批出地段與換地段補差所獲已發還之土地兩者相差之價值，皆以當日發還土地予政府之價值爲準。原日發出土地換取乙種公函時，該準備批出地段之價值可用之比例折算。折算辦法，投標價值，將會詳細列明於投標文件上，

本人在公函內經敘有計算例題一個。

（戊）申價者，通常將獲得批領該地段者，雖則申價者將獲得批領該地段，雖則要所需繳付之補地價額並非最高者。

（己）倘取得是項新批之申請提出一換不同日期之「乙種公函」作爲交換，則其所應繳付之補地價額，將以不同日期「乙種公函」之數量作比例，將新批地段依比例分別計算。

（庚）每個申請人均須繳付一萬元之保證金，以防止誠意之投標者介入。在保證金會免息發還不能投得相等之「乙種公函」。

（辛）投得地者將可獲得三個月之期限，交所需「乙種公函」之數量及補地價銀。如有違期者，其保證金將由政府充公。

本人感謝局方議員在各次會議中提出的意見和其他建議，但本人深信，上述的投標制度是最公平，亦便人感到意公平的。同時這個制度也不會引起貪污，並能協助普通的發展人士。

「本人相信本人在這件事情上面，將會得到局方的不斷支持。」

以上意見保增進政府對新界行政效率及簡化工作手續，並維持新界民眾與政府之政治和諧優良傳統，並對香港政治經濟前途大有裨益。

新界民政署
地位宜提高

（三）政府應注意港九兩個地區，新界與工程問題及其他一切事務之工作。

港九兩個地區，一切事務，由兩個地區城市發展事務。故港九兩個地區與新界之行政制度有同之分。香港今日發展前途，新界土地面積佔全港四百平方里總面積之三百九十方里強，而港九兩個地區土地發展已達飽和必須推向新界，尤以發展經濟問題，必然會產生影響民生事項。今日新界環境轉變基於上述改革不宜視新界民政官之地位及有政治權力之行政機構，管理新界土地，以期平均，而政府將來在新界發展誠恐難免有引起民衆對政府發生政治反感之事，此當會影響政府利益。

（四）據上由，政特建議意見如下：香港政府組織改革，新界應有一個獨立地位及有權力之行政機構設立，而新界民政官之地位及有政治權力之行政機構管理新界土地，一切事務，由政府組織設立，須須設立一個專門管理新界土地，一切事務，由政府組織設立，須須設立一個專門管理新界土地，一切事務，由政府組織設立，須須設立一個專門

唐寶雲夫婦楊甦湯蘭花任務已完今返台灣

楊甦爆湯蘭花拒演內幕

唐寶雲夫婦，湯蘭花與百萬大導楊甦來港爲「雙鳳飛」一片宣傳，任務完畢，也逝過公司，拜別過朋友，今天返回台灣去了。

這幾天以來，因爲李小龍的身後事，影响了不少活動。

其實，這對他們四人，都很有好處，至少「官式」的活動大大的減少，大可以自自在在玩自己的，不過，他們來港之後，屬於自己的時間，也不會多，他們都是有名氣的台灣紅人，酬酢之忙，簡直難爲了肚子。

此前，傳說湯蘭花曾因惠寶樂而拒演「雙鳳飛」一片，於是就來請於楊甦導演，她絕對不會拒演的。

可是楊甦却這樣說，這裏邊，不知並麼胡廣寶並麼樂？但給唐寶雲否認了。

原來，楊甦不過是開玩笑，把這個問題，輕易地支開了。他就是這麼一個充滿了幽默感的導演。

後來楊甦却告訴筆者，湯蘭花的確曾拒演過「雙鳳飛」，那是因爲佔戲不多，而且劇中人的性格，她認爲不適合自己。

楊甦也說得有理，於是劇本給張永祥重新寫過，湯蘭花得後才感到滿意。事實上，「雙」片拍出來之後，湯蘭花尤其演得突出。與會演戲而又艷光四射的唐寶雲，湯蘭花雖然是個好演員，但爭取機會，是一點也不會放鬆，正如拍一雙」片，她與唐寶雲的鏡頭比較，祇有多，沒有少的。

由此可見湯蘭花「寸寸必爭」的話，是一點不假的。（之明）

湯蘭花。

湯蘭花臉上一紅，不置可否的一笑，望望楊甦，大概因爲寶雲坐在他身邊，不好意思說出。

楊甦是個最聰明而敏人意的導演，馬上接口說：「是的，湯蘭花接到了「雙鳳飛」劇本之後，曾拒絕担任其中一席女主角，理由是楊甦執導，除非換別導演。」語出，舉座愕然。

誰都知道，湯蘭花雖然是個紅歌星，但由歌而影都是楊甦的引薦，一部「負心之人」，使到湯蘭花成爲煥耀光芒的紅星，這都是楊甦一點功勞。所以，湯蘭花曾對人說過，祇要是楊甦導演，她絕對不會拒演的。

原來，楊甦不過是開玩笑，把這個問題，輕易地支開了。他就是這麼一個充滿了幽默感的導演。

後來楊甦却告訴筆者，湯蘭花的確曾拒演過「雙鳳飛」，那是因爲佔戲不多，而且劇中人的性格，她認爲不適合自己。

楊甦也說得有理，於是劇本給張永祥重新寫過，湯蘭花得後才感到滿意。事實上，「雙」片拍出來之後，湯蘭花尤其演得突出。與會演戲而又艷光四射的唐寶雲，湯蘭花雖然是個好演員，但爭取機會，是一點也不會放鬆，正如拍一雙」片，她與唐寶雲的鏡頭比較，祇有多，沒有少的。

由此可見湯蘭花「寸寸必爭」的話，是一點不假的。（之明）

瑪琳黛蒂

芳芳復出拍攝的第一部片「廣島二八」，快將開鏡，龍剛昨舉行記者招待會，芳芳扮作日本姑娘出席。

廣島二八下月開拍

龍剛照例先作宣傳

龍剛暫停玩股，專心搞拍片，他認爲拍電影現時正是輝煌時代，希望影界同業珍惜這個時代，龍剛自從「應召女郎」上映之後，替樂聲公司賺了不少錢，所以樂聲公司對他，越來越更信任，他每開拍一部新片，一切行政製片，及編劇，演員配搭等等，都是由龍剛自己去決定。

龍剛的新戲「廣島二八」，此片於下月初便開拍，龍剛照例來一次記者招待會，昨日下午三時假半島酒樓舉行，「廣島二八」全部製作成本費達一百萬港幣左右，影片是新題材，是國語片的新嘗試。他感謝樂聲公司的支持捧場。所以這次要更在程拍自己導演的影片，陳依齡，忙廣程鼎鐵，均在日本廣島拍攝，預算三十天至三十五天內完成，他計在日本拍戲每日支出超過二萬元港幣，龍剛定卅號與副導演，攝影師，作先頭部隊，到場時受到攝記包圍拍照，熱鬧一番。

龍剛在招待會中表示，法國四傑在西班牙到處圍觀，他們提弄別人，將一西黑馬變爲白馬，過程好笑，此爲「傻瓜大鬧西班牙」的一個令人捧腹的場面。

傻瓜出妙計黑馬變白馬

風流韻事今晚映午夜場

大海盜昨上映賣座甚盛

○……銀海微波……○

邵氏兄弟公司出品的「風流韻事」與「金瓶雙艷」，都是由李翰祥執導的兩部古裝戲。

這兩部片，由開鏡之日開始，不，在還未正式開鏡之前，圈內外人士早已注意了。

「風流韻事」開鏡在先，也先行拍竣。現在，當然是早已一切弟好，李翰祥也在拍「一樂也」了，但以竣工先後來說，「金瓶雙艷」是較遲才拍竣的。

現在「風流韻事」已經排定今（廿八日，週末）晚在邵氏兄弟院線上映午夜場了。該片早已爲觀衆所企望，料今晚必可爆滿。

由狄龍主演，姜大衛客串的「大海盜」，昨天賣座甚盛，觀衆口碑俱佳，一致認爲狄龍的演出比在「刺馬」時又進了一大步，今爲週末，相信賣座情況更盛。

「大海盜」是狄龍，姜大衛未離開邵氏之前拍的，現在，狄姜已是長弓公司的人了，但「大海盜」試片，他們均出席招待，並且遵說，假如有需要，他們次再盡力，他們一致表示並非因觀意見而離邵氏，祇是爲了搵食，所以，邵氏公司有用到他們的時候，他們是樂意効勞的。他們工作態度如此，難怪，逸夫對他們那麼好了！

風流人物蔣光超艷跡遍台泰星洲

電影界朋友都說蔣光超是個「風流人物」，他自己坦然自承，「得風流處且風流」，人活在世上不過幾十個立秋，勝到錢而不靠倒享受一下，那是天下第一大樂事！

正因如此，常看到蔣光超跳舞、喝酒、茶敘，身畔有個嬌嬌美女，笑語喧闐，樂極忘形的聰明人。

有人說，蔣光超艷福齊天，經常「換妻」，換的都是千嬌百媚各擅勝場的觀女，早一陣子，有到一位年輕絕美的卿愛蓮，和蔣光超打得火熱，有戀而不捨之勢。

過了不久，蔣光超由台北玩到樂谷去了，卿愛蓮沒有跟在他身邊，換上了泰籍肉彈兩名，一個是大名鼎鼎，剛在十九屆亞洲影展得獎的周潤，另一個是艷名遠揚大胆非常的鍾知年玲，這二個泰國跟女，情熱如火，差點把個蔣光超熔在愛谷嘿！

蔣光超去到星加坡，却見到他和官席肉彈狄娜，雙雙對對，情甜似蜜，有似「油炸鬼」一條糖在一起；；

人家笑罵蔣光超時，他笑笑說：「我要多謝陛邦，全是陛邦給我製造機會。」

是陛邦拍的「福岸尋遊南洋」，使蔣光超大享飛來艷福。

黑道行

今晚午夜場映

華聯公司新片「黑道行」，由徐楓、歐威、殷忠誠、金四王等主演，六歲娃娃「小壁虎」程立威表演壁虎功驚人絕技。「黑道行」係一部不惜工本拍攝，刻劃人性而有戀宮娥樂成份的拳脚動作片，劇情一氣呵成，氣氛緊湊，導演虞忠訓有傑出的表現。「黑道行」今（廿八）晚十一時半，在雙璧戲全線十四院，加上新華、百樂兩院正式歡映午夜場，下月二日開始陸續推出上映。

黎灼灼已續簽麗的

電視短訊

電視昨（廿八）日與黎灼灼及兩位麗的電視的星期三（日）

雙龍出海

連圖故事

本來就很熱鬧的邵氏影城，日昨鑼鼓喧天，對自己購人的胭脂會冷不防的向人展示的她們都是有名氣的台灣紅人，不會多，他們都是有名氣的台灣紅人，

黃飛鴻拍舞獅全片將殺青

連圖故事

雙龍出海昨上映第二天，某戲院門前，竟然發生騷動，幾乎形成血案。

黑夜怪客招待圈中友好

雙龍出海首兩天逾卅萬

黑夜怪客今晚映午夜場

連圖故事

風流人物蔣光超艷跡遍台泰星洲

學校畢業禮消息

遠東中學，尖沙咀街坊會學校，聖提多幼稚園，余近卿中學、念慈、寶靜、慈恩三小學

遠東中學

聖多幼稚園

尖沙咀街坊會學校

念慈寶靜慈恩三校

余近卿中學

華僑教育

REFERENCE LIBRARY

當局推行五年師資訓練計劃

配合教育發展

預計至七六年時 師資訓練學位增至二千個 該計劃以遞進式進行 師新血二千名投入教育工作行列

（特訊）爲配合教育發展計劃，當局已推行一個五年師資訓練計劃，以供應教師人材。這個計劃共分三部份，即爲教育學院，教育文憑和在職教師訓練班。

依照教育當局計劃，至一九七六年，香港的師資訓練學位增至二千個。換言之，每年將有二千多新血參加教育行列，該計劃是分年遞增師資訓練的學位，前年入學只有一千一百人，去年增至一千四百人，今年將有一千七百人，明年入學人數增至二千人。一九七四年入學二千人將在一九七六年畢業，而在一九七六年後，便每年可完成訓練二千名教師，當中大多數屬初級中學教師，因爲政府目前已正推行中學教育發展計劃。

據政府年報發表：教育司署屬下之三間教育學院（羅富國，葛量洪，及柏立基）負責本港師資訓練。此三間教育學院均設有全日兩年制之課程，以訓練未具有大學學位人士，成爲小學與中學低年級之合格教師。羅富國教育學院有特別一年制課程，爲若干大專畢業生而設。此外，各學院更有特別三年制課程，以便未有大學學位教師可專修家政與數學（在羅富國）美術（在葛量洪）及音樂（在柏立基）俾能在中學高年級任教此等科目。

各教育學院塗辦在職教師訓練班，供未受專業訓練教師就讀。此種訓練班（中英文都有）爲夜班制，修業期限爲兩年。各學員於修業完畢，成績合格者，可獲得合格教師證書。參加訓練班之人數，自一九七二年九月起，便大見增加，因政府預期到一九七六年增多二千名合格教師之故。自一九六九年九月以來，聖約瑟山工業學校即與各教育學院合作，設有全日一年與二年制之技術教師特別訓練課程。

一九七二年九月，攻讀教育學院之學生人數：兩年制一、一六五名，特別二、一五六名，三年制四十四名，在職教師訓練班一、二五六名，特別技術教師訓練班全日一年制十七名，全日兩年制四十六名。

新亞書院校長職務

昨舉行移交禮

原任校長梅貽寶博士將印信交與該校董事長李祖法 再轉交新任校長余英時博士

（特訊）中文大學新亞書院於昨（二十七）日上午十時卅分，在該校新校舍行政大樓舉行校長職務移交典禮。觀禮者有該校教學及行政部門主管人員及學生代表等。

典禮開始，首由該校李祖法董事長致詞，李氏對梅貽寶博士主持校政三年之成就，備加讚揚，並對其辛勞表示謝忱。繼而介紹新任校長余英時博士，李氏謂爲新任校長以畢業校友身份主持校政，將見學校前途必將更見光明。

李氏致詞畢，即由梅校長交出學校印信，由李氏轉交新任校長，典禮遂告完成。

隨後，由梅貽寶博士作簡單講話，梅氏以三年來由於同寅間之合作及師生關係改善，校務得以順利推行，現學校遷入新校舍，環境一新，現校長一職由余英時祖任，新人新政，彼預祝該校未來有更新的發展。

堅道英文書院捐款二千餘元，响應華僑日報救童助學運動，圖左爲堅道英文書院校長陸永熾將支票交與華僑日報社長李維休代表接受。（本報記者攝）

最後由新任校長余英時博士致詞，余氏語多謙遜，彼以爲學校前途有賴全體同仁及師生間之共同努力。新亞早期師生人數甚少，故學校有如家庭，個人與校前途息息相關，大家致力於學校之發展，今後雖因學校環境不同，人數增多，如能團結同仁，亦可作到此種地步。

新亞書院余英時博士，早年畢業於燕京大學，現任校長梅貽寶博士，曾任教中國歷史。一九六一年制四十六名。

青少年需要怎樣的偶像

——因李小龍之死而想起

芸芸

李小龍主演的電影除了「人海孤鴻」之外，其他我們沒有看過。但是我清楚地感受到他的影响力，並爲此担憂。

從前我的學生打架，最多是用拳頭，現在却動不動就起鬨鬨人，當然，此引起的後果也就嚴重得多。

在某套李小龍主演的片子上映後，兩撮棍帮到學校裏來了。雖然在發覺的第二天，校方就明令禁止了，但第一天已經有人打穿了頭，要到醫院去縫針。

青少年是比較容易產生崇拜偶像心理的，當孩子們年齡較幼時，父母親是他們心目中的「大人物」，但不久這地位可能被學校的老師所代替，但老師往往不敵銀幕和放光幕上被渲染成超人的英雄，因爲他們具有現實生活中誰也比不上的能耐，無往不利，每戰必勝。於是，父母也好，老師也好，一個個被比下去了。

崇拜的結果，孩子們的表情是大主角表情，動作是大主角的動作，說是大主角說慣的口頭禪服飾是大主角慣作的裝扮，可是這樣的崇拜，對孩子是有害還是有利呢？教師們會發覺，現在的學生越來越好勇鬥狠了！

電視上有不少片集，其中有些是孩子們比較愛看的如「柔道女金剛」、「綠水英雄」等日本片集，都有一大小批觀衆，片中的主角也都成了孩子們崇拜的偶像。可是我感覺得這些片集表面上雖然也有一些教育意義，但其中很多不正常心理的刺激，以及流於苛酷殘忍的鍛鍊方法，會對學生起不良影响。

我有這樣的想法：香港的教育電視台或是其他商業電視台是否能攝製一些適合青少年看的片集，這些片集也要有男主角或是女主角這些普通人，不是超人，但他們應該是勇敢的、堅强的、能幹的、仁慈的、大公無私的……他們能克服現實生活中種種困難，他們在學業和工作能艱苦奮鬥，取得良好的成績，他們能做駐個人利益爲大衆謀幸福。我想，只要劇本編得好，製作認眞，片中的人物就會成爲青少年的偶像，也就是說，成了大家學習的榜樣，試想一想，這該是多麼有教育意義的事。

可是這樣有教育意義的事，要那一天才能實現呢？

堅道書院與本報合辦會考班

堅道書院陸校長昨訪本報岑社長 面交支票二千餘元 稍有盈餘撥捐助學運動

（特訊）堅道英文書院校長陸永熾先生，昨日下午由本報教育版編輯袁家松陪同，訪晤本報岑社長，並以支票二千零四十五元捐助華僑日報讀者助學運動。該筆款項爲堅道書院與華僑日報今年合辦「升中輔導組」及「中學會考輔導班」所收學費之盈餘。

堅道英文書院自創辦以來，即以推進社會性教育服務爲目標，教育之對象不局限於該校就讀之學生，而推及到社會上有志向學之青少年。該校除隱本報邀請，歷年主持「英文中學會考生學業輔導專欄」外，更與本報及智源出版社以不牟利爲目的，聯同舉辦「升中輔導班」，「中學會考輔導班」，堅道英文書院並自行舉辦「暑期進修班」，今年七月，該校更續爲本報主持「中學同學暑期進修專欄」，以上一切服務之對象，爲全港青少年，並非單爲該校學生而設置。

「升中輔導班」及「中學會考輔導班」，因教育當局計劃，至一九七六年，香港的師資訓練學位增至二千個。換言之，每年將有二千多新血參加教育行列，該計劃是分年遞增師資訓練的學位，前年入學只有一千一百人，去年增至一千四百人，今年將有一千七百人，明年入學人數增至二千人。一九七四年入學二千人將在一九七六年畢業，而在一九七六年後，便每年可完成訓練二千名教師，當中大多數屬初級中學教師，因爲政府目前已正推行中學教育發展計劃。

據政府年報發表：教育司署屬下之三間教育學院（羅富國，葛量洪，及柏立基）負責本港師資訓練。此三間教育學院均設有全日兩年制之課程，以訓練未具有大學學位人士，成爲小學與中學低年級之合格教師。羅富國教育學院有特別一年制課程，爲若干大專畢業生而設。此外，各學院專業訓練教師就讀。此種訓練班（中英文都有）爲夜班制，修業期限爲兩年。各學員於修業完畢，成績合格者，可獲得合格教師證書。參加訓練班之人數，自一九七二年九月起，便大見增加，因政府預期到一九七六年增多二千名合格教師之故。自一九六九年九月以來，聖約瑟山工業學校即與各教育學院合作，設有全日一年與二年制之技術教師特別訓練課程。

一九七二年九月，攻讀教育學院之學生人數：兩年制一、一六五名，特別二、一五六名，三年制四十四名，在職教師訓練班一、二五六名，特別技術教師訓練班全日一年制十七名，全日兩年制四十六名。

中文大學入學試 課程手冊已出版

（港訊）香港中文大學七四年度入學資格考試規則及課程手冊業已出版，由本月三十日開始，在下列地址發售（每本定價港幣二元角）。

一、九龍彌敦道六七七號恆生銀行大厦十二樓大學出版部。二、九龍辰衝圖書公司。三、香港圖書文具有限公司。

鑒於出版數量有限，購買者以先到先得爲原則，各校學生擬購買該冊者，宜經由校方集款統購，自修生則可逕到上述地址購買。

浸會學院報名卅一日續辦理

港大中大申請入學 至八月廿四日截止

（特訊）香港浸會學院本年度新生報考，原定本月卅日截止，但港大及中大考試及格未獲分配學位而有意申請進修浸會學院者，其申請截止日期則未見明確公佈，昨據浸會學院註冊主任並招生處負責人員表示明如下兩點：

一、由本月廿八、廿九係周末周日，爲避免卅日報名者太擁迫，故特決定卅一日仍繼續接受報名審試。

二、香港大學及中文大學免審試申請入學者，最後截止日期定爲八月廿四日。

梁氏再次提醒報名新生，前往報名之前，小心檢點應備各項證件，以免往返徒勞。

學深造，一九六六年獲得博士學位，後在哈佛大學教授，一九六七年返哈佛任副教授，一九七零年正式受任爲教授。余氏著述甚多，其重要者有：「到思維之路」，「文明論衡」，「章實齋與戴東原」及「方以智晚節考」等。

新亞書院沙田新校舍經於上月全部落成，本月初即開始遷校，現已接近完畢。新校舍環境清幽，場地寬大，爲高等教育理想園地。（成）

HONG KONG COLLEGE

香港英文書院

招考F.1—F.5新生通告

報名：即日開始（上午九時至下午五時，假期休息）

考試日期：七月三十日（星期一）上午九時

校址：跑馬地山光道壹號 電話H—732026

校監：宋美連 香港大學理科碩士 英國倫敦大學博士

校長：宋美鈞 香港大學特別榮譽理學士（化學） 香港大學教育文憑

聖瑪實莊士敦英文中學招生

班級：中學部：F.1—F.6（F.5全部保送會考）F.6分文理組 小學部：小一至小六，幼稚園高低班

英文夜中學同時招生

班級：F.1—F.6（全部保送中學會考）

開課日期：八月十日（星期五）

校址：灣仔軒尼詩道二七四至二八八號（賈巴車房對面）

電話：H七二九八八〇 H七三〇〇六二

本校備有校車接送。

聖璐琦男女英文書院

招秋季新生及各級轉學生

一、班級：1.1F.1上午班 2.3F.4F.5酌招轉學生（攜證件報名） 3.6F.6F.6F.6携同成績到校申請

二、夜校：1.續辦大學預科班（港大、中大、倫大） 2.簡章備索

三、報名：即日開始

四、考試：八月七日（星期二）上午十時

監督兼校長 李福柱

校址：灣仔山邊台一號A 電話：二七五〇六八·二七二五五三·二七二五六三

堅道英文書院招生

招考班級：英文部 FORM I—5 中文部 中一至中五 小學部 小五、小六

報名日期：由即日起至八月三日止

考試日期：八月四日（星期六）上午九時

校址：香港西營盤水街25—35號

電話：H四八八一五一—三

堅道英文書院通告

凡升中試獲政府補助學位，選派就讀本校之學生，必須依照下列日期，每日上午九時至下午五時，携同有關證件，到本校校務處辦理註冊手續。

(一)中學五年制：八月一日至四日

(二)中學三年制：八月一日至十日

附註：轉校補助生可於上列日期每日下午一時至五時來本校辦理註冊手續。

聖璐英文中學招生

九龍塘：花園校舍，環境幽雅，讀書最好，寄宿最佳。

寄宿優點：(一)：養成規律生活 (二)：培養自治精神

寄宿：1幼稚生送來 2小學生送來 3中學生送來

宿：1比外請保姆合化算 2比自己管教合化算 3成績好 4比請人補習合化算 5路遠 6比請人補習合化算 7路遠 8宿舍好 9群英聽智 10五育並進

本校招考F.1—F.4男女生 持升中准考證投考F.1優先取錄

辦公時間：每日上午九時至下午五時半（例假照常辦公）

考試日期：八月一日（星期三）上午十時

校址：銅鑼灣東院道七號（法國醫院對面）

電話：五——七六六八五七

各本校因擴班關係，如有意應聘請函本校秘書室約治

中華基督教會聖光堂英文中學

（政府註冊不牟利學校）

招F.1—F.4男女生

本校招小學P.1—P.6，中學F.1—F.6。

（星期日照常辦公，凡假日始可報名）

校址：九龍塘金巴倫道七號

電話：K三七五三〇四 K三六五九三 K三七五一五四 K三六七五四九

校監：李牧

嶺南中學 中文 英文 小學 部招生

本校位於牛山，面積十六萬餘方呎，校舍十餘座，設備完善。

小學：注意均衡發展，故不參加升中會考，由一年級起，由受訓專才担任英文會話，小學宿舍有專人照顧，走讀生有校車接送。

中學：爲政府補助私立機構，設有宿舍可容男生四百名。

班級：小學由小一至小六

中學英文部由F.1至F.5

中文部由中一至中五

F.6及中六在會考放榜後一星期內接受申請。

報名：即日開始（須携帶近照二張，成績表及出世紙）

考試日期：七月卅一日（星期二）上午九時開始。

校址：香港司徒拔道十五號。6·6A·15號巴士皆經本校。

電話H72227

簡章備索：(一)本校校務處(二)海外信託銀行總行及港九各分行。

諸聖中文夜中學招生

招收班級：英文中學F.1—F.4（明年辦至會考班） 中文中學中一—中四

報名時間：每日上午九時至下午九時（假期照常辦公）

校址：九龍旺角彌敦道 電話K：八五〇五七〇

報名從速，學位無多

校監：謝伯昌 校長：劉哲暉

諾貝爾英文夜中學招男女生

帶備有關證件來校申請不舉行入學試

班級：F.1至F.6（F.5全部保送會考）

開課日期：八月三日下午七時

校址：九龍界限街一〇七號（火車橋附近）

電話K三七〇八一五 三七一九〇四

日中學部：英文中小學P.6.1 中文中小學P.F.1至F.6同時招生報名從速

世界機工程學校

一九二三年創辦

電話：招電碼，工程，先修，報務班，應用無線電，機械學，由校介紹前往三洋彩色電視機廠，各電子廠及商船服務有樂樂光，陳顯良馮啓文等多人

考試日期：八月十九日

校址：灣仔摩利臣山道五號

電話：H二七六九六〇

珠海書院

暑期校外課程招生

一、本校爲赴台升學學生及就業者之實際需要，特設暑期國語講習班。

二、上課時間，分上午、下午及晚間三班，每班每週上課自星期一至星期五，每天上課三節，全期共六十節。

三、報名日期，自即日起至七月廿九日止。

四、上課日期，自七月卅日起至八月廿四日止。

五、學費，港幣四十元。

六、報名及上課地址，在九龍亞皆老街115號本校

簡章備索

惠陽商會主辦不牟利

惠僑英文中學

招收秋季學期各級新生

一、班級：F.1—F.5

二、考試日期：八月五日（星期日）上午九時

三、報名：1.携帶成績表 2.相片兩張 3.報名費二元

四、校址：石硤尾偉智街·電話：三——七八〇二八九 三——八六七一六八

簡章備索

校監：鍾玉興

香港年鑑

1973

教師學生參攷資料

教育的新目標，中英文中學會考合併進行，擴大師資訓練，發展中等教育，改良職業教育，普及初級教育，教育制度不健全，有望逐步改良，教師專業地位不容漢視，大中學生的蓬勃發展，學運的急激推進，學位的不足，學生患精神病日多，畢業生難找工作，人材外流嚴重，欲知詳情，請閱一九七三年「香港年鑑」。

航訊

蒙大那巨輪

由美國來港將於廿九抵埗
翌開往檀香山三藩市羅省

（特訊）恰和代理美州輪船公司之「蒙大那」輪，由美國來港，將於（廿九）日抵埗，起落貨物後，翌（三十）日啓行，直往檀香山、三藩市、羅省等埠。

美國郵輪抵港

六日　八日
開溫　哥華　砵倫

（特訊）福來輪船公司代理之「美國郵」輪，由美國來港，將於下（八）月六日抵埗，起落貨物後，八日啓行，直往溫哥華、西雅圖、朗威路、砵倫、德金馬等埠。

卡羅錠二日到
翌開往波斯灣

（特訊）擴成洋行代理之「卡羅錠」輪，由日本來，將於下（八）月二日抵埗，起落貨物後，翌（三）日啓行，直往卡拉蚩、巴蘭、巴拉沙、哥林沙、刁拜、古域等埠。

光榮寶來

一日抵港
貨商留意

（特訊）東洋船務公司代理之「光榮寶來」輪，由日本來港，將於下（八）月一日抵埗。該公司刻通告各有關貨商，從速辦理提貨手續。

截郵時間

（今日空郵）
冲繩、關島、馬來亞、印尼、西澳洲、毛里永斯、民主也門、合灣、非律賓、星加坡、沙勝越、夏威夷、厄瓜多爾、印度、杜拜　十二時
埃及、以色列、法國、意大利、英國、比利時、丹麥、挪威、荷蘭、美國（東岸）、泰國、瑞典、澳洲、紐西蘭、青雅、伊朗、斯里蘭加、西秋里斯、南非、巴基斯坦、沙地阿拉伯、非芝、南韓　五時
日本、加拿大、美國（西岸）、北中南美洲、沙巴、婆羅乃　六時

（平郵）
夏威夷、星加坡、馬來亞、日本、琉球羣島、北中南美洲、美國、斯里蘭加　五時
澳門　十時半、一六時
二時半、一六時
（明日空郵）
非律賓、泰國、意大利、星加坡、馬來亞、沙勝越、印尼、合灣、緬甸　十二時
夏威夷　二時
荷蘭、瑞士、澳洲三時
南芝、法國、泰國、巴西、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國（東岸）、青雅、南非、尼日利亞、多哥、加納、紐西蘭　五時
德國、西班牙　十二時
日本、南越、美國（西岸）、北中南美洲大時差　十二時
澳門（平郵）

美國輪船公司

東南亞區貨箱貨運服務

香港—基隆　香港—高雄

香港	VOY	開行日期	基隆抵達日期
AMERICAN MING/TWO	美敏號12	七月廿日	八月一日
AMERICAN MAIN/TWO	美滿號25	八月二日	八月四日
AMERICAN MIST	美景號28	八月八日	八月十日

香港	VOY	開行日期	高雄抵達日期
AMERICAN MIST	美景號26	七月廿九日	七月卅一日
AMERICAN MING/ONE	美明號143	八月三日	八月五日
AMERICAN MAIN/TWO	美滿號26	八月十日	八月十六日

香港—馬尼拉(小呂宋)

香港	VOY	開行日期	馬尼拉抵達日期
AMERICAN MIST	美景號27	八月六日	八月四日
AMERICAN MACE	美斯號109	八月六日	八月十日
AMERICAN MIST	美景號29	八月十五日	八月十七日

香港—星加坡

香港	VOY	開行日期	星加坡抵達日期
AMERICAN MAIN/ONE	美正號113	八月十日	八月十七日
AMERICAN MAIN/ONE	美正號114	八月廿五	九月一日
AMERICAN MAIN/ONE	美正號115	九月八日	九月十五

截貨日期：船開行前兩天。

香港收貨站：香港北角聯益貨倉　電話：H-708433

九龍收貨站：九龍官塘聯益貨倉　電話：K 435897

美國輪船公司　總船務運輸部

貨運總代理：業初船務有限公司
於仁行616室　電話：H-237071

順昌航業有限公司

中建大廈十八樓　電話H-249096（5線）

大寶山

（最新型貨客輪時速十八浬有冷藏位　全船冷氣設備）
M.S. TAIPOOSHAN
本期：即日落貨　搭客請於上午八時半至十時半登船
下期：八月十四日抵港　十七日開行
直透：新加坡、庇能

大龍山

M.S. TAICHUNGSHAN
八月二日抵港　八月四日開行
直透：曼谷

大中山

八月九日抵港　十一日開行
直透：曼谷

接機部：H-241261
客務部：H-232352
船員部：H-240512

輪船停泊處

（國籍）	（船名）	（西名）	（公司）	（停泊）
美	亞拉斯加郵	ALASKAN MAIL	福來	A 9
瑞	林武士	LEMNOS	福來	A31
日	大和丸	DAIWA MARU	泛洋	A27
丹	沙利馬士基	SALLY MAERSK	怡成	海運橋
美	惠明	WYOMING	和記	九龍橋
日	宗島丸	MUNESHIMA MARU	川崎	A 2
英	新疆	SINKIANG	太古	海運橋
荷	士打美多麗	STR.MADURA	渣華	A21
日	山葵丸	YAMAYASU MARU	中央	B 4
利	印尼怡美利	TAMURAEVERETT	福來	A27
瑞	西國士	CITOS	福來	A25
美	施依丹特	C.E.DANT	怡和	A 4
日	攝津丸	SETTSU MARU	日清	A24
荷	士打荷拔	STR.HOBART	渣華	A 1
荷	士打佛羅里達	STR.FLORIDA	渣華	A 5
日	蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	川崎	海運橋
日	福高山丸	HODAKASAN MARU	大東	A32
荷	士打范迪文	STR.VAN DIEMEN	渣華	A 7
瑞	東山	TOYAMA	渣華	葵涌
美	加富	THOMAS E. CUFFE	太平洋	海運橋
英	大寶山	TAI POO SHAN	昌順	A 1
日	銀嶺丸	GINREI MARU	成記	油麻地
中	惠來三號	HUEI LAI 3	海東	油蔴地
中	興華	HSING HWA	仁明	油蔴地

海光四日抵港
六日開往印尼

（特訊）太平船務公司之「海光」輪，由美國來港，將於（廿一）日啓行，直往檀香山、三藩市、羅省等埠。

士打巴里
廿一抵港
二日開南非各埠

（特訊）渣華郵船公司之「士打巴里」輪，由上海來港，將於廿一日抵埗，起落貨物後，下（八）月二日啓行，直往德班、東倫敦、伊利沙白港、角城等埠。

聯邦航業有限公司
The Shipping Corporation Of India Ltd.

前往：紐約、波士頓、蒲地可、多倫多、柯達波拿、底特律、芝加哥、米高基

馬耶碧州 MADHYA PRADESH
八月十九日抵港　二十日啓行

美疏州 STATE OF MYSORE
九月十日抵港　十一日啓行

前往：羅省、三藩市、大科馬、西雅圖、溫哥華。

威沙積 VISHVA TEJ
（香港）八月廿九日到卅一日開　（羅省）九月十八日到十九日開　（三藩市）九月廿一日到廿式日開

威沙域金 VISHVA VIKRAM
（香港）九月廿八日到三十日開　（羅省）十月十八日到十九日開　（三藩市）十月廿一日到廿二日開

威沙達馬 VISHVA DHARMA
（香港）十月廿九日到卅一日開　（羅省）十一月十八日到十九日開　（三藩市）十一月廿一日到廿式日開

以上各輪有卡板設備

總代理　香港東亞航業有公司
皇后大道中陸佑行九〇三室　TEL H-238870
接機處：昌記公司
皇后大道中陸佑行8樓　電話：H235384　H235785

DSR-LINES 東德船務公司

香港至歐洲定期特快航線（非公會）

奧蘭連堡 ORANIENBURG
八月廿五日到　廿六日開
往：鹿特丹（卅三天）、漢堡（卅四天）、盧斯托（卅七天）。
發往不來梅（如有足够貨載）
（常備貨箱供應）

香港——日本線
麗士赫文 LIESELOTTE HERRMANN
八月廿一日到　廿二日開
直透：橫濱、神戶。並往：青松。

波仙堡 BOIXENBURG
八月十六日到

總代理　香港東亞航業有公司
陸佑行九〇三室　TEL H-238870
接機處：昌記公司
皇后大道中陸佑行8樓　電話：H235384　H235785

香島輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS SHIPPING CO.,LTD.

香港至西非綫

往：德班、剌高士、阿巴巴、夏基港、都亞那、添馬、勞美、蘭羅非亞、亞別曾、自由市。

南丫島輪 LAMMA ISLAND
八月二日抵港　四日開行

橫瀾島輪 "WAGLAN ISLAND"
八月廿七日抵港　九月一日開行

香港至波斯灣綫

往：新加坡、孔拜、富威特、巴達達文。

藍塘洲輪 LAMTONG CHAU
第一次：七月廿九日抵港　卅一日開行
第式次：八月十二日抵港　十四日開行

娥眉洲輪 NGOMEI CHAU
第一次：八月廿日抵港　廿二日開行
第二次：九月十五日抵港　十六日開行

香港至紅海綫

往：亞丁、遮打 HODEIDAH 蘇丹港、孟買

坪洲輪 "PING CHAU"
第一次：八月七日抵港　十日開行
第式次：八月廿一日抵港　廿二日開行

銀洲輪 NGAN CHAU
第一次：九月七日抵港　八日開行
第二次：九月廿五日抵港廿六日開行

貴客定艙請洽　總代理
太來船務有限公司
香港怡和大廈十五樓
電話：H247771.228101—7

福來輪船公司

敝公司香港於仁行三樓　電話：H-233181-5.
事務處電話：5-253031.（八線）

往：愛谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

	（到）	（開）
萬利怡美利 Murrayeverett	八月三日	八月四日
香港怡美利 Thomaseverett	八月十三日	八月十四日

往：橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。

大韓怡美利 Hugheverett	八月二日	八月三日
發利怡美利 Fernandoeverett	八月八日	八月九日

往：星加坡、鄭加達、泗水、三寶壟、棉蘭、庇能、巴生港。

利民怡美利 Ramomeverett	八月八日	八月九日
印尼怡美利 Tamuraeverett	八月廿二日	八月廿三日

往：神戶、橫濱。

曙星 Star Aldebaran	八月十九日	八月廿日
兆星 Star Lao	八月廿二日	八月廿三日

往：喀拉嘴及波斯灣各埠。

景星 Star Antares	八月式日	八月三日
寶星 Star Procyon	八月三日	八月四日

常備貨箱及板箱客服務

往：溫哥華、西雅圖、朗威路、砵倫、德金馬。

印度郵 Indian Mail	泊A26泡	七月卅日
美國郵 American Mail	八月六日	八月八日

（十五天到西雅圖・十五天到溫哥華）

常備貨箱及板箱客服務

往：新奧連斯、務比、侯士頓、加爾士頓。

艾伯威爾 Iberville	八月十八日	八月十九日

澳洲西太平洋輪船公司
AWL PL

代理：福來輪船公司　電話：H-233181-5.
香港於仁行三樓事務部：H-253031.（八線）

直航　澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬・十天到雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱收貨	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
西國士 CITOS	已開始	七月卅一	八月式日	七月卅一	八月式日
美路士 MILOS	已開始	八月十三	八月十四	八月十二	八月十四
亞信士 NAXOS	已開始	八月十九	八月廿一	八月十九	八月廿一

收貨站：
㊀九龍油塘灣高輝道內陸地段14至15號太平洋倉　電話：3-440915.
㊁九龍荃灣楊屋道圓墩圍24/31號　電話：3-407979.
㊂香港銅鑼灣海旨太古糖廠A倉對面倉　電話3-622600.

聯菲輪船公司
UPL

華經理運儲部：永華企業有限公司
香港恒生銀行大廈1101室　電話：5-232084-6.

PHIL. PRESIDENT "PHILIPPINE"
奎松總統輪　八月廿四日抵港　廿五日開行
直航：波士頓、紐約、費城、波地摩。

由羅省、舊金山直航快輪
PHIL. "PRESIDENT QUEZON"
奎松總統輪　七月廿九日抵港
"PHILIPPINE"
菲列濱輪　八月一日抵港

泰航空電話

泰航空電話	瑞航	民航	西北	加拿大	澳航	汎美	日航
二四四一	二六六一	二四六一	二三三一	二七〇一	二二〇一	二三〇一	二〇八一

緬甸	德國	印尼航	菲航	法航	意航	馬航
二四〇一	二二四〇	二六二一	二四六一	二三三一	二三三一	二二四一

海光輪

海興

往：名古屋、橫濱、神戶、門司。
八月十四日落貨　十五日開行

寶興

往：門司、橫濱、名古屋、神戶。
"HAI HING"
八月十日落貨　十一日開行

多利順洋行啓

於仁大廈十九樓
電話：式六一一一式式

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司

第二國際丸

M.S. "KOKUSAI MARU NO.2"
八月十五日到　十六日開行港
直航：漢堡、利物浦 HULL、安特衛普、鹿特丹、AMSTERDAM（倫敦由漢堡轉）
運費調整，九月生效。

貴客付貨請移玉步
聯邦大厦七〇五室　總代理：泛洋航運有限公司
電話：H式三八〇九一——八（八線）
澳門代理：星華船務公司
澳門巴素打爾古街九十五至九十七號
電話：式七九七式四七八（八線）

向日葵快輪

M.S. "THE SUNFLOWER"
八月十三日落貨　十四日開行
直透：ADEN.HODEIDAH. ASSAB, JEDDAH PORT SUDAN.AQABA. ALSO ACCEPTING CARGO FOR: BERBDRA.MUKALLA. 由亞丁轉
運費調整，九月生效。

・紅海定期航綫・
・歐洲定期航綫・

小山海運株式會社 附屬機構
小山運輸有限公司
地址：香港干諾道中55號怡康大厦三樓
電話：5-458151.（十線）

新鋒輪

M.S. BSIN PIONEER
七月廿八午夜由日本抵港　廿九午夜往星加坡巴生港

光榮富士

M.S. GLORY FUJI
八月七日由日本抵港

泰光丸

M.S. TAIKO MARU（VOY.8）
八月七日到港　即日開往台灣、日本

興美捷成

M.S. HEINRICH JESSEN（VOY.28）
八月廿二日到港　即日開往台灣、日本

三旭光丸

M.S. KYOKKO MARU NO.3（VOY.8）
七月廿九日到港　即日開往台灣、日本。

全貨箱服務

船到前一日截止收貨
船泊：葵涌貨櫃第式號碼頭
收貨站：九龍貨櫃有限公司
接機處：興和航運貨櫃公司
地址：文咸西街72號恒和大厦四樓
電話：H四四八〇式七

海比勒加
Japan Line

日本樂譜快輪

/SAN JUAN, 加勒比海特快航綫
M.S. JAPAN ROBLE
SANTO DOMINGO
八月三日落貨　四日開行

直航：ACAPULCO, CRISTOBAL, SANUJAN, SANTO DOMINGO, LA GUAIRA, MARACAIBO, 'UERTO CABELLO, ARUBA CURACAO, PORT OF SPAIN ACAJUTA PUNTARENASSAN JOSEDE GUATEMALA, CORINTO MANZANLLO, BUENAVENTURA, CARTAGENA MANAUS(BRAZIL)VIA PORT OF SPAIN SAN FERNANDO TRINIDAD VIA POS.

貴客付貨請移玉步
聯邦大厦七〇五室　總代理：泛洋航運有限公司
電話：H式三八〇九一——八（八線）

Japan Line 倉運海　倉龍九站收貨
貨箱服運務
CONTAINER FREIGHT STATION：OCEAN TERMINAL

—美國東西岸—
NEW YORK, BOSTON, PHILADELPHIA, BALTIMORE, NORFOLK
LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, OAKLAND, RICHMOND
VANCOUVER B.C., SEATTLE, PORTLAND.
●OCP DESTINATIONS

如蒙惠顧請與接載處接洽
聯邦大厦七〇五室　總代理：泛洋航運有限公司
電話：H式三八〇九一——八（八線）

貨箱快輪	航次	開行日期	截貨日期
HEINRICH JESSEN	興美捷成（VOY.28）	八月二日	七月卅一日
TAIKO MARU	泰光丸（VOY. 9）	八月七日	八月五日
KYOKKO MARU NO.3	第三旭光丸（VOY. 9）	八月十三日	八月十一日
HEINRICH JESSEN	興美捷成（VOY.29）	八月十六日	八月十四日
TAIKO MARU	泰光丸（VOY.10）	八月廿一日	八月十九日
KYOKKO MARU NO.3	第三旭光丸（VOY.10）	八月廿七日	八月廿五日
HEINRICH JESSEN	興美捷成（VOY.30）	八月卅一日	八月廿九日

下午五時

LASH
美國太平洋遠東輪船公司

美國西岸航綫
直航：舊金山 羅省 聖地牙哥
歡收　士托頓、溫哥華、長堤貨櫃。
THOMAS E. CUFFE

加富號　廿五日收貨　七月廿九日截貨　卅一日啓行
JAPAN BEAR

日本熊　八月三日收貨　八月七日截貨　九日啓行
GOLDEN BEAR

金熊　十九日收貨　八月廿三日截貨　廿五日啓行

貨代運理：香港海運有限公司
地址：大道中卅號娛樂戲院大厦十樓
電話：5-237191.
澳門分代理：新興公司
澳門巴素打爾古街71號　電話：2512.

新興行船務有限公司啓

電話：5-237111（十線）
復成大厦九〇四至六房
業人優貨部永樂街五十號　電話：5-438627, 5-438791.

「加利沃」M.S. "KALEMYO"　七月卅一日到港　八月一日開行
往：星加坡、仰光。

「皇后星」M/S "QUEEN STAR"　七月卅一日到港　八月二日開行
往：釜山。

SANSHIN LINE INC.

三信先鋒

M.S. "SANSHIN PIONEER"（本船日本）
七月三十日落貨　卅一日啓行
直航：加勒比海各埠

總代理：豐利行有限公司
聚樂大厦十五樓電話：式五〇一四一
九龍分行：邵氏大厦二〇七室
電話：九四六七八八
澳門代理：連達行
永隆銀行大厦801室
電話：五七三九

barberlines 百保利輪船公司

香港皇后大道中33號萬邦行19樓・電話：H-253141（10線）
九龍新蒲崗大厦906室・電話：K-300341

貨箱收貨站：官塘停業樓200號豐利行
電話：3-425502, 428095.

WALINE 錢灣斯波一港香

太達

TATRA
八月十一落貨
往：刁拜、達文、巴達、富威特、哥林沙。

大倫圖

TARANTEL
往：紐約、波士頓、沙灣拿、波約摩、費城、蒲地可。
七月卅一日落貨　八月二日開行

皇上威利

KINGSVILLE
往：紐約、波士頓、蒲地可、費城。
八月八日落貨　九日開行

大之家

TUJUCA
往：溫哥華、西雅圖、金馬倫、朗威路、砵倫、德國、委內瑞拉。
八月十五日落貨　十六日開行

聯邦航業有限公司
INDIAN NATIONAL LINES

愛寶號

M/V "ARYA BOD"
八月八日抵港　九日開行
直航：紐約、紐域、費城、波地摩、威明頓、查爾斯頓。

States Marine Lines

快輪

A VESSEL
八月廿五日抵港　廿七日開行
直航：紐約、紐域、費城、波地摩、威明頓、查爾斯頓。

Pan Mercantile Marine Limited

愛安號

M/V "ION"
九月四日抵港　五日開行
直航：紐奧連斯、侯斯頓、格華斯頓、查爾斯頓

海利號

M.V. LILIKA
九月十四日抵港　十五日開行
直航：紐約、費城、波地摩、威明頓、查爾斯頓

海聯號

M. V. OCEAN UNITY
八月式十日抵港　廿一日開行

總代理：香港海運有限公司
貨務代理：明發行船務代理有限公司
地址：香港雪廠街式號聖佐治行十八樓
電話：5-225046.
澳門貨務代理：新興公司・巴素打爾古街71號　電話：2512.

REFERENCE LIBRARY
28 JUL 1973

配合民航事業迅速開展 蘇民航局致力發展

雙層廣體新型客機 時速九百哩可載客三百五十人

（特訊）為配合民航空運事業迅速發展，蘇聯正致力發展足與七四七媲美之廣體巨型客機。該種可載客達三百五十人之廣體客機取名為依留甲八十六型。該機與七〇七及DC八型客機相類似，由四具強力引擎推進。

依留甲八十六型空中巴士在設計上頗為新穎，機身分上下兩層，上層用作載貨，下層則供載客之用。客艙寬濶，足容九個並列座位。

依留甲八十六型客機續航力達四千海里，時速九百五十公里。目前該機正積極生產，預料一九七六年正式面世。（初）

香港青年管絃樂隊 今乘英航機飛倫敦

（特訊）香港青年管絃樂隊今（星期六）晨乘搭英國海外航空公司班機飛往倫敦，首次參加國際青年管絃樂節。

國際青年管絃樂節，今年是第五次，將在倫敦格蘭北部亞伯丁市舉行，世界各地的青年管絃樂隊都會參加。

在國際青年管絃樂節結束時，會挑選所有青年管絃樂隊的最佳隊員，八月十五日在倫敦皇家阿爾發音樂廳舉行特別演奏會。

香港青年管絃樂隊有隊員一〇五人，他們會在八月廿一日乘搭英航班機返港。

圖為英國海外航空公司市場設計人員里爾特和英航的香港高級空中小姐柯麟才在樂手啓程之前，對他們解說飛行時及到達英國時的各種情形。

利物浦港船塢 安妮公主揭幕

利物浦港耗資五千萬英鎊興建之新式船塢最近由安妮公主揭幕儀式，並命名為皇家海運船塢ROYAL SEAFORTH DOCK）。

安妮公主逗留四十分鐘，參觀貨櫃及肉食碼頭，並由交通部部長裴頓及麥西船塢及港務公司主席裴柱先生陪同與碼頭職工代表會面。

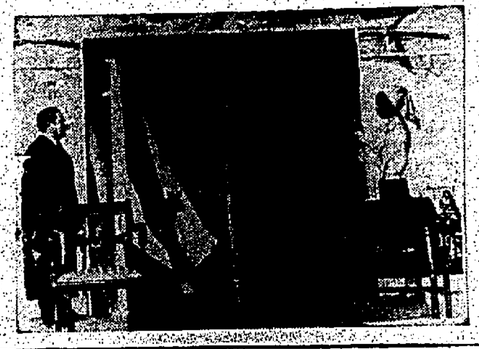
安妮公主在主持揭幕儀式時表示十分高興有機會親臨是項發展及會見大批新舊職工。她又指出，利物浦港在國際航運界早享盛名，而該新型船塢落成將進一步提高其地位。

海運船塢計劃早於一九六七年開始，共佔地五百英畝，第一座深海碼頭於一九七一年十二月落成啓用。皇家海運船塢現由多座貨櫃、肉類、穀類及木材碼頭組成，現為歐後歐洲最大規模之航塢發展計劃。

（圖，安妮公主持利物浦港皇家海運船塢揭幕及命名典禮時攝。在台上協助者為麥西船塢及港務公司主席裴柱先生。）

交通公社旅團 遊覽港澳名勝

日本交通公社主辦香港、澳門旅行團，一行三十二名，於昨日乘國泰航抵港，該團在港、澳一切旅遊秩序，統由太平洋旅運有限公司負責安排。附圖為日本交通公社旅團。



撞輪慘劇

一艘二萬噸巨型運油輪「加利順」號與一艘七千噸貨輪「安信」號相撞，發生地點為日本瀨戸內海。（合衆國際社無線電傳真）

利匯酒店設宴款待國泰航代表

航空公司日前在港舉行為期三天的週年會議，當局設酒會以表歡迎。圖示各地國泰代表合攝於酒會特世上。

泰華行旅運公司 美西旅行團出發

泰華行旅運有限公司自舉辦美加西岸旅行團以來，各團均極為成功，該公司第三團已於日昨，乘搭日航七四七珍寶客機啓程，由該公司高級職員郭熙烈先生帶領，照料一切，該團將遊東寬京，樓香山，洛杉磯，賭城，拉斯維加斯，三藩市，溫哥華等埠，然後返港。

該公司將再繼續舉辦第四及第五團，定九月廿一日及十二月廿二日出發，歡迎參加。地址香港中環德輔道中廿五號安樂園大廈六樓洽。

紐西蘭燕梳首腦訪港

本港四十多位銀行界、商家銀行界鈕子及證券經紀日昨出席在文華酒店舉行之酒會與紐西蘭兼機有限公司財務投資部副經理沈馬士先生（D. N. CHALMERS）會談。

沈馬士先生抵港作為期三天之訪問，並與紐西蘭總公司亞洲區經理羅德嘉先生磋商業務。

羅德嘉先生數年前曾在加拿大及東南亞地區之投資業務中任職。

沈馬士先生與羅德嘉先生並與財經界鈕子會晤，考察東南亞地區之投資業務。

（左起）：永隆銀行經理伍步剛先生，紐西蘭燕梳總公司財務投資部副經理沈馬士先生，泰華行董事長何鴻燕先生。

時人行踪

日本株式會社三和銀行總裁川野辰雄先生，自東京抵港。川野先生將於香港逗留一日，然後轉赴耶加達及吉隆坡，出席三和銀行在該處分行的開幕典禮。

加達及吉隆坡，出席三和銀行在該處分行的開幕典禮。

川野先生是三和銀行與菱建時公司聯合出版的「日本對多國籍企業的反應」一文的作者之一。

1973 香港年鑑

交通服務詳盡準確

港內外小輪，九廣鐵路，港九兩區巴士路綫，隧道巴士詳圖，詳細清楚，各區郵局，海陸航空貨客運輸，郵費，各地電報和收費表，駐港各國領事及商務專員公署，驗貨度尺公證行，出入境手續，詳盡準確，請閱一九七三年「香港年鑑」。

太古 BUTTERFIELD & SWIRE 香港於仁行四樓船務部 THE CHINA NAVIGATION CO. (INC IN UK) TEL 5246191 BLUE SEA LINE 藍海公司

亞澳特快航線
往：甘利士彬、雪梨、墨爾本、阿德雷
（下列各輪已開始收貨）
新疆 SINKIANG 來 往孟買、柏尼 經已截貨 廿八日開行
安順 ASIAN ENSIGN 八月四日截貨 六日開行
貴州 KWEICHOW 來往孟買、柏尼 八月十四日截貨 十六日開行
太古——大阪、三井聯合航線
香港——新幾內亞
廣東 七月廿九日收貨 卅一日截貨
往：新幾內亞及JAYAPURA, HONIARA

文龍 MEMNON 七月卅日九時一午夜 廿九日下午五時截貨
直往：基里士多寶、京士頓、紐奧良、亞士頓、摩比爾、帕坦等埠

寶明德 PROMETHEUS 八月十九日至十一日九時一五時 十三至十四日九時一午夜 十五日下午五時截貨
直往：邁阿密、沙灣拿、維明敦、查里士頓、傑克遜維爾等埠
在港補收運費請電話12-235155

輪船公司電話
澄華 二四六一九
美國總統 二二〇一八一
太平洋遠東 二二七〇七一 237191
美翰 二二八〇一一
大阪 二四〇一七一
日本郵船 二四八〇八一
多利順 二二六一一一
遠方船務 二五八〇四一
東方船務 二二八一〇一
澳洲 二二七一一七
中央航業 二二七一一九
美華 二四一一八一
天祥 二二六〇八一
順昌 二二七〇一一
大信 二四九〇九六
東洋 二二七一七五
新興行 二二七一一七
泛洋 二四〇五二一
澳洲 二二七〇五六
寶隆洋行 二二七一〇一
福來 二二三一一一
沙嘴 二二七六八一
順昌 二四九〇九六
捷成 二四九一〇一
新興行 二二七一七五
泛洋 二四〇五二一
澳洲 二二七〇五六
東方船務 二二四一一七
港郵 二二二一一七

N. Z. U. E.
太古・大阪三井・澄華 聯合航線
直航 菲芝馬、東京灣、威靈頓、列根伊
收貨站：海運橋及葵涌
SHANSI 山西 已截貨
STR COLOMBO 士打哥倫坡 八月十日收貨 十三截貨
HUPEH 湖北 八月十六日收貨 十九日截貨 不往菲芝
總代理：太古輪船公司 香港於仁行四樓 TEL H246191

基士馬公司船輪 MAERSK line
M.V. "LICA MAERSK" 力加馬士基 七月三十日開行 直往：紐約、費城、波的摩。
M.S. "CLAUDINE" 卡羅錠 八月三式日開行 直往：卡拉蚩、巴蓮、巴拉沙、刁拜、古城等埠
M.S. "HANS MAERSK" 漢士馬士基 八月五日落貨 六日開行 直往：耶加達、泗水。
捷成洋行華人船務部啓 島打行九樓 日式四十式（一（五綫）

「和城」輪 M.V. "KOTA AMAN" 泊A9泡 廿九日開行 直放：KARACHI DUBAI, DOHA BAHRAIN KUWAIT, KHORRAMSHAHR, & BASRAH.
「裕城」輪 M.V. "KOTA MAJU" 泊A27泡 廿八日收貨 三十日開行 直放：DARES SALAAM MOMBASA, ADEN ASSAB HODEIDAH PORT SUDAN & AQUABA
收貨人注意：請選到本公司辦理提貨手續，否則將貨代存入倉，一切費用概由收貨人負責。
「海光」 M.V. "HAI KWANG" 訂八月四日抵港 五日收貨 六日開行 直放：郎加達、三寶壟、泗水、孟加蘭。
太平船務香港有限公司啓 香港干諾道中大昌大廈六樓 電話：五式式六貴七四（五綫）

入口輪船預告

（船名）	（西名）	（貨來）	（日期）	（公司）
奧斯蘭	AUSTRALIND	日本	廿八	怡和
檀香山丸	HONOLULU MARU	日本	廿八	大三
馬士來	MERSEY LLOYD	基隆	廿八	渣華
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	美國	廿八	新興行
東方麗華	ORIENTAL RIO	新加坡	廿八	新郵
多美士	TOLMIDIS	意大利	廿八	天祥
美達瑪琪	MARTHA BAKKE	星洲	廿八	鐘行
山西	SHANSI	新西蘭基隆	廿八	太古
藍塘洲	LAMTONG CHAU	波斯灣	廿九	太來
新鋒	HSIN PIONEER	日本	廿九	小山
力加馬士基	LICA MAERSK	馬尼拉	廿九	捷成
捷來	CHIEH LAI	台灣	廿九	明仁
德安華	TATIANA	歐洲	廿九	沙嘴
堅維美萊克	GENEVIEVE LYKES	墨西哥灣	廿九	怡和
東方寶石	ORIENTAL TOPPERS	日本	廿九	新茂
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	廿九	捷成
美達利安娜	MEDARIANA	歐洲	廿九	沙嘴
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU 3	日本	廿九	東美
奎松總統	PRES.QUEZON	三藩市	廿九	渣邦
士打菲士高	STRAAT FRESCO	高雄	廿九	渣華
聚上山丸	MOGAMISAN MARU	新加坡	廿九	大和
出口專使	EXPORT COURIER	美國	廿九	和小
第三旭光丸	KYOKKO MARU 3	日本	廿九	捷山
東雄	EASTER ROVER	澳洲	廿九	怡和
蒙大那	MONTANA	美國	廿九	怡川
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	廿九	和崎
廣東	KWANG TUNG	新加坡	廿九	太古
紅葉山丸	MOMIJISAN MARU	新加坡	廿九	大日
健路	KING MINOS	台灣	廿九	郵
出口專使	EXPORT COURIER	美國	廿九	和捷
金東	GOLDEN EASTERN	廣州	廿九	華厦
健路	KING MINOS	台灣	廿九	郵
馬士來	MERSEY LLOYD	基隆	廿九	渣華
蒲捷	QUESHET	日本	三十	新興行
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	美國	三十	新興行
復建	UNION FREEDOM	台灣	三十	遠華
歐士達吉	WESTERKERK	歐洲	三十	寶隆
捷斯碧琪	GJERTRUD BAKKE	弗力曼斯	三十	鐘行
復建	UNION FREEDOM	台灣	三十	遠華
大倫圖	TARANTEL	新加坡	三十	百保利
加富	THOMAS E CUFFE	馬尼拉	三十	太平洋
河內	HANOI	歐洲	三十	天祥
香港傳真	H.K.SURETY	澳洲	三十	東洋
紐列	NURITAH	日本	三十	新興行
印度郵	INDIAN MAIL	西貢	三十	福來
德利馬士基	TREIN MAERSK	美國	三十	捷成
美國獵獅	AMERICAN LYNX	美國	三十	美輪
寶麗娜	BORIBANA	日本	三十	寶隆
遠東海運	ORIENT MARU	日本	三十	海陸
堅維美萊克	GENEVIEVE LYKES	墨西哥灣	三十	怡和
伊利碧蒂絲	EURYBATES	馬尼拉	三十	太平洋
北海道	HOKKAIDO	歐洲	三十	寶隆
第一扇山丸	SENZAN MARU NO.1	台灣	三十	高海
日益一號	YAETT 1	日本	三十	聯祥
有華丸	YUWA MARU	日本	卅一	天祥
八坂	YASAKA	日本	卅一	東洋
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU 3	日本	卅一	東洋
出口專使	EXPORT COURIER	美國	卅一	和捷
奧斯蘭	AUSTRALIND	日本	卅一	怡和
東方麗華	ORIENTAL RIO	新加坡	卅一	港郵
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	奧克蘭馬尼拉	卅一	太古
加利沃	KALEMYO	日本	卅一	新興行
香港快輪	H.K.EXPRESS	高雄	卅一	捷成
文龍	MEMMON	馬尼拉	卅一	太古
海發	MARITIME EXPLORER	日本	卅一	大三
大發	TAI CHINR	婆羅乃	卅一	海聯
秋廣丸	AKIHIRO MARU	日本	卅一	東洋
普樂總統	PRES.POLK	美國	卅一	總統
皇后星	QUEEN STAR	釜山	卅一	新興行
士打林布	STRAAT LOMBOK	新港	卅一	渣華
立端多巴士	NEPTUNE TOPAZ	歐洲	卅一	怡和
弘昌丸	KOSHO MARU	日本	卅一	東洋
運利時	VIVARAIS	歐洲	卅一	沙嘴
亞加地亞	ARCADIA	日本	卅一	行古
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲高雄	卅一	太古
邊柯達	BENALDER	英國	卅一	邊行
東方神駒	ORIENTAL CHARGER	台灣	卅一	港郵
日本熊	JAPAN BEAR	三藩市	卅一	太平洋
士打巴里	STRAAT BALI	上海	卅一	渣華
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	卅一	海陸
聖地亞哥	SAN PEDRO	基隆日本	卅一	三聯
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	奧克蘭馬尼拉	卅一	古祥
光榮寶來	GLORY HORAI	日本	一日	洋行
芬州	FERNSTATE	墨西哥灣	一日	百保利
菲列賓	PHILIPPINES	三藩市	一日	美邦
伊勢丸	ISE MARU	曼谷	一日	川崎
西圖士	CITOS	台灣	一日	福來
阿花倫	ASPHALION	英國	一日	太古
加富	THOMAS E CUFFE	馬尼拉	一日	太平洋
歐士達吉	WESTERKERK	歐洲	一日	寶隆
他脫總統	PRES.TAFT	美國	一日	總統
紐列	NURITH	日本	二日	新興行
士打菲士高	STRAAT FRESCO	高雄	二日	渣華
邦加丹莊	BUNGA TANJONG	歐洲	二日	萬邦
彗珠	WESER DISPATCHER	關島	二日	海鐘
景星	STAR ANTARES	日本	二日	福來
興美捷成	HEINRICH JESSEN	日本	二日	小山
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷	二日	福來
卡羅錠	CLANDINE	日本	二日	捷成
西京丸	SAIKYO MARU	西非	二日	日郵
美國精兵	AMERICAN LEGION	美國	二日	美輪
邦加丹莊	BUNGA TANJONG	歐洲	二日	萬邦
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	二日	順昌
多地士久	DORTE SKOU	新加坡	二日	大鐘
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	三藩市	二日	太捷
南丫島	LAMMA ISLAND	台灣	二日	捷行
力哥亞	NICOLINE	波斯灣	二日	來成
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	馬尼拉	二日	成信
長泰	EVER WELFARE	台灣	二日	大太
海光	HAI KWANG	曼谷	二日	高平
第一扇山丸	SENZAN MARU 1	台灣	二日	百保利
大倫圖	TARANTEL	新加坡	二日	福來
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	三日	福協
第八日之出丸	HINODE MARU 8	日本	三日	永福
大洋丸	TAIYO MARU	神戶	三日	福來
利文怡美利	RAMONEVERETT	印尼	三日	福來
星寶	STAR PROCYON	日本	三日	來洋
西比亞	CYPRIA	歐洲	三日	嘴洋
日本樂譜	JAPAN ROBLE	日本	三日	泛洋
渣拿丹雅	JALADHANYA	台灣	三日	嘴拿
裕順年	SERGEY YESENIN	美國西岸	三日	華林
德威亞	TEVERYA	依力	三日	新興行
聯合企業	UNION ENTERPRISE	曼谷	三日	利通
第45義宗丸	GISO MARU 45	新港	三日	海聯
太平洋同盟	PACIFIC ALLIANCE	美國	三日	港郵
英金	YIN KIM	山打根	三日	港婆
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲高雄	三日	太古
多美士	TOLMIDIS	意大利	三日	天祥
西比亞	CYPRIA	歐洲	四日	沙嘴
渦潮丸	UZUSHIO MARU	日本	四日	川崎
伊勢丸	ISE MARU	曼谷	四日	川崎
卡羅錠	CLAUDINE	日本	四日	捷成
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	海參威	四日	柏力治
航友	GRAND NAVIGATOR	日本	四日	海陸
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	新加坡	四日	大三
大利士高	DAGNY SKOU	日本	四日	大福
美國郵	AMERICAN MAIL	新加坡	四日	來
美蘭	ASIA RAN	日本	四日	天祥
利達士高	LEDESCO DOS	日本	四日	東洋
大利士高	DAGNY SKOU	日本	四日	大三
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	歐洲	五日	日郵
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	美國	五日	總統
渦潮丸	UZUSHIO MARU	日本	五日	川崎
亞庇新城	KOTA KINABALU	日本	五日	東洋
沙歐美	SURCOUF	基隆	五日	沙嘴

出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
必早達	PATROCLUS	美西美沙灣拿美國大西洋	廿九	太古
倫敦橋	TOWER BRIDGE	墨西哥灣	廿九	川崎
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	西雅圖溫哥華	廿九	山下
新蒙特里	ZIM MONTREAL	紐約聖利法斯	三十	新興行
力加馬士基	LICA MAERSK	紐約	三十	捷成
泰大那	MONTANA	洛杉磯	三十	怡和
遠東海運	ORIENT MARINER	美國	三十	海陸
印度郵	INDIAN MAIL	西雅圖溫哥華	三十	福來
馬士來	MERSEY LLOYD	墨西哥灣	三十	渣華
三信先鋒	SAS SHIN PIONEER	加勒比海	三十	聯利行
德路	KING MING	加勒比海	卅一	日郵
堅維美萊克	GENEVIEVE LYKES	墨西哥灣	卅一	怡和
美達碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華	卅一	鐘行
美國獵獅	AMERICAN LYNX	紐約	卅一	美輪
聖地路	SAN PEDRO	美國	卅一	海陸
普樂總統	PRES.POLK	紐約	一日	總統
出口專使	EXPORT COURIER	紐約	一日	和捷
文龍	MEMNON	墨西哥灣	一日	太古
東方神駒	ORIENTAL CHARGER	三藩市洛杉磯	一日	港郵
伊利碧蒂絲	EURYBATES	紐約	一日	大西洋
加富	THOMAS E CUFFE	加州	一日	太平洋
捷來	CHIEH LAI	聖里斯頓紐約	一日	明仁
東方麗華	ORIENTAL RIO	溫哥華加州中南美	一日	港郵
興美捷成	HEINRICH JESSEN	墨西哥灣	二日	花洋
復建	UNION FREEROM	聖里斯頓紐約	二日	遠華
他脫總統	PRES.TAFT	加州	二日	總統
大倫圖	TARANNTEL	紐約蒙特里爾	三日	百保利
碧珠	WESER DISPATCHER	美國西岸	三日	海陸
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	三日	美輪
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	紐約蒙特里爾	三日	捷成
大利士高	PAGNY SKOU	布宜洛斯利斯艾	四日	大三
長泰	EVER WELFARE	加勒比海	四日	大太
日本樂譜	JAPAN ROBLE	加勒比海	四日	泛洋
航友	GRAND NAVIGATOR	美國	四日	海陸
裕順年	SERGEY YESENIN	加州	五日	華林
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	加州	六日	總統
美國郵	AMERICAN MAIL	西雅圖溫哥華	六日	福來
太光丸	TAIKO MARU	美國西岸	七日	山下
基利士多堡丸	CRISTOBAL MARU	加勒比海	七日	大三
聖路易	ST. LOUIS	美國	七日	海陸
	EVY L	蒙特里爾多倫多	七日	國光
東方神駒	ORIENTAL EXPRESS	三藩市洛杉磯	八日	港郵
施依丹	C.E.DANT	西雅圖溫哥華	八日	怡和
愛寶	ARYA BOD	墨西哥灣	九日	海運
邦保沙	POMPOSA	西雅圖溫哥華	九日	美邦
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	九日	美輪
新蒙那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	九日	新興行
海望	OCEAN HOPE	洛杉磯溫哥華	九日	大三
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	加州	九日	總統
日本熊	JAPAN BEAR	加州	九日	太平洋
歐洲綫				
佐士丹	GORJISTAN	里斯本	廿八	太古
檀香山丸	HONOLULU MARU	地中海	廿九	大三
美達利安娜	MEDARIANA	熱內亞馬賽	三十	沙嘴
香港快輪	H.K. EXPRESS	漢堡鹿特丹	卅一	捷成
德安華	TATIANA	利亞化漢堡	卅一	沙嘴
歐士達吉	WESTERKERK	地中海	一日	寶隆
伊利碧蒂絲	EURYBATES	倫敦漢堡	一日	大西洋
寶麗娜	BORIBANA	漢堡歐洲	二日	寶隆
奧蘭羅堡	ORANIENBURG	鹿特丹漢堡	七日	東亞
邊柯達	BENALDER	漢堡不來梅鹿特丹	七日	邊行
諾比拉	NORBELLA	地中海	八日	沙嘴
哥利根	KORRIGHN	漢堡歐洲	九日	寶隆
澳洲綫				
山西	SHANSI	新西蘭	卅一	太古
捷斯碧琪	GJERTRUD BAKKE	達文西澳洲	卅一	鐘怡行
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	一日	和
西圖士	CITOS	澳洲	二日	福來
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲	六日	太古
香港美人	H.K. BEAUTY	澳洲	七日	港郵
印、巴、中東綫				
和城	KOTA AMAN	波斯灣	廿八	太平
渣拿摩金比	JALMOKAMBI	孟買馬德拉斯吉大港	廿八	渣拿
裕城	KOTA MAJU	紅海	三十	太平
加利沃	KALEMYO	仰光	一日	新興行
紐列	NURITH	底布吉依力	三日	新興
景星	STAR ANTARES	波斯灣	三日	福來
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港仰光	四日	福來
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	四日	福來
卡羅錠	CLAUDINE	波斯灣	五日	捷成
香港怡美利	THOMASEVERETT	加城仰光	八日	來
向日葵	THE SUNFLOWER	蘇丹港紅海	八日	洋
長野丸	NAGANO MARU	紅海	八日	郵
三鷹丸	MITAKA MARU	仰光吉大港	九日	郵
東南亞綫				
凱利	STRAIT HALLEY	新加坡巴生	廿八	天祥
寶運	BONATRADE	雅加達泗水	廿八	亞非
海順	HOI SOON	印尼	三十	新盛
新鋒	HSIN PIONEER	新加坡巴生	三十	小山
東方寶石	ORIENTAL TOPPERL	新加坡	三十	新茂
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡曼谷	三十	順昌
金星二號	GOLD STAR II	雅加達泗水	卅一	新盛
日益一號	YAETT 1	新加坡	卅一	新
大慶	TA CHING	亞庇婆羅乃	一日	海聯
美景	AMERICAN MIST	馬尼拉	二日	海輪
昌達	FORTUNE TRADER	新加坡	三日	美海聯
大洋丸	TAIYO MARU	新加坡巴生	三日	永泰
多福高	TOMAKO	印尼	四日	通裕
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	四日	福來
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	四日	順昌
渦潮丸	UZUSHIO MARU	新加坡	四日	川崎
美滿	AMERICAN MAIN/TWO	新加坡	四日	美輪
大洋丸	TAIYO MARU	新加坡巴生	四日	泰
第一扇山丸	SENZAN MARU 1	雅加達	四日	永高
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	五日	捷成
國榮	GLORIOUS COUNTRY	西貢金邊	五日	德祥
美蘭	ASIA RAN	新加坡巴生	五日	天太
海光	HAI KWANG	印尼	六日	泰平
美國聯邦	USA	新加坡班加	六日	泰山
亞庇新城	KOTA KINABALU	新加坡	六日	東祥
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	六日	金榮
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	七日	振盛
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	七日	東行
東安	EASTRN ANNA	新加坡巴生	九日	天源
台灣、日本、山釜綫				
莎沙	SIPSAH	日本	廿八	東海
士拉和	WLADYTLAWOWO	日本	廿八	天祥
惠來三號	HUEI LAI NO.3	基隆	廿九	東海
東海	TUNG HAI	高雄	廿九	東海
美滿	AMERICAN MAIN/TWO	基隆	廿九	美輪
東發	TUNG FAU	基隆	三十	東海
明義	MING YEE	基隆	卅一	明仁
河內	HANOI	日本	卅一	天郵
美景	AMERICAN MIST	高雄	卅一	美輪
泰來	TAI LAI	高雄	一日	東海
皇后星	QUEEN STAR	釜山	二日	新興行
多地士久	DORTE SKOU	日本	二日	大三
明智	MING CHIB	基隆	三日	明仁
邦加丹莊	BMNGA TANJONG	橫濱門司	三日	萬邦
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本釜山	三日	萬福
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	日本	五日	大日
伊勢丸	ISE MARU	日本	五日	郵
非洲綫				
士打菲士高	STRAAT FRESCO	西非	卅一	渣華
奧斯蘭	AUSTRALIND	南非	一日	怡和
雷捷	QUESHET	西非	一日	新興行
海發	MARITIME EXPLORER	東非	一日	大三
巴拿馬丸	PANAMA MARU	專班角城西非	一日	大渣
士打林布	STRAAT LOMBOD	東非	二日	渣華
士打巴里	STRAAT BALI	南非	二日	渣華
南丫島	LAMMA ISLAND	專班西非	四日	太和
南非安時達	S.A.CONSTANTLA	南非	八日	怡郵
岩手丸	IWATE MARU	南非	八日	郵

本港新聞

青山獅子會宴賀 朱敬文榮膺博士

（特訊）青山獅子會前會長朱敬文，最近榮獲美國印第安那州文遜氏大學頒贈博士學位文遜市是晚舉行城市金盤。該會昨夕假金冠酒樓宴賀。到有：范思舜、畢禹徽、何鑫賞、陳培德、丘斯明、莫兼鵬、林福焯、張介倫、盧永廣、馮瑞祥、陳文倬、馮壽、董宏英等數十人。會長范思舜致詞，朱氏平素熱心教育社會公益，每年送美本港清寒學生赴美深造，成績優異。此次獲得殊榮，本會同沾光彩，並致送銀盾留念。（宇）

牛頭角街坊會 第三屆理監就職

（港訊）牛頭角街坊福利會第三屆理監事就職典禮，昨日下午七時假座旺角愛今逢酒樓舉行，儀式開始，理事長溫有祿致開會詞，繼請觀塘民政主任蘇濤光監誓，全體理監事宣誓就職，港九各區街坊會協進會主席雷福康頒發監事證書，市政局民選議員楊鵬寰主持頒發錦旗，由觀塘警署牛頭角警署、觀塘民政署代表接受。主禮人民政主任蘇濤光、港九各區街坊協進會雷福康，市政局議員楊鵬寰分別致詞，副理事長陳廷江致謝詞，禮成歡宴，到有官紳名流，街坊首長，社團代表，該會會員五百餘人，場面熱鬧。

第三屆職員：理事長溫有祿，副：張洪海、廖思、陳廷江、監事長鄧國民、副：李坤、黃南。總務：魏建權、宗雷成。財務：李毓文、廖烟。慈善：梁錫中、李錫雷。文教：雲蓬江、張仕華。交際：李烟。衛生：池根堯、鄧球。醫務：黃祿生、張榕核；陳焯。康樂：黃林鏡清、陳倫、監事：蔡克、朱克、保永、蔡德、黃谷。調查：李清、陳茂華、施德、袁城、陳達、張光、曾生、羅佩保。理事：陳彩德、瑞、吳良、黃超彩。婦女：施德。

青山獅子會宴賀朱敬文獲獎。

大會堂節目

七月廿八日 星期六

音樂廳　下午八時　香港青年芭蕾舞團表演：香港藝術中心主辦（票價：五、七、十、十五元。售票處、大會堂票房。時間：下午二時至八時。）

劇院　下午七時　法國電影「福星亞山大」：市政局主辦，法國文化協會贊助（票價：二元。售票處：大會堂票房。）玩具展覽：必福洋行有限公司主辦

正座展覽廳　上午十時至六時　國畫及油畫展覽：李沃泉主辦

高座展覽館　上午九時至七時　吳天仁主講「顧辛林及其詩」：學海書樓主辦

北演講室　下午二時半至四時半　佛學講座：鄭明精舍主辦

南演講室　下午五時至七時　市政局主辦，法國文化協會贊助（票價：二元。售票處：大會堂票房。）

上午九時至十一時　芭蕾舞班：毛妹芭蕾舞學校主辦

上午十一時至一時　中國舞蹈班：陳李美怡主辦

下午二時至五時　芭蕾舞班：趙關心主辦

下午五時至七時　芭蕾舞班：劉兆銘主辦

一個曾當年一日

（一九五八年七月廿七日）

△韓召集駐亞洲使節返國會議檢討時局——南韓政府已訓令駐華大使金弘一，駐越大使崔德生，駐日大使柳代表金裕澤，於今（廿七）日上午十二時舉行駐亞洲各國使節會議，針對當前國際局勢，全盤檢討韓國外交政策，會議於八月十五日開始。南韓與各該國家通商情形，亦將提出檢討，在討論商業問題時，韓駐東南亞各地及香港之領事，亦將出席。

△仿林中學何氏宗親總會捐助學額——日來各界响應籌募基金興學，已點通日報端，發又有仿林中學起而响應，捐助初中免費學額三名，何氏宗親會亦倡捐初中學額一名，熱心幫助貧食子弟升學，至堪敬佩。

△先天道安老院十五週年紀念港督頒——新界沙田天道安老院，於今（廿七）日上午十二時舉行該院創辦十五週年紀念盛典，及為百歲老人蘇鴻女士與三十位老壽上壽老人祝壽，除恭請立法、行政兩局議員周錫年醫生主持頒發壽章及東區港九及新界官紳觀禮外，新界民政署長何禮文特代表港督范基士，以「天賜池呢」四字壽詞及利是一封，頒贈壽星蘇鴻女士，並由該院數張遠招待，而遊臨觀禮者及善信翁之即席觀賽者，為數可觀。

△賴特懷念陳納德將軍——民航空運公司香港站主任賴特當獲悉該公司董事長陳納德在其故鄉路易斯安那州，門羅城因病辭世之不幸消息後，其本人駕所屬員工均表惋惜，第二次世界大戰期間，對於自由世界及中國之貢獻尤大，彼之死亡，不獨是公司之損失，而且也是該公司所有與彼共事之員工之一大損失也云。

△英艦來港途中一官員突病逝——本港海軍新聞處訊：英艦鶴號，由日本來港途中，艦上一官員突患小兒麻痺症，不治近世死者名安德生中尉，年僅廿五歲，其遺體經以海軍殯禮舉行海葬。（一九五八年七月廿八日）

△加駐港專員今離港返加——加拿大駐港商務專員科西史密夫，今（廿八）日晨乘英郵船「維多利亞」號離港返國，據悉：渠此行任務為設法促進港加兩地貿易，同行有其妻子及一子二女，現在輪上表示：返加之後，當致力於介紹加商人與港貿易界人士聯絡，渠已具備各項資料，及香港市場情形，告諸加拿大商人，過去數年來，兩地貿易增加，惜因全世界之貿易衰退，致加對港之輸出額約減少百份之二十，選港貨物大部份屬原料，而港貨對加之輸出，自年初至今，約增百份之十五，在渠離港之七個月期內，加拿大駐港商務專員辦事處職務，由暫理商務專員代表代行。

△駐商會招待羅頓展會首腦——美國羅頓國際貿易展覽會，主持之第八屆展覽會，將於明年四月廿四日至五月三日，在西雅圖舉行，該會副會長柔佛氏，前日來港聯系，今午駐商聯合會特設盛宴招待主方為會長朱石麟，副會長黃之英、王澤流、林逸會、黎利功甫、張軍光、謝伯昌、鄭光、余兆基、黎君偉、鄭植之、朱朝欽等，並邀工商處貿易促進部主任李氏，約請經濟領事費康，領事郎氏，及伍澤民博士等作陪。有美國總領事作陪，黃柔佛氏乃羅頓國際展覽會之發起人，現任西雅圖銀行副行長，席間暢談港美貿易之如何促進，並邀香港商明年作更大參展，賓主融洽，相談兩小時，柔氏即刻匆匆辭離去，趕搭下午四時班機離港。

△港督次女公子返港假——港督柏立基爵士伉儷之次女公子，嘉英蓮柏立基小姐，於下午二時乘英航機由倫敦經蘇黎世飛抵港，現任西雅圖銀行副行長，席間暢談港美貿易之如何促進，並邀香港商明年作更大參展，賓主融洽，相談兩小時，柔氏即刻匆匆辭離去，趕搭下午四時班機離港。

△港督次女公子返港假——港督柏立基爵士伉儷之次女公子，嘉英蓮柏立基小姐，嘉英蓮小姐現肄業於倫敦，此次來港係與雙親及姊姊乘港督座車在機場接機，下機後即偕其雙親及姊姊乘港督之座駕小輪駛往九龍返督轅。

△頒者獎學金——協助本年小學會考及格（以中、英、數、三科為準）而限於家庭經濟困難，使獲升學之學生，使獲升學機會為宗旨，於下午二時乘英航機由倫敦經蘇黎世飛抵港

REFERENCE LIBRARY
28 JUL 1973
CITY HALL LIBRARY

星帮掉頭買美元

本港美元市況在供不應求下節節報起

反映本港美元供銷情況變化，係星帮對美元國際市值看穩、星匯過昂使存港款項套調不化算，星洲美元市道鬆勢改觀所致。如續扒吸美元，星資臨時存港回流，港市銀根將漸止緊回鬆，拆息候機回升。日帮仍爲美元最大買家，本地貿易商及調款購美加物業匯券者吸納亦增，星帮近期亦將成主要買家，如國際美元續穩，港市回升至公價，爲意中事。

（特訊）本港美元市況在供不應求的情況下，連日來節節報起，星帮亦掉頭在港吸購，如繼續扒吸預料若干臨時存港的星資將會陸續回流。據金融界人士指出：上述情況實足反映出當前美元供銷情況的變化，而星帮的掉頭吸納，與駁早港市銀根也止緊轉緊，而國際美元之市況再告趨佳，則港市美元回升至公價水平，亦係意料中事。

據金融界人士消息：週日來本港美元的市況，在供不應求的形勢下，頓呈節節報起，加以國際美元堅俏，星帮又掉頭在港吸購，表現更佳。據指出：昨（廿七）日匯豐銀行之美元牌價（賣出）爲五〇六點二五，較前（廿六）日上升了一點五元；金鈔市場美鈔以五〇五點七五開市，最高曾報五〇七，收市爲五〇六點八七五，較前上升二點二五元，美鈔期貨亦堅，以五〇六收市，較前上升二點五元，銀行業內先以五〇五開做，繼扒吸預料若干臨時存港的星資將會陸續回流。金融界人士指出：上述情況實足反映出當前美元供銷情況的變化，而星帮的掉頭吸納，與駁早港市銀根也止緊轉緊，而國際美元之市況再告趨佳，則港市美元回升至公價，爲意中事。

據金融界人士消息：週日來本港美元的市況，在供不應求的形勢下，頓呈節節報起，加以國際美元堅俏，星帮又掉頭在港吸購，表現更佳。據指出：昨（廿七）日匯豐銀行之美元牌價（賣出）爲五〇六點二五，較前（廿六）日上升了一點五元；金鈔市場美鈔以五〇五點七五開市，最高曾報五〇七，收市爲五〇六點八七五，較前上升二點二五元，美鈔期貨亦堅，以五〇六收市，較前上升二點五元，銀行業內先以五〇五開做，繼扒吸預料若干臨時存港的星資將會陸續回流。金融界人士指出：上述情況實足反映出當前美元供銷情況的變化，而星帮的掉頭吸納，與駁早港市銀根也止緊轉緊，而國際美元之市況再告趨佳，則港市美元回升至公價，爲意中事。

據金融界人士消息：週日來本港美元的市況，在供不應求的情況下，頓呈節節報起，加以國際美元堅俏，星帮又掉頭在港吸購，表現更佳。據指出：昨（廿七）日匯豐銀行之美元牌價（賣出）爲五〇六點二五，較前（廿六）日上升了一點五元；金鈔市場美鈔以五〇五點七五開市，最高曾報五〇七，收市爲五〇六點八七五，較前上升二點二五元，美鈔期貨亦堅，以五〇六收市，

泰商洽購密頻雖單貨料原

辦庄供難難

圓鐵紙張膠料化原電材五金多較無量貨料疏單貨什，銷轉口出，月旺後季雨料疏單貨什，銷轉口似難作振。

（特訊）泰國商家來港洽購貨品雖然頻密，但洽購的品種本港多數不容易供應，在這樣不協調的狀態下，今年雨季後的一段旺月時間，本港對泰國出口及轉口貿易似難振作。

昨據本港辦庄消息：泰國商家來港洽購貨品纔是頻密，因爲曼谷商場大部份進口價格上漲，但洽購最殷切的貨品並非食料雜貨，日用品，消費品，而是原料性貨品，其中以圓鐵條，印刷用品，重見六元以上，可見市價拾升強勁，收市價俱稍回轉，以香港交易所一般股票之收市價與前日各該項收市價比較，變動者計太古實業升一元九角，信昌升六角，九龍倉升二元，長江實業升八角，四海地產升二角，金門地產升二角，恰和升六角，亞洲航業升二角，金門企業升四角，新昌集團藏地小輪升五角，和記港口升二元，大酒店升八

1973
中學同學暑期進修專欄
堅道培文會院主編

自然科學　（一）

熱及其傳遞

熱是一種能量就像光、電、原子能、食物和燃燒一樣，都是能的一種形式。太陽是熱的最大來源，太陽不斷地放射出熱力，但地球表面所接受太陽的熱力，僅佔$\frac{1}{20000}$，但這一點熱力，就相等於每秒鐘燒六十萬噸煤所產生的熱。電力可產生熱，當電流通過電阻物時，就會發熱，電爐、電熨斗，電飯煲都是利用電來生熱的電器。此外摩擦，撞擊和壓縮空氣，都會發熱。食物稍過消化和燃燒，是人體熱力的來源。

熱由一處傳到他處的方法有三：第一方法叫傳導。如果你用手摸觸燒熱的鐵板，你會覺得燙手；當你赤足在太陽晒過的柏油路上走，你會覺得脚底炎熱非常，這是熱由物體傳到你的手部或足部的現象。當兩溫度不同的物體接觸時，熱從高溫的物體走到低溫的物體上，一直到兩物體之間溫度相等爲止。各種物質對熱的傳導，快慢不同，在固體中，金屬傳熱最快，是良好的導熱體。木，布，橡皮，紙等都不善於傳熱，稱非導熱體，所以爐子和鍋子的手柄，都是用木做成的。試用兩手各持同樣長度的銅棒和玻璃棒，將其另一端置洋燭的火焰上，不久拿銅棒的手先感到熱，因爲銅是熱的良導體，比玻璃較快。（圖一），再將一木匙及一鐵匙同時放入一杯沸水中，你可試試那一個起柄比較炙手。（圖二）

第二種傳熱的方法叫做對流。水的流動和空氣的流動都可以傳熱；把少許木屑放入水中，我們就會觀察到木屑在水中不停地上下循環流動，因爲熱水上升，冷水下降，這是水對流傳熱的現象。空氣流動成風，不論大風或微風，都是熱空氣和冷空氣對流的結果，這就是空氣流動傳熱的表現。有些房屋，都開有上下兩個例口以流通空氣，讓熱空氣從上面的例口流出，換新鮮的冷空氣從下面的例口流進來。但是人數太多聚集的房子，如電影院，大禮堂，就必須用電扇或抽氣機，以加速空氣的對流。

第三種傳熱的方法是輻射，發熱體能不斷自四方八面放射出它的熱，不必依賴導體，就是在真空中也能進行，就是輻射的作用。例如太陽的熱和光，都輻射作用，穿過一億五千萬公里的真空區域，才達到地球表面，要時不過八分鐘而已。火是一種發熱體，由於熱的輻射，使我們站近火爐時，恢覺溫暖。而消防員在救火工作時，要披上一件防熱保護衣，以避免火烈熱氣的威脅。

圖一

圖二

小學畢業同學
暑期進修專欄
智慧出版社主編

英文數學　（二）

ENGLISH MATHEMATICS　LESSON TWO　27-7-73

CHAPTER THREE
SUBTRACTION
"–" called "minus", means "subtract".

Example 1
Take 2987 from 3875.
SOLUTION: The required difference = 3875 – 2987 = 888
ANSWER: The required difference is 888.

Example 2
What is the difference between five thousand six hundred and thirty-four and three thousand seven hundred and five?
SOLUTION: The required difference = 5634 – 3705 = 1929
ANSWER: The required difference is 1929.

Example 3
What must be added to three thousand and twenty-six to make ten thousand?
SOLUTION: The required value = 10000 – 3026 = 6974
ANSWER: 6974 must be added to 3026 to make 10000.

Example 4
There are 34,872 books in a school library, but 7,685 books are out on loan and 361 books are missed. How many books are still in the library?
SOLUTION: The number of books which are still in the library = 34872 – 7685 – 361 = 26826
ANSWER: 26,826 books are still in the school library.

Example 5
A tin filled with oil weighs 4 lb. 5 oz. The tin weighs 1 lb. 7 oz. Find the net weight of oil.
SOLUTION: The required net weight of oil = 4 lb. 5 oz. – 1 lb. 7 oz. = 2 lb. 14 oz.
ANSWER: The required net weight of oil is 2 lb. 14 oz.

*Example 6
Fill in the missing figures:

3□25	SOLUTION:	3125
–□26		–1276
1846		1849

Example 7
Find the difference between 16 yd. 1 ft. 7 in. and 8 yd. 2 ft. 11 in.
SOLUTION: The required difference = 16 yd. 1 ft. 7 in. – 8 yd. 2 ft. 11 in. = 7 yd. 1 ft. 8 in.
ANSWER: The required difference is 7 yd. 1 ft. 8 in.

EXERCISE 3

(1) Take 4862 from 16458. (1)_____
(2) What is the difference between eight thousand five hundred and forty-seven and five thousand and eight? (2)_____
Fill in the missing figures:
(3) 8374□ – 5709 = 2803□
(4) 6473□ – 5972□ = 3608
(5) □01□ – 118□ = 1012
△(6) 12 picule 41 catties – 3 picule 62 catties 11 taels = 5 picule 15 taels = ? (6)_picule_catties_taels
△(7) 12 sq. yd. 5 sq. ft. 72 sq. in. – 6 sq. yd. 8 sq. in. = ? (7)_sq.yd._sq.ft._sq.in.
△(8) 6 hr. 18 min. 45 sec. – 1 hr. 52 min. 55 sec. = 3 hr. 49 sec. = ? (8)_hr._min._sec.
△(9) 8 gallons 4 pints – 3 gallons 7 pints = 2 gallons 6 pints = ? (9)_gallons_pints
△(10) A watch stopped at quarter to six (5:45) in the afternoon, and was started again at half past eight in the same day. For how long was it not going? (10)_hr._min.
△(11) The total weight of three tins of liquid is 13 lb. 7 oz. If the first tin of oil weighs 6 lb. 8 oz. and the second weighs 4 lb. 6 oz. What is the weight of the third one? (11)_lb._oz.
△(12) The length of 3 sticks was 128 yd. 1 ft. 8 in. If the length of the first stick was 54 yd. 10 in. and the second one was 26 yd. 2 ft. What is the length of the third one? (12)_yd._ft._in.
△(13) One side of a rectangle is 25 ft. long. The whole distance round is 140 ft. Find the length of the longer side. (13)_ft.
*(14) From a piece of cloth 5 cheung 5 chek long, a length of 5 chek 6 chuen is cut away. What length is left? (14)_cheung_chek_chuen
△(15) The total weight of 3 parcels is 8 tons 2 cwt. 8 lb. If the first one weighs 3 tons 16 cwt. 2 lb. 4 oz. and the second one weighs 2 tons 17 cwt. 12 oz. What is the weight of the third one? (15)_ton_cwt._lb.
*(16) What is the difference between 3 tons 12 cwt. 62 lb. and 2 tons 19 cwt. 79 lb.? (16)_cwt._lb.
(17) Find the difference between 22 picule 35 catties 6 taels and 18 picule 56 catties 7 taels. (17)_picule_catties_taels
(18) 14 tons 20 lb. – 5 tons 2 cwt. 8 oz. – 12 cwt. 8 lb. 9 oz. = ? (18)_tons_cwt._lb._oz.

CHAPTER FOUR
MULTIPLICATION
"x" means "multiply".

Example 1
Multiply eight hundred and ninety-four by six.
SOLUTION: The required product = 894 x 6 = 5364
ANSWER: The required product is 5364.

Example 2
There were four books. Each had 8 pictures. How many pictures were there altogether in these 4 books?
SOLUTION: The required number of pictures = 4 x 8 = 32
ANSWER: The required number of pictures is 32.

Example 3
A woman works everyday in the week except Sunday. How many days does she work in eighteen weeks?
SOLUTION: The required number of days = 18 x (7 – 1) = 18 x 6 = 108
ANSWER: She works in 108 days.

Example 4
A family drinks 3 pints of milk everyday. How many gallons do they drink in 8 weeks?
SOLUTION: The required number of gallons of milk = 3 x 8 x 7 (pints) = 168 (pints) = 21 (gallons)
ANSWER: They drink 21 gallons of milk in 8 weeks.

*Example 5
1 catty of pork costs $3.20. How much would 3 catties 8 taels cost?
SOLUTION: The required total cost = $3.20 x $3\frac{1}{2}$ = $11.20
ANSWER: The required total cost is $11.20

*Example 6
Find the total age of six boys. If the average age of the first three is 18, the average age of the next two is 15 and the sixth one is 17 years old.
SOLUTION: The required total age = (3 x 18 + 2 x 15 + 17) years = 91 years.
ANSWER: The required total age is 91 years.

EXERCISE 4

(1) From 85 times 47 take 85 times 46. (1)_____
(2) Multiply 1 sq. yd. 4 sq. ft. by 10. (2)__sq. yd.__sq.ft
(3) A lorry can carry 123 bags of coal. How many bags of coal can nine lorries carry? (3)____bags.
(4) How many marbles are needed so that 36 children can each be given 12 marbles? (4)____marbles.
(5) A tea-room has 23 tables with room for 5 people at each table. How many people are there when every seat is taken? (5)____people
(6) How many dozen oranges are there in 16 boxes, each containing 504 oranges? (6)____dozen.
(7) How many gallons of milk are required to give 384 children half a pint each? (7)____gallons.
(8) A truck weighs 2 tons 18 lb. and holds 2 tons 784 lbs. of cargoes. What is the total weight of eight such loaded trucks? (8)__tons__lbs.
(9) A bar of chocolate weighs two oz. How many pounds and ounces will five dozen bars of chocolate weigh? (9)__lb.__oz.
(10) Find the product when 2 hrs. 3 min. and 45 sec. is multiplied by 12. (10)__hr.__min.
(11) Fill in the missing figures:

(a)
32□	
x □5	
1□30	
1□07	
□4670	

(b)
42□	
x □3	
1□81	
2□35	
□2631	

(12) 12 lb. of tea A at $3.50 per lb. are mixed with 7 lb. of tea B at $5.20 per lb. What is the total cost of the mixture? (12) $_____
(13) The price of pork is $5.00 per catty and fish $6.40 per catty. A woman buys 3 catties of pork and 6 catties of fish. What will be the total cost? (13) $_____
*(14) At a car park, the parking fee is 60c per hour. A man left his car there at 8.00 a.m. on Monday and collected it at 6.00 p.m. on Wednesday of the same week. How much had he to pay? (14) $_____
(15) The charge for each unit of electricity for lighting is 28c and for each unit for power is 12c. The rent for the two meters is $1.00 per month. In a month, if a man has used 50 units for lighting and 100 units for power, how much has he to pay altogether? (15) $_____

ANSWERS TO EXERCISES

EXERCISE 1
(A) (1) 29 (2) 4 (3) 212 (4) 476 (5) 81
(6) 1018 (7) 2400 (8) 2025 (9) 50,184 (10) 40,305
(11) 208,000 (12) 240,000 (13) 900,099 (14) 1,000,027 (15) 5,000,050
(B) (16) Thirty-six (17) One hundred and forty-nine.
(18) Two hundred and fifty-seven (19) Three thousand six hundred and forty-two
(20) Seven thousand five hundred and six (21) Eight thousand and seven
(22) Twelve thousand six hundred and thirty-five
(23) Forty-eight thousand seven hundred and sixty-four.
(24) Sixty-three thousand six hundred and twenty-five.
(25) One hundred and seven thousand six hundred and eight
(26) Three hundred and sixty-four thousand five hundred and seventy-nine
(27) Four hundred thousand and ten
(28) Eight hundred and fifteen thousand three hundred and twenty-seven
(29) Six million four hundred and twenty thousand and thirteen.
(30) Eight million six hundred and two thousand six hundred and seven

EXERCISE 2
(1) 1087 (2) 931 (3) 1657 + 2442 = 4099 = 9900
(4) 6081 = 2976 + 3275 = 12018 (5) 196 + 705 = 902 = 2208 (6) 111 children
(7) 37 yds. (8) 7 st. 9 lbs. (9) 5 lb. 8 oz. (10) 3 hr. 9 min. (11) 60 hrs.
(12) 60 days (13) 11 hrs. 15 min. (14) 77 days 7 hrs. (15) 10 tons 3 cwt. 8 lb.

第三章　減法

例題 1　由3875減去2987。
例題 2　5634與3705之差爲若干？
例題 3　3026應加上若干才得10,000？
例題 4　某校圖書館有書34,872冊，若已借出7,685冊及遺失了361冊，問還餘書若干冊？
例題 5　某罐油共重 4 磅 5 安士，若該空罐重 1 磅 7 安士，問油的重量爲若干？
例題 6　將漏去的數字，填在空格內。
例題 7　求16碼 1 呎 7 吋及 8 碼 2 呎11吋之差。

練習三

（1）由16458減去4862。
（2）8547與5008之差爲若干？
（6）12担41斤－3担62斤11兩－5担15兩＝？
（7）12方碼 5 方呎72方吋－6方碼 8 方吋＝？
（8）6小時18分45秒－1小時52分55秒－3小時49秒＝？
（9）8加侖 4 品脫－3 加侖 7 品脫－2 加侖 6 品脫＝？
（10）某時鐘於下午 4 時45分停止，而於同日 8 時30 分復行，問該鐘停止了若干時間？
（11）三罐油共重13磅 7 安士。若第一罐油重 6 磅 8 安士，第二罐油重 4 磅 6 安士，問第三罐油應重若干？
（12）三枝桿的長度爲128碼1呎 8 吋，第一枝桿長54碼10吋，第二枝桿長26碼 2 呎，問第三枝桿應長若干？
（13）某長方形一邊長 25 呎，若四周的長度爲140 呎，問該長方形另一邊的長度應爲若干？
（14）有布一幅長 5 丈5尺，今剪去 5 尺6寸，尚餘多少？
（15）三個包裹共重8噸2克特威 8 磅，若第一個重 3 噸16克特威 2 磅 4 安士，第二個重 2 噸17克特威12安士，問第三個包裹重若干？
（16）求 3 噸12克特威62磅與 2 噸19克特威79磅之差。
（17）求22担35斤 6 兩與18担56斤 7 兩之差。
（18）14噸20磅－5噸 2 克特威 8 安士－12克特威 8 磅 9 安士＝？

第四章　乘法

例題 1　用 6 乘894。
例題 2　有書 4 本，若每本有圖畫 8 幅，問 4 本書共有圖畫若干幅？
例題 3　某婦人每逢星期日休息，問在18個星期內，該婦人共工作幾天？
例題 4　某家庭每日飲牛奶 3 品脫，問 8 星期共飲多少？
例題 5　猪肉 1 斤值 3 元 2 角，問買 3 斤 8 兩需款若干？
例題 6　有男童 6 人，設其 3 人之平均年齡爲18歲，另 2 人之平均年齡爲15歲，若第六人爲17歲，問 6 人共若干歲？

今樂府

香港電台

六時，報時，粵語新聞報及天氣預測，輕音樂選輯，江南春色，花鼓舞，撲蝶舞，十五分，歌星選唱「馬班之歌」，山前山後百花開，高山青，我一見你就笑，山地情歌，明年才成婚，三十分，天氣報告，時代曲選唱，南海姑娘（方羽），戀愛中的我（凌雲），魅眼你魅我眼（方羽），告訴我你想要說什麼（凌雲），桃花笑（張寶霞），告訴我你想要說什麼（凌雲），桃花笑（張寶霞），五十五分，海風招暴處有關海員空缺報告，五十五分，音樂小曲，音南小調。

七時，報時，粵語新聞報，三十分，天氣報告，粵語新聞綜要，四十三分，天氣報告。

八時，粵語新聞，警務處公共關係科宣傳處處理情況，漁民天氣預告，香港海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告，三十分，警察通訊，五十八分，天氣報告。

九時，粵語新聞報，中央市場鮮菜價格報況報導，十五分，錄音播放昨晚電台之「科學與研究」節目，三十分，粵曲選唱，蘇州姑娘（梁醒波、尹飛燕、白鳳琰）。

十時，粵語新聞報，兒童節目精選一「鐵象」，三十分，時代曲選唱，初戀的回憶，紅花不開黃花開（鮑炳和），喜相逢（梁秀蘭）；郎和妹兒（張寶），戀愛的人兒多等罷（梁秀蘭），四十五分，廣播劇「戀曲」第五回，五十六分，天氣報告。

十一時十五分，粵語新聞報，粵曲選唱，去年今夜桃花夢（任劍輝、吳君麗）。

十二時，報時，粵語新聞報，今晨馬頭角牛馬本地及長沙灣屠場本地及外來生豬價格報導，五分，每週報章文摘，二十分，「時代歌聲」時代曲，梨花（楊燕），戀愛的季節（陳芬蘭），四個願望（楊燕），三十分，漁民天氣預告，「漁民一週」。

十一時，報時，粵語新聞及特別報告，十三分，銀瓶歌聲，「紅」雅曲，姑娘（黃秀蘭），美麗的夢境，蘇珊娜（男聲），可愛的人（男聲），紫羅蘭（黃秀蘭），紅衣女郎，星月之戀（男聲），你回來吧（黃秀蘭），春光（男聲），二十八分，天氣報告，三十分，時事實錄。

二時，粵語新聞報，劇場雜錄「選方來的父親」，三十分，點唱節目「空中小郵差」。

三時十五分，粵語新聞報，粵曲選唱，十寒殿高之高長（麥炳榮、鳳凰女），五十八分，天氣報告。

四時，粵語新聞報，週末劇場「大雷雨」上集。

五時，粵語新聞報，警務處公共關係科宣傳處處理交通情況，電影原聲帶，魚美人（靜婷、凌波、劉韻），五十分，音樂小曲，雙聲恨，五十五分，香港漁市場鮮魚批發市情報告，五十八分，天氣報告。

六時，報時，粵語新聞報及特別報告，五分，粵曲選唱，小商販周郎（紅線女、梁無相），抱琴無沒吊香魂（文千歲），三十分，青年世界。

七時，粵語新聞報，時事實錄，三十分，「青春樂」時代曲及歌西音樂介紹。

八時，報時，亞洲及本港新聞報告及特別報告，十五分，這真喜劇「夜夜此時圓」，四十五分，歌星選唱「潘秀瓊之歌」，朦朧的燈光，重溫舊夢，白粉巾，回來吧，五十八分，天氣報告。

九時，粵語新聞報，「空中論壇」，四十三分，漁民天氣報告，四十五分，「開人低事」

十時，粵語新聞及「今晚時評」節目，二十分，錄音播放香港歌劇院歌唱節目

十一時，粵語新聞報及天氣報告，珠海蓮歌，南陽懷鄉花（白楊），王妃入宮軍（劉鳳初、伍木蘭），四十五分，「愛曲夜眠遲」時代曲，鶯打小姐（夏丹、江宏），究竟存了什麼心（江宏），不要談愛，相女多情（林厚文），五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，五十九分，粵語新聞報。

十二時，全日廣播完畢。

上午七時四十五分，粵語新聞及今晨節目。

八時，報時，粵語新聞，十分，時代曲選唱，月桃花，八月姐姐（楊小萍），一吻定情，你對我說（孫一華），我爲你痴迷，說不出多歌喜（黃清元），當初見到你，玫瑰我爲你開（張華），三十分，粵曲選唱，寶女姻緣（關愛寶、伍木蘭），五十二分，輕音樂選輯，月兒像樣樣，春夢園（鄧寶宥），離忘的愛人，流水（凌雲），站在高崗上（黃桂芬、方正），十七分，輕音樂選輯，三十分，醉人的音樂。

九時，粵語廣播電台音通語新聞及「時事評論」，十五分，完畢。

六時，新聞報，天氣報告，時代曲，可愛的笑臉（靜婷），快樂是第一（張寶），你安吧（靜婷），容易記起你（張寶），等你對我說（靜婷），花爲媒（張寶），二十分，天氣報告，林竹之音，花蛇女自傳，楊妃怨，鈴城春，三寶佛，漁歌晚唱，五十分，完畢。

商業一台

六時，報時，粵語新聞，十分，時代曲選唱，月桃花，八月姐姐（楊小萍），一吻定情，你對我說（孫一華），我爲你痴迷，說不出多歌喜（黃清元），當初見到你，玫瑰我爲你開（張華），三十分，粵曲選唱，寶女姻緣（關愛寶、伍木蘭），五十二分，輕音樂選輯，月兒像樣樣，春夢園（鄧寶宥），離忘的愛人，流水（凌雲），站在高崗上（黃桂芬、方正），十七分，輕音樂選輯，三十分，醉人的音樂。

九時，粵語廣播電台音通語新聞及「時事評論」，十五分，完畢。

上午七時四十五分，粵語新聞及今晨節目。

八時，報時，粵語廣播教電台粵語新聞，十分，時代曲選唱，月桃花，八月姐姐（楊小萍），一吻定情，你對我說（孫一華），我爲你痴迷，說不出多歌喜（黃清元），當初見到你，玫瑰我爲你開（張華），三十分，粵曲選唱，寶女姻緣（關愛寶、伍木蘭）。

下午八時，時代曲選唱，月兒像樣樣，春夢園（鄧寶宥），離忘的愛人，流水（凌雲），站在高崗上（黃桂芬、方正），十七分，輕音樂選輯，三十分，醉人的音樂。

九時，粵語廣播電台音通語新聞及「時事評論」，十五分，完畢。

六時，新聞報，天氣報告，時代曲，可愛的笑臉（靜婷），容易記起你（張寶），等你對我說（靜婷），花爲媒（張寶），二十分，天氣報告，林竹之音，花蛇女自傳，楊妃怨，鈴城春，三寶佛，漁歌晚唱，五十分，完畢。

八時，報時，粵語廣播教電台粵語新聞及今晨節目。

九時，粵語新聞報，時事實錄，三十分，「青春樂」時代曲及歌西音樂介紹。

十時，粵語新聞報，「空中論壇」，四十三分，漁民天氣報告，四十五分，「開人低事」

十一時，粵語新聞報及天氣報告，錄音播放香港歌劇院歌唱節目

十二時，粵語新聞報，珠海蓮歌，南陽懷鄉花（白楊），王妃入宮軍（劉鳳初、伍木蘭），四十五分，「愛曲夜眠遲」時代曲，鶯打小姐（夏丹、江宏），究竟存了什麼心（江宏），不要談愛，相女多情（林厚文），五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，五十九分，粵語新聞報。

十二時，全日廣播完畢。

上午七時四十五分，粵語新聞及今晨節目。

八時，報時，粵語新聞，十分，時代曲選唱，月桃花，八月姐姐（楊小萍），一吻定情，你對我說（孫一華），我爲你痴迷，說不出多歌喜（黃清元），當初見到你，玫瑰我爲你開（張華），三十分，粵曲選唱，寶女姻緣（關愛寶、伍木蘭）。

下午八時，時代曲選唱，月兒像樣樣，春夢園（鄧寶宥），離忘的愛人，流水（凌雲），站在高崗上（黃桂芬、方正），十七分，輕音樂選輯，三十分，醉人的音樂。

九時，粵語廣播電台音通語新聞及「時事評論」，十五分，完畢。

六時，新聞報，天氣報告，時代曲，可愛的笑臉（靜婷），容易記起你（張寶），等你對我說（靜婷），花爲媒（張寶），二十分，天氣報告，林竹之音，花蛇女自傳，楊妃怨，鈴城春，三寶佛，漁歌晚唱，五十分，完畢。

七時，報時，粵語新聞報及天氣預測，輕音樂選輯，江南春色，花鼓舞，撲蝶舞，十五分，歌星選唱「馬班之歌」，山前山後百花開，高山青，我一見你就笑，山地情歌，明年才成婚，三十分，天氣報告，時代曲選唱，南海姑娘（方羽），戀愛中的我（凌雲），魅眼你魅我眼（方羽），告訴我你想要說什麼（凌雲），桃花笑（張寶霞），告訴我你想要說什麼（凌雲），桃花笑（張寶霞），五十五分，海風招暴處有關海員空缺報告，五十五分，音樂小曲，音南小調。

七時，報時，粵語新聞報，三十分，天氣報告，粵語新聞綜要，四十三分，天氣報告。

八時，粵語新聞，警務處公共關係科宣傳處處理交通情況，漁民天氣預告，香港海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告，三十分，警察通訊，五十八分，天氣報告。

九時，粵語新聞報，中央市場鮮菜價格報況報導，十五分，錄音播放昨晚電台之「科學與研究」節目，三十分，粵曲選唱，蘇州姑娘（梁醒波、尹飛燕、白鳳琰）。

十時，粵語新聞報，兒童節目精選一「鐵象」，三十分，時代曲選唱，初戀的回憶，紅花不開黃花開（鮑炳和），喜相逢（梁秀蘭）；郎和妹兒（張寶），戀愛的人兒多等罷（梁秀蘭），四十五分，廣播劇「戀曲」第五回，五十六分，天氣報告。

十一時十五分，粵語新聞報，粵曲選唱，去年今夜桃花夢（任劍輝、吳君麗）。

十二時，報時，粵語新聞報，今晨馬頭角牛馬本地及長沙灣屠場本地及外來生豬價格報導，五分，每週報章文摘，二十分，「時代歌聲」時代曲，梨花（楊燕），三十分，漁民天氣預告，「漁民一週」。

十一時，報時，粵語新聞及特別報告，十三分，銀瓶歌聲，「紅」雅曲，姑娘（黃秀蘭），美麗的夢境，蘇珊娜（男聲），可愛的人（男聲），紫羅蘭（黃秀蘭），紅衣女郎，星月之戀（男聲），你回來吧（黃秀蘭），春光（男聲），二十八分，天氣報告，三十分，時事實錄。

二時，粵語新聞報，劇場雜錄「選方來的父親」，三十分，點唱節目「空中小郵差」。

三時十五分，粵語新聞報，粵曲選唱，十寒殿高之高長（麥炳榮、鳳凰女），五十八分，天氣報告。

四時，粵語新聞報，週末劇場「大雷雨」上集。

五時，粵語新聞報，警務處公共關係科宣傳處處理交通情況，電影原聲帶，魚美人（靜婷、凌波、劉韻），五十分，音樂小曲，雙聲恨，五十五分，香港漁市場鮮魚批發市情報告，五十八分，天氣報告。

六時，報時，粵語新聞報及特別報告，五分，粵曲選唱，小商販周郎（紅線女、梁無相），抱琴無沒吊香魂（文千歲），三十分，青年世界。

七時，粵語新聞報，時事實錄，三十分，「青春樂」時代曲及歌西音樂介紹。

八時，報時，粵語新聞報告及特別報告，十五分，這真喜劇「夜夜此時圓」，四十五分，歌星選唱「潘秀瓊之歌」，朦朧的燈光，重溫舊夢，白粉巾，回來吧，五十八分，天氣報告。

九時，粵語新聞報，「空中論壇」，四十三分，漁民天氣報告，四十五分，「開人低事」

十時，粵語新聞報及「今晚時評」節目，二十分，錄音播放香港歌劇院歌唱節目

十一時，粵語新聞報及天氣報告

REFUGEE LIBRARY
CITY HALL
WAH KIU YAT PO

本港新聞

吳氏總會鼓勵青年寫作而舉辦
全港中小學論文賽
即日起收件八月十六日截止二十日揭曉
會長吳友文主席吳耀慶等闡述舉辦宗旨

（港訊）旅港吳氏宗親總會對鼓勵青少年勤奮向學，教品勵行，將爲一個良好公民，進而爲人羣服務，異常重視。如何年舉辦在學會員子女品學兼優之獎學及刻正推行著期青少年有益身心之文娛活動，無不盡力以赴。最近該會復舉辦全港中小學論文比賽，由即日起收件，至八月十六日止截，教請選衞日報編輯主任吳濤陵會長邀同教育學者，社會賢達担任評判，中學組及小學組論文題目，均已擬定，各設冠、亞、季軍獎各一名，優異獎若干名，並分別致贈獎金及紀念銀杯。八月廿日揭曉，頒獎日期及地點另行通知，將與該會獎學頒獎聯同舉行。

同時响應滅罪運動

會長吳友文主席吳楊慶、副主席吳禮慶、吳沐先、吳定邦、吳顯堯、文教主任吳道常稱：本會此次舉辦中小學論文比賽，乃藉以鼓勵全港青少年重視中文寫作興趣，同時响應政府推行撲滅暴力罪行運動，使青少年發揮輿論，並則坐首起行，共同挽救社會頹風，協助維持治安措施，此舉不僅吳氏子女參加，全港青少年男女，均歡迎參與比賽。茲抄錄比賽辦法如下：

論文比賽詳細辦法

旅港吳氏宗親總會主辦論文比賽辦法如下：

一、目的：爲鼓勵青少年寫作興趣，推行暑期康樂活動與响應撲滅暴力罪行運動，特舉辦論文比賽，歡迎全港中小學同學踴躍參加（不限姓氏）。

二、組別：分中學及小學兩組。

小學組——一、爲什麼要提倡道德。二、我際是中華文化的優良傳統。

四、文體：文言或語體均可，中學組以不超過三千字，小學組以不超過一千字爲限。

五、獎勵：中小學組各設冠、亞、季軍各一名，優異獎若干名，均致贈獎金及紀念銀杯獎金額如下：

一、中學組——冠軍一百元，亞軍七十五元，季軍五十元，優異獎每名三十元。

二、小學組——冠軍五十元，亞軍四十元，季軍三十元，優異獎每名十五元。

優異作品並將刊登本會刊及報章，藉收觀摩興賞之效。

六、評判：本會教育組主任吳濤陵會長邀同教育學者，社會賢達担任評判。

七、截稿日期：由即日起收件，至一九七三年八月十六日截，與賽者請用原稿紙書寫，並註明姓名，就讀學校名稱，地址，電話，於截稿期前郵寄或送達「香港灣仔波斯富街九十三號三樓C座旅港吳氏宗親總會」。

八、揭曉：一九七三年八月廿日。

九、頒獎：將於本年八月底與本會獎學禮同時頒獎，日期及地點另行通知。

十、附則：本辦法由本會論文比賽小組委員會擬訂公佈實施，倘未盡善之處，得隨時修正施行。

職業歌星歌唱比賽

（特訊）一個本港始創性的職業歌星歌唱比賽將於本年八月二十五日，假座希爾頓酒店大禮堂舉行，主持演唱及歌唱比賽大會主席呂玉琼作上述表示。

呂玉琼稱：策劃該次選舉和比賽之主要目的是使三位新歌星獲得與七位職業名歌星同等的榮譽，十位模範歌星將會同時獲得今年之「金牛獎」。其中三位模範歌星是於當晚的職業歌星歌唱比賽中，由六百餘名觀衆評選出來。

呂玉琼稱：參加比賽歌星的名單，僅到目前爲止已有十餘位男女歌星報名，除上述三位模範新星得獎外，還有幾個特別榮譽獎，包括：一九七三年出現的歌星及歌美麗女歌星等。

大會前由東方之珠選美會主席劉哲負責，後台則由香港歌壇推廣公司主持。（景）

最好每年例行照肺一次

L J 君問：

（一）肺結核是否肺痨？有何病徵？

（二）政府有沒有專科醫療該病？費用多少？

（三）這病是否需要長時間治療？會否痊愈？

（四）患病飲食應注意些什麼？

香港醫學會答：

（一）肺結核症即是俗稱肺痨。患者在早期可能沒有任何特別病徵，只有在例行×光照肺下發現，所以市民應提少每年一次例行照肺。但多數肺結核症者有咳，吐血，呼吸困難滑覺，疲倦，食慾不振，發熱，尤其是午後潮熱等。

（二）政府有專門照肺及治療肺結核症診斷胸診所設於灣仔堅尼地道灣仔肺胸診療所，四營盤國家醫院門診部，及荃灣馬會診所，九龍方面，肺胸診所設於九龍醫院附屬肺胸診所，炮台街油麻地馬會診所，及石硤尾馬會診所。在新界方面，有沙田馬會診所，大埔馬會診所，上水馬會診所，元朗馬會診所，青山馬會診所，及葵涌馬會診所。

上述各肺胸診所皆免費替市民X光照肺。如發現有肺結核症，亦供給免費治療。

（三）肺結核症是需要長時間治療的，用特效針藥及口服藥物，要持續年至兩年之久，可以治愈。亦有需要外科手術者。此外，病者之日常生活亦頗重要，如生活不規律，多晚太陽，多吃富營養食物及維生素，如牛奶，豆類，肉類，魚類，蛋類等。同時，如驗痰頭示痰液含有結核菌，則應與家人盡量隔離，以免傳染他人，分開用飲食及漱口器具，自己要小心處理痰液，勿隨地來散播空氣中。

嗜喘並非不治之症

陳東君問：

嗜喘是否不治之症？怎樣可以預防？

香港醫學會答：

嗜喘只是一種支氣管敏感症，並非不治之症，約三分之二患者有遺傳病態，至於預防方面，首先應以皮膚試驗法發法辨出所敏感之物體，可能爲食物，或某種化學品或浮游在空氣中之細微物體，如塵埃，羽毛，花粉等，如能尋出所敏感之物體則盡量避免之。但情緒受刺激，氣溫驟變，疲倦激烈勞動，氣管發炎等皆可引致嗜喘。如遇不出所敏感爲何物，或此種物體是不能避免者，如塵埃，則患者平時應時時保持心情樂觀平靜，忌過勞運動，忌諸情激動，要注意營養以加強身體對氣管炎之抵抗力，新鮮空氣及適度運動對身體健康皆有幫助。同時物理治療即呼吸運動亦甚有用，可由醫生爲病人組空物理治療所有專門人材指導如何每日做呼吸運動。

最後，如經濟許可，到氣候溫暖的地方小住一時期，改變一下生活環境，可能有意想不到之幫助。

臭狐不靈割除汗腺手術

急知人君問：

如患臭狐，除施手術外，有何辦法醫治，曾試用藥多露也無效，如要割治，可否介紹醫生？

香港醫學會答：

臭狐乃腋下汗腺受細菌侵襲而發生慢性發炎，應看皮膚專科醫生，用藥物洗滌，很少會需要手術割除汗腺的，當然最后自己到藥房購買成藥塗抹，這樣做法，只會引起皮膚敏感，應去找西醫診治。

李小龍遺體抵西雅圖

（一）西雅圖消息：李小龍遺孀黛黛與其一對兒女抵達此間之國際機場時，與其家姑（圖左）互相擁抱哭泣。

（二）西雅圖消息：麥固雪孫夫人（背向鏡頭）正向李海泉夫人（圖左）安慰，彼一間等候運棺及李小龍之遺體抵達西雅圖國際機場。

（三）西雅圖消息：已故明星李小龍之母親（圖左）及其姊若周霞比（圖右第二人）之扶持下，於西雅圖國際機場迎接其媳孫黛黛及其兩位孫兒，李小龍之遺體將於本月三十日下葬。

（四）西雅圖消息：香港武俠片明星李小龍之遺體已於本月二十六日空運抵達西雅圖，其妻將會埋葬其遺體於西雅圖，此乃其妻之家鄉。（合衆國際社無線電傳真）

香港醫學會醫學常識解答信箱

香港聞證券交易所股票綜合統計

（元位單）　七月廿七日

股名	昨市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
（一）銀行類							
恒生銀行	155.00	158.00	155.00	155.00	—	158.00	—
匯豐銀行	34.25	35.00	33.50	34.00	34.00	34.00	34.50
匯豐（倫敦）	32.00	32.50	31.75	31.75	31.75	32.00	32.00
海外信託銀行	5.85	6.00	5.80	5.90	5.80	5.80	5.90
大華銀行	—	—	—	—	—	—	—
友聯銀行	6.80	7.00	6.70	5.80	6.80	6.70	—
（二）公用類							
九倉	50.00	51.50	49.50	51.00	51.00	51.00	50.50
中華巴士	—	—	—	—	—	—	—
香港電燈	7.50	7.65	7.40	7.45	7.45	7.55	7.50
中華煤氣	17.00	17.00	17.00	17.00	—	—	—
電話公司	50.50	52.00	50.00	51.50	50.50	51.00	51.00
電車公司	16.30	19.00	16.30	18.60	18.50	18.00	18.50
油麻地小輪	34.50	35.00	33.00	34.00	—	35.00	—
九龍巴士（除各項）	13.00	13.40	12.70	12.80	12.80	12.90	12.70
天星小輪	—	—	—	—	—	—	—
（三）工商企業類							
安利電（集團）	2.70	3.10	2.70	—	3.10	3.00	2.90
太古實業	13.80	15.50	13.20	14.70	15.20	14.80	—
信昌	9.90	9.90	9.90	9.90	—	—	—
均益倉	24.50	25.50	24.00	25.00	25.00	25.00	—
旺士集團	9.50	9.50	9.50	—	—	9.50	—
大利	11.20	11.40	11.20	11.40	—	—	—
環球電子	—	—	—	—	—	—	—
金門打樁	27.00	30.00	27.00	28.80	29.00	28.20	28.60
聯合汽水	14.80	15.50	14.80	15.50	—	—	—
青洲英坭	114.00	122.00	113.00	118.00	120.00	122.00	118.00
港九碼工聯	94.00	96.00	94.00	96.00	—	—	—
虎豹	—	—	—	—	—	—	—
恒隆	7.40	7.60	7.00	7.30	7.50	7.40	7.40
茂昌膠廠	1.70	1.70	1.70	—	1.70	1.70	—
和豐	5.80	5.80	5.50	5.70	5.70	5.50	5.70
永安	7.95	8.40	7.90	8.20	8.20	8.20	8.20
和記企業	20.00	20.60	19.70	19.90	19.90	19.90	19.90
李寧	1.05	1.20	1.05	—	1.18	1.20	1.15
怡大發展	5.90	5.90	5.80	—	5.85	5.80	—
怡和	93.50	200.00	93.00	98.00	97.00	98.00	97.00
怡谷組	—	—	—	—	—	—	—
國卡佛（A股）	32.00	34.75	32.00	34.00	34.00	33.00	32.50
國卡佛（B股）	—	—	—	—	—	—	—
立興	7.20	7.20	7.00	—	7.20	—	7.00
新興織	4.20	4.30	4.20	4.25	—	—	4.30
生力啤酒	—	—	—	—	—	—	—
勝興公司	6.50	7.00	6.50	6.50	7.00	—	—
先施公司	23.00	25.80	23.00	—	23.00	25.80	—
實光製造廠	8.90	9.20	8.90	8.95	9.10	9.00	9.00
怡和實業	4.60	4.60	4.60	4.60	—	—	—
田臣氏（新股）	8.00	8.70	7.90	8.70	7.90	8.20	—
會德豐（A股）（新股）	10.60	10.80	10.20	10.60	10.50	10.40	10.50
會德豐（B股）	—	—	—	—	—	—	—
仁孚	12.70	13.80	12.70	13.30	13.30	13.20	13.60
南順	1.00	1.00	1.00	—	1.00	—	—
食品工業	1.10	1.14	1.10	—	1.11	1.13	—
信德企業	2.65	2.90	2.50	2.80	2.80	2.75	—
東泰貿易	1.20	1.20	1.10	—	1.20	1.10	—
梅萬尼	1.00	1.10	1.00	—	1.06	1.10	—
遠生金屬	0.75	0.75	0.75	—	—	—	0.75
（四）地產建築類							
都創興企業	2.35	2.45	2.10	2.35	2.30	2.25	2.10
長江實業	9.50	10.10	9.30	10.00	9.80	9.90	10.00
香港置業	1.54	1.60	1.50	—	1.60	1.50	1.60
永泰產業	—	—	—	—	—	—	—
德誠建業	2.55	2.90	2.55	—	2.70	2.60	2.90
利興發展	2.80	2.90	2.65	—	2.70	2.80	—
亞洲置地	1.00	1.08	1.00	—	1.08	1.05	1.05
四海地產	2.35	2.50	2.20	2.45	2.25	2.30	—
昌生興業	1.24	1.24	1.24	—	1.24	—	—
麗日美	1.70	1.80	1.70	—	1.80	1.75	1.80
統一機構	1.92	1.92	1.92	—	1.92	—	—
夏利文	1.64	1.72	1.64	1.70	—	1.65	—
高富置業	1.45	1.61	1.44	—	1.61	1.44	—
嘉年地產	11.80	12.60	11.80	12.10	12.30	12.20	—
香港發展（新股）	2.35	2.40	2.25	2.35	2.30	2.40	2.30
置地公司	15.70	16.50	15.80	16.00	16.20	16.10	16.50
信託公司（A股）	4.50	4.60	4.50	—	4.50	4.50	4.50
信託公司（B股）	—	—	—	—	—	—	—
協成行	1.16	1.40	1.16	—	1.35	1.40	—
合和實業	5.70	5.80	5.60	—	5.75	5.60	5.60
和豐地產	2.40	2.40	2.40	2.40	—	—	—
新昌集團	18.00	18.00	17.50	18.00	18.00	—	—
和記地產（除各項）	6.40	6.50	6.40	6.45	—	—	—
寶福發展	1.20	1.20	1.10	—	1.20	1.10	—
利安	1.50	1.50	1.50	—	1.50	—	—
聯興盛發展	1.82	2.10	1.82	—	2.00	1.90	2.10
皇港地產	1.08	1.10	1.05	—	1.05	1.10	—
長邦投資	4.00	4.00	4.00	—	4.00	—	—
周生生	1.63	1.65	1.50	—	1.63	1.58	1.50
保華	6.40	6.75	6.20	6.50	6.40	6.50	6.70
地產發展	—	—	—	—	—	—	—
龍珠島發展	0.76	0.80	0.76	—	0.80	—	—
聯邦地產（A股）（除息）	3.625	3.70	3.50	—	3.525	3.65	3.70
聯邦地產（B股）（除息）	0.57	0.57	0.57	0.57	—	—	—
海南	3.20	3.40	3.15	3.30	3.15	3.30	3.30
新鴻基	5.35	5.50	5.30	5.40	5.40	5.35	5.45
大信置業	1.48	1.52	1.48	—	1.52	—	—
華美置業	—	—	—	—	—	—	—
惠和地產	—	—	—	—	—	—	—
澳國	0.90	0.90	0.90	—	—	—	0.90
金福	—	—	—	—	—	—	—
怡南	—	—	—	—	—	—	—
鄧信地產	0.90	1.00	0.90	—	—	—	1.00
泰盛發展	3.65	3.80	3.60	—	3.70	3.65	3.80
銘利企業	—	—	—	—	—	—	—
嘉佑	1.20	1.25	1.20	—	1.25	—	—
世界發展	1.50	1.60	1.48	—	1.55	1.56	1.55
虞聯企業	1.48	1.60	1.48	—	1.60	1.60	1.60
於仁企業	1.05	1.05	1.05	—	1.05	—	—
富利地產	—	—	—	—	—	—	—
鐵大發展	1.00	1.04	1.00	—	—	1.02	—
旺士發展	1.14	1.20	1.05	—	1.20	1.05	—
新世界發展	5.90	6.50	5.80	6.40	6.35	6.30	6.35
金山地產	1.52	1.52	1.50	—	1.52	—	—
恒生工業	1.50	1.50	1.44	—	1.46	1.46	1.44
保利工程	6.80	6.80	6.50	—	6.60	6.75	—
安寧	2.90	2.975	2.875	—	—	—	2.975
僑君	2.60	2.60	2.40	2.60	2.40	2.60	—
至輝置業	—	—	—	—	—	—	—
毅勝發展	0.85	0.85	0.85	—	0.85	—	—
新鴻基企業	1.20	1.30	1.12	—	1.30	1.12	—
大昌地產（新股）	4.00	4.15	3.80	4.00	3.95	3.95	4.00
興富海陸	1.20	1.24	1.10	—	1.24	—	1.10
大新公和	9.30	9.70	9.10	9.30	9.25	9.40	9.30
萬生	2.50	2.50	2.50	—	—	2.50	—
金閣發展	—	—	—	—	—	—	—
博富臨置業	1.30	1.40	1.30	—	—	1.20	—
德信置業	1.65	1.72	1.65	—	1.67	1.72	1.70
聯安置業	—	—	—	—	—	—	—
益利置業	1.25	1.35	1.25	—	1.35	1.34	—
兆安地產	1.25	1.25	1.25	—	1.36	1.34	—
偉業企業	1.10	1.28	1.10	—	—	1.26	—
惠泰置業	1.10	1.10	1.10	—	1.10	1.10	—
力士地產	1.20	1.22	1.20	—	1.22	—	—
大元置業	2.80	3.10	2.80	—	3.00	3.00	—
永昌盛	—	—	—	—	—	—	—
大生地產	5.20	5.30	5.10	5.30	5.15	5.15	5.20
啓明建業	1.08	1.10	1.06	—	1.10	1.10	—
富達發展	—	—	—	—	—	—	—
明輝發展	1.35	1.54	1.35	—	1.50	1.50	—
港發公司	0.86	1.00	0.84	—	1.00	—	—
自由發展	—	—	—	—	—	—	—
香江物業	1.00	1.00	1.00	—	—	1.00	—
森華置業	0.80	0.80	0.80	—	—	—	0.80
振聯企業	1.94	2.25	1.94	—	2.225	2.20	—
萬年	0.60	0.68	0.60	—	—	—	0.68
順福企業	1.41	1.45	1.39	—	—	1.43	—
國際實業	—	—	—	—	—	—	—
英國	2.30	2.70	2.30	2.55	2.60	2.60	—
華昌地產	—	—	—	—	—	—	—
華光地產	1.68	1.90	1.75	1.72	1.80	1.84	—
利豐	1.50	1.50	1.50	1.50	—	1.50	1.50
榕興建業	—	—	—	—	—	—	—
兆豐祥興業	—	—	—	—	—	—	—
大寶地產	1.05	1.10	1.02	—	1.06	1.08	—
聯益發展	—	—	—	—	—	—	—
（五）倉埠類							
海埔船塢	34.50	37.50	34.00	36.00	35.50	36.50	36.00
九龍倉	36.50	40.00	36.50	38.50	39.25	39.00	38.50
太古船塢	16.40	17.00	14.50	16.50	16.20	16.40	16.60
中華船廠	1.20	1.20	1.20	—	—	—	1.20
安全貨倉	1.84	1.85	1.75	—	1.84	1.75	1.85
（六）酒店類							
凱聯酒店	2.70	2.75	2.50	2.60	2.75	2.70	2.70
城市酒店	40.00	40.00	40.00	40.00	—	—	—
海港公司（除息）	24.50	25.60	23.50	24.60	25.60	—	—
大酒店	23.00	24.60	23.00	24.00	24.10	24.00	24.00
富都酒店	—	—	—	—	—	—	—
山帝國	1.33	1.39	1.28	1.33	1.28	1.35	1.30
美麗華酒店（除息）	26.00	27.00	26.00	26.50	27.00	—	—
永高	12.80	13.10	12.70	—	13.10	12.80	—
百樂酒店	1.10	1.20	1.10	—	1.15	—	—
（七）紡織製衣類							
黃春美製衣	—	—	—	—	—	—	—
南豐紗廠	4.15	4.20	4.00	4.05	4.10	4.125	4.025
南洋紗廠	—	—	—	—	—	—	—
達生	—	—	—	—	—	—	—
美豐	—	—	—	—	—	—	—
新馬製衣	—	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—	—
聯紡	33.00	35.00	32.50	32.50	34.00	—	—
會德豐紗廠	—	—	—	—	—	—	—
長江製衣	3.20	3.20	3.20	—	3.20	—	—
麗新製衣	—	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—	—
裕泰	2.40	2.40	2.40	2.40	—	—	—
協興針織	—	—	—	—	—	—	—
玫瑰針織	—	—	—	—	—	—	—
鐘魚恒	7.70	7.70	7.70	7.70	—	—	—
南聯和記	8.90	8.90	8.90	8.90	—	—	—
香島漂染（除息）	5.60	5.60	5.60	5.60	—	—	—
安泰	—	—	—	—	—	—	—
東麗	—	—	—	—	—	—	—
南聯實業	26.00	26.00	25.50	25.50	25.50	—	—
（八）航業類							
亞洲航業	14.50	15.00	14.20	14.60	14.60	14.70	—
帝后船務	6.25	6.25	6.15	6.25	6.15	—	—
船務投資	—	—	—	—	—	—	—
會德豐船務（A股）	10.30	10.50	10.10	10.10	10.40	10.20	—
會德豐船務（B股）	1.04	1.08	1.03	1.04	1.08	1.07	—
萬邦航業	5.50	5.90	5.50	5.80	5.90	5.90	—
新世紀航業	5.15	5.25	5.00	—	5.00	5.15	—
維通	4.50	4.75	4.45	4.75	—	—	—
明仁企業	—	—	—	—	—	—	—
雅光航業	5.30	5.70	5.45	5.50	5.60	5.55	—
保榮航業	1.41	1.41	1.40	—	1.40	1.40	—
東方貨櫃	3.80	3.90	3.70	3.80	3.80	3.80	—
（九）投資類							
聯合企業	7.60	8.10	7.60	8.10	7.85	7.90	—
國泰股份	3.90	3.90	3.90	3.90	—	—	—
德星貸款	—	—	—	—	—	—	—
港太投資	2.50	2.50	2.50	2.50	—	—	—
太平洋證券	9.40	9.40	9.35	9.35	—	—	—
怡和證券	15.00	16.40	15.00	15.80	15.60	15.60	15.60
利獲家證券	5.20	5.30	5.20	5.30	5.30	—	—
遠東投資（除息）	—	—	—	—	—	—	—
怡美	—	—	—	—	—	—	—
怡漢	—	—	—	—	—	—	—
森那美	12.50	13.00	12.30	12.90	—	—	—
利獲家	—	—	—	—	—	—	—
利獲家海外投資	3.40	3.60	3.40	3.50	—	—	—
（十）橡膠類							
聯合橡膠	4.00	4.00	3.80	—	3.80	—	—
橡膠信託	3.725	3.90	3.70	3.85	3.80	3.70	—
（十一）其他							
非立斯礦務	0.49	0.50	0.49	—	0.50	0.49	0.49
邵氏	12.50	12.50	12.50	—	12.50	—	—
星島報業	6.70	6.90	6.60	—	6.80	6.90	—
南華早報	—	—	—	—	—	—	—
國際酒樓	0.90	0.90	0.90	—	0.90	—	—
夏香集團	—	—	—	—	—	—	—
紅寶石酒樓	1.80	1.80	1.70	—	—	1.80	1.70
保星	—	—	—	—	—	—	—
大亞石業	1.60	2.40	1.60	—	2.20	2.15	—

成交數：香港交易所爲五千九百四十一萬元　遠東交易所爲九千八百零九萬元
金銀證券交易所爲八千一百四十四萬元　九龍證券交易所三千七百四十萬元

華僑馬經

老吉主編

老吉的話

家寶尚在稚齡 爛地特別出色

「家寶」是一九七三年馬，紐西蘭產，栗色，雄性，去年身高十五華一，（這個尺寸，現在已不止了，再過一、兩年，起碼會達到十六掌或以上）今年三歲，是去年新馬中，三歲馬級之最傑出者，馬主徐大紹兄，愛馬十年來，此馬可以說是他的代表馬。

此馬早熱，因而上屆一季中能上陣七次，得頭馬三次，並得「皮亞士杯」做其運財童子，共獲獎金四萬元正，可謂雖得之至，尚在稚齡之故也。

第一次上陣出一、三三五公尺，慢地，由賀士麗棣上陣，此賽的大熱門是馬彼得的「早晨」，「家寶」二熱，但，負票少過「早晨」兩倍都不止，並僅是三份一少一些耳。

此賽「早晨」一出閘放，「風向」（李蔡），與「家寶」緊跟，「風向」轉直路退下，「家寶」跑到未到一哩閘已由小白力催衝前，雖避外欄，却因衝勁強烈，易勝了「早晨」兩乘。

第二次出新馬一六五〇公尺，因已贏過頭馬，負了最重磅而且同場還有將來的第一班在，當然陪跑。

第三次再出一六五〇三歲馬級點地賽，「早晨」換了摩加利，又比「家寶」大熱。結果「家寶」又是後上由外疊衝上易勝。

此賽再勝之後，編入第三班，初次出一六五〇公尺爭「鉛行杯」，同場馬實力未全明，而且有「好威力」及「全家寶」等大名馬在，賀士老眼深算，「家寶」當然不會輕然出擊，此賽陪跑而已過了一個多月，在快地一、三三五公尺上陣，再陪跑一次，可是在直路上總是由外疊上來。

又過三個禮拜，出黏地一六五〇公尺，此賽同場有「蘇格蘭猜」與「永恆之寶」，「明高班馬在，「家寶」未必會硬碰，可是此賽大出意外，連果小白在終點過後也受墮馬之累，「家寶」空跑一哩，小白幸而無恙。

最後一次出一、三三〇公尺爭「皮亞士盃」，耿地攪會來了，「祥輝」在直路上已贏出，此時「家寶」仍由外疊打衝鋒，可是「祥輝」也在此時外閃，「家寶」受阻，贏了變輪，賽後皆用「祥輝」，「家寶」做了運財童。

此馬因尚在稚齡，下屆應尚有進映，而且耿爛地特拔，可是每次跑得最後直路，必定外閃，將來如能改善，贏馬機會，當然更多了。（五十五）

（昨刊「龍祥」，保栗色馬，因文中多刊了「褐色」二字，特更正）。

老吉

米廐馬下季展望 蒙古王子長途佳 樂連捷值得盯緊 天馬仍以短途佳

米廐第五班馬，下季值得特別留意，昨日談過幾匹，還有一匹「蒙古王子」。此駒在一季之內，由高班降到低班，的確始料不及。不過本季所見之「蒙古王子」，狀態處於低潮，當然無表現。大家都知道，當馬狀態處於低潮的時候，縱然有高質亦不易跑出水準。下季「蒙古王子」在第五班當然有利，只要狀態復起，可與任何對手周旋，由一、三三五公尺至最長途都有力爭勝。本季所見之「蒙古王子」，形神俱減，毛色暗淡，馬身瘦削。下季先留意「蒙古王子」之狀態。

米廐之高班與低班馬四，數量不多，第八班馬只有「天馬」與「樂連捷」兩匹，下季在最低班實有力爭勝，值得重視。

「樂可捷」仍在盛主理，配搭稍弱，直至第七班是大超班馬，下季末期，才能配搭棣棣，可以突擊，一般老馬操活碩，毛色馬身觀，就必然悠閒，只要神態在戰鬥水準。

「感恩」以往由邱達耀主理，但下季十九會易配，若配好手上陣，在第七班不愁無機會贏馬，本季末期所見之「感恩」，狀態已有復跡象，今經過暑休養，對於體弱之「感恩」有利，提防在季初一出即拚，大家都記得，新馬「大會日」交手，表現的確不俗，論質素在第七班是大超班馬，下季定有馬贏。

勞楚令。

華僑經濟

德淮許受限棉織品 加運紡製衫褲千噸

工商處即實施特別調用，接受申請，下月一日前到件，一併辦理，惟須具備供調用配額。

（特訊）本港工商處昨日（廿七）通知出口商有關輸西德之受限制棉織品第三四類（男襯及男童紡製衫褲）之特別調用方案。

本港被近接歐洲經濟同盟委員會通知，七三年之倘餘時間內根據其他特別類目之未運用餘額，准予加運一、二五〇公噸第三四類貨品前往西德。決定按下列指施實施特別調用方案，以處理獲增加之第三四類調用定限。

「特別調用方案實施辦法」：從即日開始，憑第三四類調用定限申請，接受申請者，一概作為調用此額者，一概作為調用本特別調用方案處理。所有申請人必須具備供調用之此額。

從即日開始至八月一日下午五時止，根據第三四類調用定限申請，接受任何廠號之申請。

申請人必須具備下列條件：

（一）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（二）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（三）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（四）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（五）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（六）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（七）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（八）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（九）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（十）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（十一）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（十二）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（十三）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（十四）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（十五）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（十六）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（十七）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（十八）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（十九）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（二十）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（二十一）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（二十二）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（二十三）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（二十四）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（二十五）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（二十六）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（二十七）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（二十八）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（二十九）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（三十）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（三十一）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（三十二）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（三十三）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（三十四）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（三十五）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（三十六）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（三十七）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（三十八）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（三十九）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（四十）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（四十一）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（四十二）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（四十三）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（四十四）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（四十五）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（四十六）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（四十七）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（四十八）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（四十九）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（五十）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（五十一）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（五十二）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（五十三）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（五十四）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（五十五）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（五十六）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（五十七）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（五十八）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（五十九）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（六十）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（六十一）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（六十二）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（六十三）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（六十四）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（六十五）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（六十六）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（六十七）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（六十八）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（六十九）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（七十）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（七十一）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（七十二）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（七十三）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（七十四）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（七十五）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（七十六）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（七十七）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（七十八）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（七十九）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（八十）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（八十一）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（八十二）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（八十三）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（八十四）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（八十五）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（八十六）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（八十七）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（八十八）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（八十九）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（九十）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（九十一）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（九十二）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（九十三）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（九十四）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（九十五）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（九十六）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（九十七）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（九十八）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（九十九）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（一百）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（一百一）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（一百二）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（一百三）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（一百四）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（一百五）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（一百六）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（一百七）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（一百八）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（一百九）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（二百）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（二百一）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（二百二）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（二百三）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（二百四）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（二百五）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（二百六）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（二百七）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（二百八）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（二百九）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（三百）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（三百一）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（三百二）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（三百三）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（三百四）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（三百五）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（三百六）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（三百七）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（三百八）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（三百九）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（四百）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（四百一）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（四百二）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（四百三）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（四百四）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（四百五）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（四百六）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（四百七）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（四百八）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（四百九）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（五百）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（五百一）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（五百二）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（五百三）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（五百四）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（五百五）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（五百六）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（五百七）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（五百八）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（五百九）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（六百）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（六百一）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（六百二）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（六百三）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（六百四）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（六百五）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（六百六）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（六百七）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（六百八）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（六百九）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（七百）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（七百一）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（七百二）申請人必須持有人之申請書將一併考慮，如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非為第三四類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

（七百三）申請人必須持有人之申請

REFERENCE LIBRARY
28 JUL 1973
CITY HALL
WAH KIU YAT PO

職業訓練問題

適應生活環境

一般青年力求上進接受職業訓練

各方需要專業人才必須迎頭趕上

工業訓練在香港，還不過是十多年的事。以前，主要的職業訓練是舊式的學徒訓練及一些小規模的學校式訓練。由於本港工業日漸進展，和需要大量熟練技術工人，去製造出高水準的產品，來維持香港在東南亞工業的領導地位，因此，各方面已開始緊密聯合起來，積極推展職業訓練。

職業訓練是爲青年人晉身工業界而設，供給知識及技能使他們獲得較佳機會以選擇適當的職位；亦藉此鼓勵他們成爲有訓練，有工作能力的生產者，俾能在這繁榮進步的香港裏，置身其中，適應社會的需要。

一般性的職業訓練

一般性的職業訓練，主要有——商業訓練，航海訓練，農業及漁業訓練，護士訓練，手工業訓練，家政訓練。語言、文學及補助教育等。職業訓練除了以工藝實習爲主外，亦應該包括普通教育，這一點是不容忽視的。

工業訓練，主要有——商業訓練，手工業訓練，家政訓練。語言、文學及補助教育等。職業訓練除了以工藝實習爲主外，亦應該包括普通教育，這一點是不容忽視的。

現時在各種課程訓練，如限由一年至三年不等，入學程度自小六至中五。受訓者仍須學習，一般學校所設的科目如英文、數學、工程繪圖等，加上大量的專科理論，與及令青年人感興趣的工藝或商科實習，甚至置身於各種實驗室中進行各種實驗。在各種課程訓練期間，他們會體驗到從實習中獲得珍貴的知識與技能，以及將理論付之實踐的樂趣。

本港各行業需要熟練工作者甚多。而下列行業需求最殷——汽車修理及保養服務，建築及土木工程，製衣工業，電器裝配，修理及電力工程，電子工業，機械工程及金屬製作，膠工業，印刷工業，造船及修理，紡織工業等等。許多青年人在接受職業訓練後，立即投身於生產行列中，甚至有些自行策劃經營，或再進入香港理工學院深造。

新式學徒訓練計劃

雖然如此，本港的職業訓練還未能被一般青年人及他們的家長所認識，或者甚至誤解。因此，有關方面應向他們大力宣傳，使他們認識接受技術訓練並不比「會考證書」低劣，而做技工，並不是可恥的事，絕不影響他們的社會地位。

有人指出：辦理職業訓練，除由政府及福利機構外，工業界也應參與其事，並負担一部份經費，因爲訓練熟練技工，直接獲益的還是工業界。

政府已準備設立一個處理不斷改變中的工業訓練問題的香港訓練局，這點對努力於職業訓練的人士該是一個好消息。（寶）

爲了配合工業發展

各行分別訓練技工

培養新血急不容緩

工業製作靠技術人才，而技術人才的獲得，却要靠訓練得來。而工業的進展，是與時俱進，日新月異的。爲了配合客觀的需要，工業技術人才，在質方面，要求甚多，而在質方面，却要求甚高。在此一前提之下，有過有效率的，精心的製作，才能使產品達於精美，新穎，在海外爭取到更多的市場。

工業與技術工人，甚至相依存的關係，既然如此重要。故人才的培養與訓練，非加以重視，并由「坐言而起行」不爲功。如所週知，工業的製作，要靠原理，但同樣亦重視經驗。而行業素多，每一個行業，都有它不同的工作方式，除了較爲高深和專門性的人才外，爲了適應本業（或本廠）的需要，可以自行訓練的，分別採用學徒制，短期訓練班，或日間做，晚上學等不同方式，去訓練自己所需要的技工。

着手訓練專業人才

本港每年有不少的中小學畢業生，他們離開學校之後都需要到社會就業。他們所持有的知識，但本上的知識，但都欠缺工作經驗，特別是技術性的工作。應該分別繼續他們，來一次甄別再加以分組，使他們習技，進一步使他們成爲專業人才。勞工新血的補充，對工業之未來是有助的，對勞資雙方有裨益的，對整個社會的經濟，也有其較好底影响。

事實上一座高層大厦的建築時至今日，已用鐵架去代替了翻架去增高。一個五金工人，他們應知道，黑色金屬——鐵鋼鋁，治金工業之中，有輕金屬，重金屬，貴金屬，和稀有金屬之別。油漆工業所常用的鉛，但它和氧化合在一起，成爲粉狀，却是一種滅虫藥。年來的塑膠工業，已漸次代替了其他物料的用途，軟木瓶塞，電絕緣物，毛刷，膠板，鏡面，燈飾，而合成樹脂黏合的三層板，却可代替以鋁爲主的鋁齊板底用途。知道砂糖現狀是化合物，碘酒，壓水是混合物，在消水中散開，叫做擴散，而用鹽去鹼菜，鹽液的作用是滲透。

不少青年

工餘進修

我們明白了，工業的製作，一切都在進步中，擴展中。治金工業怎樣去進行訓練，更多的技術人才呢，這事體大，當然要多方面配合。除了多方面的物色，還致專才之外，對一般的通才，當了滿足本業上的需要，可以進行自我訓練。一般說來，學徒制較爲專業性，需時較長。至普通的技工，可以設短期訓練班，使之習其性所近，和能力所能負荷的工作，然後加以訓練，使之熟習一般工作方法，程序，與工作技術。日做夜做，循序漸進，亦可使普通工人，成爲熟練底技術工人的。

訓練技工，先要選材，視力，體力，興趣，學底，悟性，先要來一次分類，揮其所長

花邊雜文

·干立·

熱雖草此文時，在七月二十六日上午，舍間房中，破例不開冷氣機，由于窗外在下雨，還有些風，氣溫不高，太太送一份過到的報紙來後說：「今天頗有秋意，大概快立秋了吧！」

我查日曆，七月二十六日係農曆六月廿七日，立秋是七月初十，告以不到兩星期！

書月江南，盛夏苦熱，每有逾華氏一百度的日子，一百零三，四度，亦不足奇，所以大家期待立秋，而到立秋後，至少表皆有秋意了，在立秋前，午夜還有熱浪，甚至九十二三度，合攝氏三十四五度呢。因此許多人在盛夏消暑，尤其是先天達的兒童。立秋多在七夕後，書日江南，七夕後，大家準備過中元，一般人稱七月半。七月半要祭祖先，又稱此爲「鬼節」，而七月正是所謂「鬼月」。在多數地方，祭祖先不限於七月半，祇要不過「鬼月」。祭祖先有用鷄冠花者。宋百歲萬翁的「楓窗小牘」有云：「鷄冠花，汴中謂之洗手花，中元節前，兒童唱賣。今年山中，此花滿庭，

在雨窗下期待秋涼

有高及丈餘者。每當念墳墓，潸淚潸然，乃知杜少陵「感時者濺淚」非虛語也。」

祭祖是應該的，祇需表示心意，涉於迷信而加鋪張則不必，我們江南人南來，一切從簡之至！

以鷄冠花祭祖先，近代江南似無此風，祭祖先者祇供花，倒也是值得提倡的呢。在香港，我們多用劍蘭，此間此花，遠勝上海，其實遠比鷄冠花美呢！

新的時代

何行

琳達笑笑，穆人傑問：「你有什麼好笑，一定有原因的，這樣的笑是有許多意思的。」

「我笑是她有一種事便你不忍拋棄了她，那是處女。」琳達笑說：「男人是遇着重處女的，不要討論這些了，我以爲還是說下去。」

穆人傑說：「張美西在長洲買了那座別墅，當時祇有十幾萬，是我送她，亦可說這是她處女的代價。她在獻給我時，是說過不要任何補償的。」

「這時你太疏遠我，於是我帮她處理這別墅了，沒想到她有了身孕的，這樣老太太知道了，自然有老太太的想法，中國人對家族觀念是特別强烈，下一代看得重。」

「所以更頂來對我說這事時，我幾乎要把客廳中東西都掃光。」琳達搖頭說：「那份妒念和離過，我是無法形容的，你以爲我是毫不在乎的答應你的？那我簡直不是一個女人了。」

「我是和史瑣商討過的，這是既成事實，孩子亦快要出世了，不答應又如何？我這個在外面有點名聲地位的女人，在你丈夫眼中不算得什麼，我不答應，你會一脚把我踢走的，我無法不答應。」

「你亦不要說得我會這樣殘忍，至少我們是合法結婚的。」穆人傑笑說：「你是有權不許我娶小老婆的。」

「「我有權，但你亦有權不同來。」琳達苦笑笑說：「我們自認識以來，始終我愛你多過你愛我，我第一步棋就走錯了，當初我不該威脅你，又不該在史瑣手中搶過你來，要你和史瑣弄得不可開交時，你來求我了，那才是我成功，現在却是失敗，對張美西我怎會不妒忌。」

「但我和張美西的事，是陰差陽錯的，」穆人傑笑說：「事情已這樣了，別再妒忌那美西已是成爲一部生產機器一樣了，接連有孩子，她究竟惟你命是從，你沒有權去干涉。」

「我沒有權，但我撇掉一點，我沒有個强迫。」

「你沒有個强迫什麼，我會這樣殘忍嗎？我是嫁一個別的男人，可能很快樂，你要想開一點。」

「現在不是想開了？」琳達一邊在埋怨一邊笑說：「我已娶了一少婦人，身了解欲觀一點，欲觀一點，兩點，多一點，已構成一點，也已吃不厭食，西瓜，香瓜，則西瓜，西瓜，香瓜，西瓜，江南人入境問俗，我香港人識立秋後重西瓜！」

「現在不是想開了，邊媚笑說：「我已娶了一少婦人，身了解欲觀一點，欲觀一點，兩點，多一點，已構成一點，關係人，一點也

REFERENCE LIBRARY
28 JUL 1973
CITY HALL

就中學教育擴展問題
中華廠商聯合會對當局致建議書

香港中華廠商聯合會就擴展與改革本港中學教育問題，向教育委員會提示建議書，要點有四：

一、增加技術教育，二、注重德育與藝育，三、取銷升中試，四、實施普及中學教育，五、採用全日授課制。全文如下：

導言

學校教育是社會制度之一，必須配合社會的發展。近二十年來，香港已從轉口貿易為重要的工業貿易中心，而本港教育制度，雖然經過不斷改進，以期適應社會的發展，但因無明確的方針和計劃，故仍未能配合實際的需要。本文對香港中學教育，除簡介若干短期性的措施外，並提出建議，作為擬訂長遠計劃的參考。我們在詳述建議之前，先聲明本文祇就香港中學教育而言，至於不擬繼續升學者，或日間部份時間就讀的在職青年，夜校學生及其他專業訓練等，都不在本文範圍內。我們的建議雖盡量就教育委員會的規限內提供意見，但為使討論的問題更明確，其中亦難免有些是超越範圍的。

第一章　中學教育的內容

學生是社會的一份子，祇求滿腦豐富的一般知識還是不夠的。我們認為教育應具有如下目的：

一、培養人格：教導學生勇於負責，具備正義感和良好公民的基本品質，更須認識基本的道德典範，建重社會價值，同時以美育潛移學生，激發追求完美的制度。

二、發揮智慧：學生除獲得各種學科的一般知識外，還應具備獨立思考和判斷的能力。

三、健全體格：強調的重要性是人所公認的，無須贅言。

四、謀生技能：應該使學生有謀生技能，以便一旦進入社會，即能就業。

技術學科：很少人會否認，當前的教育傾向，過份注重知識和抽象的傳授。更重要的，還有美德的培養，技術的訓練。因為學生離開學校後，單憑一般知識，未能找到工作，其本人固感自卑和失望，亦徒增社會不必要的負累。香港的經濟依賴工業，從國民收入和就業兩方面來看，今後香港工業的重要性，是不能否定的。可是，目前我們缺乏傾向工業就業而受過技術訓練的青年，倘使未來仍感不足，則本港工業將會面臨嚴重困難。因此，我們認為所有初級中學都應該列入適當比例的技術科目，即約佔百分之二十的授課時間（至於職業先修學校，約百分之五十）。技術科目的範圍更要廣泛，又能銜接高級工業中學和工業學院的專門訓練。

德育與藝育：第二項建議，是應該更注重道德和藝術教育。輔導青年的思想和行為於正軌，是同等重要的。學生們只認識社會事實是不夠的，而必須學習尊重社會價值，關懷他人的心智，意向，行為和態度。所以教育務能影響人的心智，意向，行為和態度。我們認為至少應有百分之十的授課時間，用於道德教育和藝術教育方面，這樣，教育才有意義。

其他科目：此外，我們希望多些法定教育，並將音樂和藝術等科目列入課程中。但我們認為沒有必要設立性教育課程，只要適當地擴充生物學課程範圍，使學生了解人體結構，認識生理有關問題，已經達到目的了。

教科書：我們除了決定應授的科目外，更應該注重教科書的從業道德問題。因為對學科處理不當，非專業性教材或其他的缺點，會使學生受到極不良的影響，我們建議成立專門的委員會，審定各科課本，確保適當無誤。甚至限制編撰及出版課本，並指定准予採用的課本。

語言：目前同類的教科書有中文和英文課本，採用何種語文課本，則由個別學校決定，香港的語言是中英文並用的地方，因此，我們建議中英文應該並重，使所有科目都能分別以同一語言教授，我們也建議普遍教授中國標準國語。

第二章　中學教育制度

上述建議統一授課語言，似乎和香港中英文中學會考合而為一的工作互相呼應。事實上，本會認為各項中學的制度和標準，實有統一的必要。首先應消除英文中學與中文中學的區別。其次，所有中學都應該成為文法學校。我們承認現我的教育制度尚不完善，存在價值，但將來應該由工業學校和職業學校代替，負起訓練工業人才的任務，較為適當而能發揮更佳成效。不過，現存的教育制度，仍有暫時維持的必要，即由文法學校對學生實施全面性的通才教育，以便進修較高級的課程，而工業中學則負責教育學生準備接受進一步的技術教育，換言之，目前仍保留兩大類學校，即文法學校和工業學校，後者包括職業先修學校、工業學校、職業學校、高級工業中學。我們建議的教育制度，附圖（一）已清楚列明，其要點大致如下：

（一）學生完成六年小學教育後，根據各類學校學位名額，及學生家長的決定，分配到初級中學或職業先修學校就讀，現行升中試制度應予廢除。

（二）職業先修學校的學位名額，應逐漸增加，由佔全部初級中學額百分之二十增加至百分之三十。

（三）在中學教育的首三年內，技術科目應逐年增加，初級中學平均應有百分之二十的技術科目，職業先修學校平均應有百分之五十的技術科目。在這個階段內，學生可以由派出就讀的一類學校轉往另一類學校攻讀。

（四）初級中學第三學年結束時，應舉行全港會考，根據學生成績分配高級中學和職業學校或工業學院的學位。但這個考試成績實際需要而舉行。俟高級中學和同級學校有足夠學位時，修畢中學第三學年課程的學生，經學校考試合格後，即可升四年級，或進入職業學校及工業學校就讀。第三學年的學生也可參加認可的學徒訓練計劃。

（五）（甲）高級中學有兩類，文法學校和工業學校。現存的工業中學課程須重行制定，應該更注重技術科目，以適應實際環境。高級工業中學的學位應佔全部高級中學學位百分之二十左右。

（乙）高級工業中學，工業學校及職業學校設立的課程，應該與理工學院的課程銜接，使這些學校成為理工學院的預備學校。

（丙）三年高級中學教育完成後，應舉行全港會考，學生的學業水準，即作為大學入學試之普通級及格，正如目前的制度。

（丁）在技術學科方面，亦應舉行全港會考，一方面將會考成績作為理工學院取錄學生的根據，另一方面，用以證明畢業學生工業技術水準，以利就業。

（戊）我們建議高級中學為期三年而不是兩年，是基於以下原因：

一、學生須學習的科目已有增加。

二、使學生有更多時間去領會所學，並參加各種體育、文化和社會等課外活動。

（六）高級中學畢業生可攻讀大學預科或理工學院課程，而工業學校、職業學校或高級工業中學的畢業生，則可參加理工學院課程。

兩班制（或半日制）：教育委員會權限內，包括兩班制這一個問題。一般而言，我們不贊成把一天的上學時間分割，因此我們主張將來所有中學教育都應該是全日制的。不過，目前實際上或可行困難，短期內無法實現。我們建議一個臨時可行的辦法，是初級中學暫行兩班制，但應盡快改為全日制。我們所以主張初級中學最後亦應改為全日制，是基於以下原因：

一、初級中學或職業先修學校學生的年齡正在「未定型」時期（或稱「可塑」）階段，個人的未來發展，主要在這期間決定。因此，他們應該接受較多時間的教育，引導他們走向正軌。

二、鑒於高級中學的學位有限，許多初中學生和職業先修學校學生畢業後便轉到社會工作，所以在這三年學習期間，盡量加強和擴大對他們的教育範圍，當有助於他們就業，和將來工餘時間進修。

分區教育：近年來曾有若干人士提出分區教育的問題，即分區設立學校，供住在該區的學生就讀，以減少交通來往時間和擁擠，且使鄰居互相關係更親切了解，將來還是個鼓勵引人想法。但我們認為大前提應該是確保高的教育質素，劃一各校的水準。而分區就應該以自由選擇為原則。

免費教育：人人都期有機會接受免費中教育，那是理想的事。但社會可能因此而須要相當的財政負担，香港的經濟能力是否可以應付，仍有待詳細和審慎的分析。免費中學教育的理想，應以我們的經濟條件來衡量，來應視所需的人才和設備供應程度而定，不能因此而阻礙解決其他同等急切的需要，及降低教育質素。我們認為教育和房屋問題，應該在政費支出方面佔優先地位。我們認為在目前情形下，為了擴展高級中學教育，可以收取適當的學費，以期利用內資自籌，並非用以妄助教育開銷，而是使學生覺得有其代價，亦不致妨礙家長送其子女進中學。影響家長送子女入學的實際阻力，是他們的子女如果畢業便有收入，或由於家庭需要子女幫助，或因無力負担學校所收的書本費和雜費等開銷。

第三章　教師職業

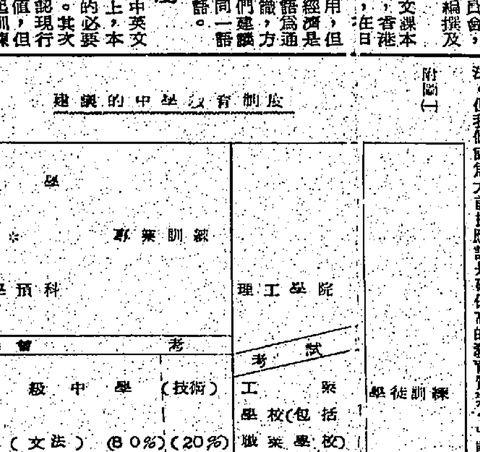
推行理想教育，須有良好的教育制度和選擇正確的教材外，主要仍有賴人為的因素，所以教師在未來教育制度中所佔的重要地位，是不能忽視的。我們認為教育不僅在傳授知識，教師的態度，行為，情感與理智，和他們所表達的忠，恕，仁，愛，對學生有潛移默化的影響。因此，我們認為擴展中學教育的工作，主要視乎可供職的教師是否足夠。而教師的訓練工作更要澈底完善，所以師資教育也就不應該採取兩班制了。同時，一點三制的教學制度，在目前情形下還要保留，直至有充份的補職教師為止。但一點三制加重了教師不應有的負担，可能拖延教師對職業的關切和創造力，及對進修的熱心，所以我們建議將來考慮採用一點五制。教師在教育事業的重要性，充份說明了他們應獲得適當的報酬，否則無法吸引優秀的人才。另一方面，我們必須重視教師的職業是受尊敬的地位，雖或從有時富榮也難以匹敵。我們正需要這種尊貴的教學專業人才，把下一代青年的前途付託給他們。所以我們需要的不只是相當員額，而是替未來社會堅立良好風範的教師。

我們建議該訂立教師專業規條者必須經嚴格的選擇，對未能稱職者應以除名。在一個極度追求物慾的社會，或以為我們的意見只是理想或不切實際。但過度的物質主義，並不表示生活良好及社會進步，事實上往往是背道而馳的。

研究工作

在結束本文時，我們建議同時進行純粹的理論教育研究和實地教育研究工作，這是刻不容緩的。研究工作會協助我們檢討教育制度應有的改革。例如：教育制度和內容形式，教師與學生的有所改進，教育能更有效地滿足社會的需要。通過常而有系統的研究，教育制度才能有系統的研究，教育制度才能

附圖（一）



生產力中心四項新課程

（港訊）香港生產力促進中心於本月底及八月初舉辦下列訓練課程：一、工業氣動機械（於七月廿六日至九月十四日舉行，逢星期二、四晚上七時至九時，十五次）。二、商業管理實務（於七月廿六日至九月十四日舉行，逢星期二、四下午六時至七時半，十五次）。三、空氣訓練系統（於七月廿一日至八月廿一日舉行，逢星期六上午九時至十一時，十次）。四、電子技術（於七月廿日至九月五日舉行，逢星期一、三晚上七時至九時，十五次）。

尚有教育消息刊在第四張第一頁請讀者留意

基督教主日崇拜時間

（一七七三年七月二十九日）

聖公會

聖約翰座堂（英語）（中環花園道），早晨十一時，晚六時半。

聖士提反堂（遵扶林道六一號），早八時，早十一時，晚六時半。

聖保羅堂（九龍窩打老道），早八時，早十一時。

聖馬利亞堂（佛鄉）（九龍大埔道一號A），早八時半，早十一時。

北角聖愛得堂（北角炮台山頂坪一號），早八時半，早十一時。

聖雅各堂（銅鑼灣）（堅尼地道一百號），早十時。

聖馬太堂（荷李活道一三二號）早十時。

聖馬加堂（西環堅尼地道）早十時。

聖多馬堂（深水埗荔枝角道）早十一時。

聖馬可堂（紅磡鶴園街十一號B），晚八時。

聖巴拿巴堂（官塘）（九龍灣）。

聖匠堂（紅磡聖約翰座）。

聖馬可堂（紅磡鶴園街十一號B），晚八時。

聖巴拿巴堂（官塘）（九龍灣）。

聖三一堂（九龍城馬頭涌道），早八時，早十一時。

牧愛堂（紅磡江西街二號），早十時。

基愛堂（李鄭屋村）早十時。

聖多馬堂（深水埗荔枝角道）早十一時。

聖匠堂（紅磡聖約翰座）。

聖三一堂（九龍城馬頭涌道），早八時，早十一時。

牧愛堂（紅磡江西街二號），早十時。

基愛堂（李鄭屋村）早十時。

聖多馬堂（深水埗荔枝角道）早十一時。

聖馬可堂（紅磡鶴園街十一號B），晚八時。

聖巴拿巴堂（官塘）（九龍灣）。

聖匠堂（紅磡聖約翰座）。

復活堂（大角咀楓樹街）晚八時。

聖山聖恩堂（青山道）早十一時半。

元朗聖馬提亞堂（元朗媽廟街），早十一時半。

銅鑼灣聖約瑟堂（新界）。

錦田聖約瑟堂（新界）。

荃灣聖公會（荃灣德士古路），早九時，晚八時半。

中華基督教會

香港合一堂（香港）（英皇道二號），早十一時。

合一堂北角禮賢路（英皇道九三九號二樓），早九時。

公理堂（銅鑼灣禮賢街二九號），早八時半。

上環公理堂（必列哲士街六十八號），早十一時。

聖光堂（銅鑼灣東）（英皇道一九號）。

聖約翰堂（銅鑼灣東）（英皇道一九號）。

聖約翰堂（銅鑼灣東）（英皇道一九號）。

聖約翰

東城 域多利 國華

必爆然棚售預三天座票

百代公司榮譽貢獻。

老幼咸宜闔府請統

昨晚今爆滿

場夜午開加綫全晚今擁擠免避

戀惑更軍瓜比笑滑一世瓜比
！更加營大一！稽更運大一
過古一鬧傻 惹加會鬧傻

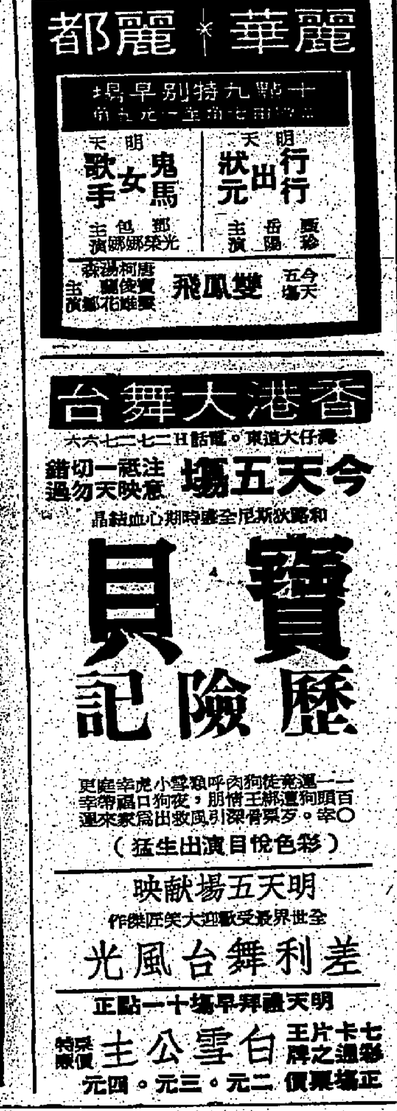
痛都肚到笑

傻瓜大鬧西班牙

THE CRAZY BOYS IN SPAIN

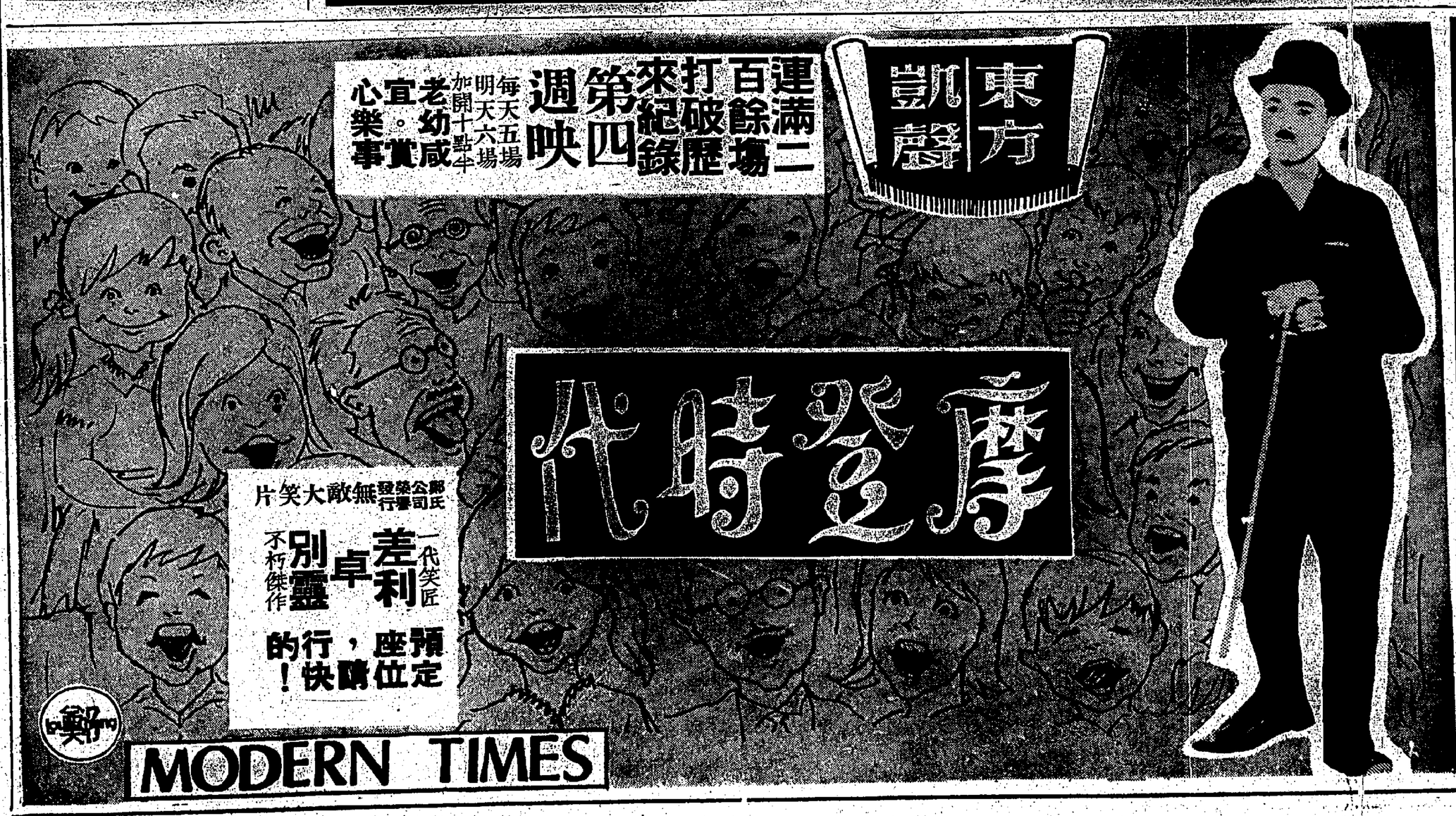
法國傻瓜第三次合作

！牙棚甩笑防提種一零千一料笑



香港大舞台
六六七二七二H話電・東道大仔灣
今天五場
錯切一慈注意 過勿天映意
晶鈕血心期時盡全尼斯狄聯和
貝寶歷險記
更跑宰虎小雪狼呼肉狗佐竟運——
幸帶禍口狗夜，朋情王獅運狗頭百
運來家爲出救風引梁骨累歹。宰○
（猛生出演目悅色彩）

映獻場五天明
作傑匠笑大迎歡受最界世全
差利舞台風光
正點一十場早禮拜天明
特殊價 白雪公主 七卡王片
牌之連舉
正場票價 二元・三元・四元



首席肉彈 狄娜 繼「大軍閥」後轟色相大胆演出
亞洲影后 性感尤物 蕉火女郎
周璇 鍾情 聯合大主演 鄭愛華
銀幕 激刺 熱辣 艷香
福祿壽遊南洋
・密切注意映期・

出版 僑日報 香港法律編集

華僑日報

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字卅四個）定爲一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算。每段最多可刊四個位每天八元，長期賬計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前送稿，（每段簡幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。

大字四個 細字卅四 **每天二元**

分類廣告

推薦

理想補習 現職各科補習 成績優秀 地點時間任擇 電話K983319

官塘補習 中英文各科 升學補習 電話K631655

家庭教師 現職教師 電話K622390

家庭教師 中英文各科 電話K623396

精補小學 F5經驗有耐心 電話K631655

預科學生 各級同學補習 電話H711111

英皇書院 預科學生 電話H807797

華仁畢業 中小學各科 電話H807797

崇基物理 專科補習 電話H711111

伊中浸會 伊中大中學生 電話K835765

補習佳音 預科學生 電話K835765

瑪利諾 學生 電話H763525

康價補習 理科學生 電話H763525

預科女生 初級中學 電話H763525

經驗補習 英文補習 電話H763525

港大理科 教師 電話H763525

英文補習 預科學生 電話H763525

哲學邏輯心理學

研究院研究員經驗專門講授港大HKU入學試哲學科 PHILOSOPHY 心理學PSYCHOLOGY（1974）及GCEA及O LEVEL選科LOGIC有意請電K—249534及K—644207李治

按月理帳報稅

K八四五七八九K 317821

女傭待聘 可日六二〇三三九

花樣設計 相關經驗

香港大學

專科補習 大學及專科生

小學升中 精補中英文數理化

香港華仁 預科學生

數理新 現職教師

香港大學 理工院生

香港大學 預科補習

聖類斯 理科學生

聖類斯 理科學生

聖類斯 理科學生

聖芳濟各 中學補習

經驗補習 中學各科

精補數學 大學

聖保羅男 中學

經驗補習 中學

首飾倒模 港大理科

港大工程 預科學生

小學補習 預科學生

長期補習 數學

聖保羅男 中學

補習數科 中小學

港大預科 補習

港大理科 學生

港大理科 學生

港大理科 學生

急求女職 華仁畢業

補習佳音 中英文

精補初中 英文

英華U6 預科學生

聖保羅男 中學

經驗補習 中學

香港中文大學 化學系畢業生主辦 暑期補習班

倫港大學 五科補習

精補英數 香港大學畢業 十年經驗 F.5會考 月$60

浸會傳理 學生

經驗補習 中學

理想補習 現職教師

官塘補習 中英文各科

家庭教師 現職教師

家庭教師 中英文學

精補小學 F5經驗

家庭教師 現職教師

聖芳濟各 中學

經驗補習 中學

精補數學 大學

聖類斯 理科學生

聖類斯 理科學生

聖類斯 理科學生

港大預科 補習

港大理科 學生

港大理科 學生

港大理科 學生

港大預科 補習

港大理科 學生

港大理科 學生

港大理科 學生

華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字卅四個）定爲一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位還增計算。每段最多可刊四個位每天八元，長期刊計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前繳稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。

大字四個 細字卅四

出售

九龍塘樓售 九龍塘窩打老道萬 九龍花園樓出售 天龍國際公司 K六七四七七七伍 治

美孚樓售 美孚樓宇 委歡迎托 耀記

耀記 美孚樓宇 委歡迎托 耀記

山半九龍 葵豐大厦 士經 巴 33 葵芳第五座 即德樓 盛 三 業 向 南 望 臨 電 迎 特 大 比 較 式 K 三〇 九 四 五 長山 麗子高 廣 交 吉 廣 佳位 辰港北 1400 尺 南 公 電 佳 海 大 電 K 九 四 五

九龍 天二元 陽 處治 ㊀㊁㊂㊃ 九龍 代理 佐敦道 售票處 九龍 中港 旺角 上海 四 四 四

REFERENCE LIBRARY

華僑日報

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字廿四個）定為一個位，每天收費二元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算。每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。

大字四個 細字廿四

每天二元

陽處洽 ㊀㊁㊂㊃㊄㊅㊆㊇㊈㊉㊊㊋㊌㊍㊎㊏㊐㊑㊒㊓㊔㊕㊖㊗㊘㊙㊚㊛㊜㊝㊞㊟㊠㊡㊢㊣㊤㊥㊦㊧㊨㊩㊪㊫㊬㊭㊮㊯㊰㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

分類廣告

租賃（九龍）

美孚樓租 五期八樓一廳三房南露台高落地窗海景優美平租電K三〇九五八六洽

梗房廉租 窩打老道一號十樓A室電話K三〇〇三一八

梗房招租 九龍塘宏光道一號二樓A室電話K三〇〇三一八

免頂閣樓租 九龍塘宏光道一號二樓A室電話K三〇〇三一八

美孚樓租 梳房大廳光猛適合商人士有意請電K八六八二四八一洽

閣樓招租 場工為寫字樓貨倉診所組織電話K四四三一一五號牛頭角官塘道三一一五

美孚五期 圖秀租 近碼頭巴士站站海四南三房一廳大小正職晚後電話K六三九三一齊電K八一

新洋樓租 頭巴士站站海四南三房一廳大小正職晚後電話K六三九三一齊電K八一

美孚平租 五期D型一廳一房一廳合商住用K六八六七七或K三七二六六

美孚吉樓 三房兩廳小露台廚房煤氣冷熱水電話K七四八一六約看電話

窩打老道 冠軍樓A一條龍一房一廳彩電話K八五二六二〇

尖沙咀 海星樓修飾條龍設備齊一廳一房一廳合商住用K六八六七七或K三七二六六

界限街 近潮敦道有光猛單位向南海景K三〇〇三八

美孚樓 月華街時

官塘洋樓 廠華

唐樓招租 九龍塘園道五樓A三樓B A室兩廳兩房B A室兩廳一房一廳一房一廳合商住用K六八六七七或K三七二六六

官塘洋樓 街萬和大廈參樓拱百尺水電話K七一九六九

單邊大房 士瓜灣一廳一房平租有意請電話八五三一七五李洽

官塘洋樓 月華街時

吉樓出租 福五一廳一新入伙適合商人士有意請電K八一四四洽

租賃（香港）

美孚樓租 九龍塘園道五樓A三樓B A室兩廳兩房B A室兩廳一房一廳一房一廳合商住用K六八六七七或K三七二六六

美孚樓 梳房大廳光猛適合商人士有意請電K八六二四八一洽

閣樓招租 場工為寫字樓貨倉診所組織電話K四四三一一五號牛頭角官塘道三一一五

美孚五期 圖秀租 近碼頭巴士站站海四南三房一廳大小正職晚後電話K六三九三一齊電K八一

梗房招租 五期D型一廳一房一廳合商住用K六八六七七或K三七二六六

美孚平租 五期D型一廳一房一廳合商住用K六八六七七或K三七二六六

美孚吉樓 三房兩廳小露台廚房煤氣冷熱水電話K七四八一六約看電話

窩打老道 冠軍樓A一條龍一房一廳彩電話K八五二六二〇

尖沙咀 海星樓修飾條龍設備齊一廳一房一廳合商住用K六八六七七或K三七二六六

界限街 近潮敦道有光猛單邊向南海景K三〇〇三八

官塘洋樓 廠華街萬和大廈參樓拱百尺水電話K七一九六九

唐樓招租 九龍塘園道五樓A三樓B A室兩廳兩房B A室兩廳一房一廳一房一廳合商住用K六八六七七或K三七二六六

官塘洋樓 月華街時

單邊大房 士瓜灣一廳一房平租有意請電八五三一七五李洽

吉樓出租 福五一廳一新入伙適合商人士有意請電K八一四四洽

租賃

窩打老山 一千四百呎三房兩廳設備齊全式廚煤氣冷氣電話K九五一八五

紅磡樓租 海向南環境優美地點利街黑瓦樓高尚住宅地板有入伙紙K三八〇五八三

尖沙咀房 單邊清靜環境優美三房大廳抽水電話K三八〇五八三

元朗平租 大馬路新樓三樓三房一廳二面單邊裝修設備全有電話晚後12—16時

元朗旺舖 九龍塘宏光道一號二樓A室電話K三〇〇三一八

工場招租 九龍塘宏光道一號二樓A室電話K三〇〇三一八

住宅招租 九龍塘宏光道一號二樓A室電話K三〇〇三一八

崇智樓 紅磡比利街三房比利南一大廳兩房三面單邊向南全至時K二一九二九

太子道梗房 紅磡比利街三房比利南一大廳兩房三面單邊向南全至時K二一九二九

華僑日報

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字卅四個）定爲一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算。每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前繳稿，（每段篇幅如超過四個位即該段廣告每天一律照十元三個位計算。

分類廣告

大字四個 細字卅四 每天二元

寶年皮樓 優惠出國華生・定造運輸・價格特廉 旺角運輸建720號三樓（即旺角連口東樂樓大廈）電話K-840596-845615

柏林電視公司 電視修理 彩色黑白承裝天線 日夜電 K818864・818085

何必着裙？名廠牛仔褲 大批大平賣 特價 條十元 電話K630753

雪櫃翻新 獨經一般 上門翻新 鋼櫃 冷藏 K

東方影印晒 圖即有 景觀左 筆根 洛克道194二樓723334 彌敦道674二樓950355

電視 彩色天線 工修天 程理星 K832718

經濟安當 醇時 保榮搬運公司 3—704047 3—709237

裝修 福記工程 做泥 油 鐵 木 水 漆 器 K262904 K826317

租賃 修理 買賣 收計打銀數字機 機 機字行邦友 H236495日 K311891 H510873夜

特快印務 精美一快捷一價廉 專印各類中英文急件有限公司註冊 業經特派專人接洽多少歡迎中環威靈頓大厦608室 5—252602 5—253645

平價裝修 工程 K八四六美達 機房間格 四一桂平 六四美達 飲木泥水大小 電話K831635 灰油漆

供應木材 越南硬木適宜 裝修用 林美洋行 各種應用 電話K628288

營業 細字卅四 大字四個 每天二元

Thomas ELECTRIC SPINDRYER 快乾機電 省力省時 經濟耐用 無以比之 Thomas 西德多美時 離心乾衣機 容量備有13磅8磅及6磅售價相宜 總代理：永勝商行

中油心印 中式打字 製版 K大 電話 K538395

執漏專門 水供遠驗五裙泳過底特取 工經近廿年蓬池水庫碼用 程濟歡餘不瓦險潮隔防款 日施迎年漏面道漏水水孳 七工即防水任水防外材節 一辦親水立何壩水熔料新 三法臨工單洞金升滲天科 七鄰視程保水屬隙水面蕪 二發賽大辭担結機隔漏蕪 參防提小經保構底增水能

美廉裝飾 設計內 晚日間格油漆灰 電話KK八八 六八五水 九五四膠紙 九三家 九八具

打字機優待學界 免費教打字送打字機保用五年新機$168起裝機$60起 租賃、修理、交換、分期 香港文儀行經營老街54號五樓 K六六一九〇三 K九六三五三四

山嶺大酒家 塲泳景好 貝澳 八發四電四話四發九 另早有預專訂車本接塲

萬順裝修 抽油漆 鋼混水木 精電 工程 假水工 廠喉廠 電油漆 花間 電話 K238925 鐵鋁 設計 電話 K 電話 K 電話 K

字打機修賣理賣 K 樓來公司 K840931 電話 K 電話 K 電話 K

REFERENCE LIBRARY
28 JUL 1973
CITY HALL
WAH KIU YAT PO

巴海教的教育觀點

——摘譯自國際教育年刊及巴海教育論著——

李台維譯

巴海教一八四四年，在波斯創立，以人類面臨歷史性的慘酷鬥爭，博愛和拉氏，當以護衛者的資格，帶給世界和平與社會諧和，適合最近傳道人類，始到巴海教的先知者云：上帝始使徒與先知者降臨世上，以維護人類為宗旨，向眞理的途徑進展。茲臚巴海教的著作中簡，其教育問題，要點如下：

（一）認上帝為萬能全知者，光輝萬文，上帝的旨意，人類是平等的，一視同仁，不論賢愚老幼，要從黑暗中轉放出來，使世界成為和平及安謐的大家庭啓示建立的方法。上帝的先知者，是第一的教育家，主張施行普及教育，從其財產導致文明，提高精神發展水準。教育使愚笨者變為聰明，暴虐者變為仁慈。金石為開，雖是不是結果實的樹木，却種下人類的善因。教育改善人類道德品格，從低級至雅，人類的資材，不同種族，先進與落後；但全世界的人類，應不分種族與膚色皆享受平等的地位。

（二）聖經註明教育及訓練屬義務施行。教育的要素：人類既生存世上，應該訓練與教導。普通的課程，初期為倫理學。符咒之物，一般人口呼「上帝」已有名，似對「上帝」之名，不是教育，不是迷信。

（三）教育概論分為三點：（一）物質，（二）人文，（三）精神。物質教育關於進展與開發的體系，獲得食糧，享有物質上的舒適。人文教育分為文明及進展，如政府行政設施，慈善工作，貿易，藝術，手藝者，科學，偉大的創造者，物理規律發明家。至於精神方面：人為形態活動造成的因素，與其他動物有別。上帝王國施行的神聖教育，是純美的，是實際的教育最高指針。

（三）教育設施的範圍中，成果獨眞實研究體系，拯救世上的人類，從為善黑暗中擢拔起來，達到眞理。博愛和拉氏寬佈：「宗教猶如一樣光輝映於蒼穹，保護人民的福利，生存在這世界上，維持世界的重要手段」。猶佈在學校社會裏多學習，如此避免偏害及宗教狂，發明一世界語多種語言中選取一種，女人是種族的母體，母親須養育子女，而母親為子女的首位師長，所以彼等要教導訓練其子女成為有才幹的，隨之須從事研究改進「性」的課程。當人類接受到均等機會的教育時，男女眞平等。但戰爭須加以極端毀滅。如果形成種族偏見的自由時，即大部份「人種」的偏激演成機性，甚至殘酷的鬬鬬。不論在住宅，事務室，專科學校，娛樂場，社交公共場所，巴海教聚會，對論，會議，著述學習，集會，依循於神的傳道，給予教育。為提高人類的文化水準，需要教育的培養。

學習聖國語言中在學校社會以補助各有方言或從多種語言中選取一種，女人是種族的母體，母親須養育子女，而母親為子女的首位師長，所以彼等要教導訓練其子女成為有才幹的，隨之須從事研究改進「性」的課程。當人類接受到均等機會的教育時，男女眞平等。但戰爭須加以極端毀滅。如果形成種族偏見的自由時，即大部份「人種」的偏激演成機性，甚至殘酷的鬬鬬。不論在住宅，事務室，專科學校，娛樂場，社交公共場所，巴海教聚會，對論，會議，著述學習，集會，依循於神的傳道，給予教育。為提高人類的文化水準，需要教育的培養。

學海書樓國學講座

本年募捐贊助者衆

學海書樓，中文大學校外進修部合辦，國學公開講座之「中國韻文講座」，本週末（廿八）下午二時半至四時，仍假大會堂九樓北室舉行，由吳天任講「顧亭林及其詩」。上週講蘇明末局勢，及顧氏生平，並繪圖說明，且已開講「京口即事詩」學海書樓，中文大學。亭林詩功力沉厚，言必有物，平生致力經史實用之學，故其詩亦不苟作，且以身抱破家亡國之痛，凡有所作，恐傷時忌，故常以韻目譜擊，代替詩字眼。本週講蘇京口詩，此因史可法出師北禦清兵而作，將有一翻發揮也。廿九日：同上時地，由溫中行講「宋文隅舉」，至柳開之「應責」。據稱：此篇文從字順，暢明可誦，毫無苦澀之迹，堪稱集中之冠。下文介紹穆修之答宿函書，派贈講義，歡迎參加。又該書樓本年募捐，各界團體贊助，足證港人對國學之擁戴及愛好興趣。如蒙贊助，請將支票逕寄「香港干諾道中五十五號惟康大廈恒隆銀行轉學海書樓義務司庫趙公鵬先生」，或賜電話「五四三〇三八六」，以便派員到收云。

李杏李「色秋山溪」（下）　鄭鳳秀「清益遠香」（上）
（行舉樓八堂會大在起日一卅月本，展覽生師涉濟彭）

「墨梅」何香凝作（新風閣主辦中國木版水印畫展，現在興古齋畫廊舉行）

廖和漢「山青門屯」（下）　彭剛志「樹烟山雲」（上）
（彭濟涉生師展覽，本月廿一起日在大會堂八樓舉行）

尚有文化消息刊在第八張第二頁請讀者留意

泰國
天一後最
名七香肉新風片彩艷感奇格
演主 賓希 森愛 納維 瑪姬
第二春
片冒性新展七明天險的奇富彩
霸海雙龍
主演 尤連 斯格却 納伯 拉德

末週午夜場
香港 皇京豪皇 后都華華
九龍 永皇京 華都華
文麗 華聲
九龍 金快 門樂 邦聲 寶蘇 國際地
聯 國寶 油蘇 地
加映 李小龍哀榮 片紀彩錄色
九龍殯儀館 龍殯儀館 況靈 實辭
最 三 首 映 熱 線 半 時 一 十 晚 今
新更新比・險更險比
一混絕俐矯打恐故絕脚手令
團打非落捷鬥怖作非軟震人
領主演 衛 柯俊雄 苗可秀
南宮動 李英蘭 客串 主演
嘉禾貢獻・最佳影片
THE DEVIL'S TREASURE
柯俊雄苗可秀為拍本片身受重傷
最偉大的攝影師崔浩鎮不顧危險以身殉職
導演 鄭昌和
天下第一拳
名聞天下
再接再厲 又一轟動 影壇新片
威場 易原 黃仁植 洪金寶
怪客鬼 計多端 髮如 心細
怪客兇 神惡煞 猛如 雷劈
兒童不宜觀看
客地蘇聲寶國聯金快
國際地蘇聲寶邦門樂
國寶油蘇地
聯邦金快樂聲麗
九龍 永皇豪皇 華都華后
香港
成報——王羽陳星的一場決鬥，驚覺好看他們在山坡上雙雙打滾的落到山下，拍得也相當眞紅綠日報——（王羽陳星郭小莊）三人都有切合身份的演技，配合了導演的細膩手法，觀衆看到眉飛色舞。新報——陳星，王羽身手依然矯健，幾場單打獨鬥，演來過眞精彩，緊張萬分，新星日場——是一部具有相當內涵的動作片，它的成就因此而後駕一般武俠片之上。
王羽 陳星 各不相讓 認眞得 鬥杰！
連日狂爆・週末請早
雙龍出海 盜賊披靡
第一影業公司五週年紀念輝煌巨鑄
陸小鳳
大製片家 黃卓漢 監製
導演 楓岳
王羽 陳星 郭小莊
領衛主演
本來分天下 三天下
如今人 二世界
如果唔睇重睇邊個 王羽 陳星
全線五場 南灣 澳門
光蘭寶華宮聲 油蘇地
國際寶 國寶金門 聯邦樂 快聲麗
九龍 永皇豪皇 華都華后
香港
請看好評
進軍國際最具代表性之作！
THE TWO CAVALIER
一第片影 片影一第
FIRST 1 SCOPE
第一影業公司出品

觀衆爭睹熱潮益燈
新光 普慶 南華 珠江 南洋 銀都 太平
南華加點半十早場 五場放映
各影推今請
報評荐天早
中國球運進展如何
中國武術近況如何
請來研究
△高台跳水表演，少年武術表演，射箭表現，騎術表演，都有令人驚奇的精彩。
△可以看到中國男女運動員的現狀和水準，而加映的「武術班」更是令人一開眼界。
大型彩色紀錄片
全國五項球運動會
同場放映
北京業餘體校
武術班
歡迎父母僧侶女兒參觀
內務統籌同胞福利
南方影業

華僑文化

佛教夏令營昨圓結
主席指出成績勝於往年

香港佛教青少年夏令營，自廿一日開幕，經一週愉快暑期活動後，於昨（廿六）日閉幕，本屆佛教夏令營，除提供多姿多彩之康樂文娛節目外，並由署名大德洗塵，授智，了知等法師，講解佛學精義，敏智老法師，親自指導營友參禪；此外，另聘名舞蹈家教授土風舞，及參觀中文大學，時裝等特備節目，極為營友歡迎，閉幕儀式於昨午後舉行，由主席洗塵法師致閉幕詞，略謂：本屆夏令營的成績勝於往年，所有康樂文娛活動，有生動活潑之表演，皆由營友們友好合作所致，特別感到欣慰者，就是營友對佛教研究興趣的熱烈表現，各位對教義的理解，深信有裨於心身健康，希望本此認識，繼續研究，並說營友們前途光明，繼由敏智法師頒發演講競賽優異獎，計高級組冠軍張亞佩（內明青院），亞軍潘瑞璽（內明），季軍黃英豪（佛教書院）。低級組冠軍黃永謙（佛教書院），亞軍蘇潤姿（佛教），季軍麥國明（內明）。末由營友代表致詞，表示永遠懷念此一段愉快時光云。（附夏令營作文比賽優異作品，見另欄）

為甚麼來參加夏令營

譚小英

每年暑假，很多團體都會舉辦一些夏令營，讓青少年同學參加。藉此快，可使他們學習團體的生活，互相合作，又可使他們在暑假中，過一段愉快，而又有價值的日子，不致白白地虛渡暑假。因此，舉辦夏令營，是一件非常有意義的事，我一直都很希望能參加夏令營。

有一次：老師和我們討論參加夏令營的好處，謂夏令營可培養我們自治的能力。在夏令營裏，各人都照顧自己起居飲食，而平時在家的時候，我一切都是由媽媽照顧我們。又說夏令營分工合作，共同遊戲的樂趣，使我對於夏令營有更進一步的嚮往。

去年我曾代表我班參加佛學演講比賽，地點就是弘法精舍。當我到達弘法精舍之後，見到一班熟識的同學，原來他們是參加了佛教夏令營的。和他們談起，才知道這個夏令營的好處。他們每天早上六時起牀，之後就要做體操這個安排相當好，訓練他們早起的習慣，做早操對身體健康很有益。須要工作時，就齊心合力把工作做好，到遊戲時，就玩個痛快。大家相處得很融洽。從中認識了一些新朋友，互相交談，又可領略到處世的知識。又有佛學講座的節目，為他們安排了，使他們對佛教有更深刻的認識。聽了這些以後，我決定下次一定參加夏令營。

當今年學校宣佈佛教夏令營開始報名時，我就立即參加，希望我在這個夏令營，能學到更多處世的道理。

在大會堂八樓
青年畫家李沃泉
中西畫展昨揭幕

青年畫家李沃泉之中西畫展會，已於昨天中午，在大會堂高座八樓展出，油畫雖只得十餘張，然而精彩處甚多。人物賦色黃為深沈，頗與李鍔夫之作風，有相同格調。俯瞰公園一幀，樹木濃厚，色澤鮮明，與乎湖一幀，有相同並美處，另影樹一排，於其下疎疎，却以遠樹，襯其空缺，遠近分明，此其聰明獨見。花卉靜物，穿插得宜，色調有致，國畫之潑墨山水，深得力師心法，乾擦為光水潤為苦，各進妙境，且構圖新穎，非常人所能夢到。柔描之綫條，固為隨意揮灑，而表目之表情神態活現，尤為精絕。以此公開展出後，觀衆相繼而至，甚為哄動，誠為不可多得之青年畫藝。今明續展為勿錯過。

「五壽圖」齊白石作（新風閣主辦，中國木版水印畫展，現在集古齋畫廊舉行）

「雨後泉聲」范曾芳筆（彭濱涉師生畫展，本月卅一日起在大會堂八樓舉行）

黃煊主辦
區海天衛普源講經學授書畫

復禮興仁學會，廣府同鄉會，主席黃煊，主辦之文藝講座，日益榮多，皆由區海二君所主持。昨廿二日週日，先由區海天老師講一詩，該詩為黃娘墓，却一兒一女生小住金閨，娘足殘花把金鞭命，牛毛細雨送斜陽。碧台多處生紅豆，筆探傍邊秋自揚。一寸毫尖一寸草，蔡坦時節土翁香。區老師釋之曰：此詩不知何人所作，然務黃娘之艷麗，因此詩。黃娘墓在江蘇吳縣，虎丘山劍池西，黃娘是吳之名妓也。該詩為七陽韻，逐字平仄，分析詳細，鏗鏘可誦，亦頗得之作也。衛老師講論語，至子曰：伯夷叔齊，不念舊惡，怨是用希？子曰：孰謂微生高直？或乞醯焉。乞諸其隣而與之，衛老師發揮詳盡，聽者悅服。末由區老師講小鳥菊花，作山水繪畫。曾法禮華山，即榮名家，書法示範，皆攜返學習。下屆為本月二十九日，廣府同鄉會有敘會，復禮仁講座休息，希聽衆周知云。

民信公司搬屋　九龍：3-866942 863445 706295　港九新界工廠住宅寫字樓大小歡迎

安樂搬屋公司　香港616560　九龍316588　價錢平服務好　二十元　住宅廠寫字樓

超文搬屋公司　九龍：627940 654751　香港：706901　日夜服務

志誠平價搬屋　九龍：3-959258　3-959992　專門搬屋，港九新界，大小歡迎

華人搬屋公司　九龍：708970 · 610023　港島：867346 · 日夜服務　工廠機器，住宅，寫字樓

富成搬屋　日夜服務　九龍 937335 937937　港九新界工廠住宅寫字樓

營業

唯一清潔打臘

高級裝飾材料　新到意大利六分方金紙皮石新花，意大利磁磚，磁磚頭花砵，牆壁裝飾磁磚，度石地台磚，日本名牌新花磁面紙皮石，地台紙皮石，德國及歐洲名廠不銹鋼鋅盤不銹鋼及古銅裝飾板，花式新圖取價公道歡迎各界蒞臨參觀選購。德兆洋行門市部　香港大道東一〇三號電話H二七七七二三一一六

影印機　H七三八五四〇　四二樓中一特平趣號道售

百貨批發　各種包裝K膠K塑料，抽屜九丙內衣櫥飾皮手柏合成行

相名知命　欲知前生果，看今世受報。四用名堪觀等青波，蓮花尼僧士道等勢，替免一愛，面九名醫號常

債欠收追

最新款中文打字機　日新牌最新中文打字機專為柯式印刷廠而設免除排版之麻煩節省人力物力另印刷部公司用機商用法款食及工商業機構詳情請電H四五三七三二文信公司詢問

冷櫃氣　電話H 758 水明行

購收廢紙　請辦公時間來電話K 675281 K 674911

出介批寶石口指發　K 068291 起港貨快捷代客接金工石

萬好搬屋公司　九龍：622329　香港：276617　二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字卅四個）定為一個位，每天收費六元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算。折不折扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。

大字四個　細字卅四　每天一二元

賜處洽　㊀㊁㊂㊃九九中總龍龍環社代旺分香理角處港佐辦体荷教事伺学道處作活碼道街港理海香一〇六售街港四壁六票四壁至處九人至側七銀壹集號行壹益地樓六號下下號

華僑日報　分類廣告

雄冷卻玻璃塔　最新式水塔

COOLMATIC AIR CONDITIONER　效能高·耐用·佔地小·安裝快捷·適合各種工業用途·現備零件發售由5-1000噸　寶星冷氣工程公司　電話：5-560231-2

賣拆裝　冷氣　修理買賣　修理買賣拆裝清洗承裝各類冷氣工程雪櫃換邊噴油快捷忠誠恒生中區修理部H486491

專制設計　恩史悠久　年豐冷卻水塔　日本原裝　萬康　H233267　H232625

永安冷氣水電公司　灣仔道234—236號　冷氣　精修各國冷氣機　雪櫃各水電潔具　營業部電話H749145冶

碎腹　北客出售　買賣快·客點廣　保證物·物對物　中環荷李活道樓　誠發店業務公司

桶箍　本公司自製直接洽詳　歡迎大量接洽　品質保證優良　洽記行H437519桑

搵我地毡　專營各國地毡代客買賣新舊地毡滑潔及修補地毡工程大小歡迎多謝　日H282253　夜K440669

出國皮褸　特製超級防雨防雪質軟皮褸特價優待出國學生歡迎定做及A級防雪褸請來選購一年一度減價　九龍尖沙咀金馬倫道二十六號地下　世界公司電話：K六六七一四十

裝修油漆　明發　做小工程師傅　泥水油漆木工房間　電話K三〇〇〇

民衆裝修　九龍小工程師傅　一大小樓一七木一八　廠油漆裝修工程間格　電話七大

專改西裝　專改西服價廉物美　包滿意　洋錫樓中服　H二三七七八六　環球街街巷　地下鋪K 376857　禮服廉讓　擺設衣鏡新娘禮服每件材料　A元任挑選界限街巷

金城打腊　工承接廠務特講廉宜住宅電話K 376857　寫字樓中環近電話K 二六五七英中片交郵箱

儀器件零　子電冷夜　座地冶下A　岡三七街號　沽新大蒲機蒲機新蒲　爐電視　機電暖　話儀器講電對　音大批測機零收試

地板工程　修地板洪腿記板兔話腊H地七二板地板二〇九〇

梳化換布　梳化巨椅換布大小鎖　歡迎參觀　接工酒家餐椅布　電話：H 260280 K 904416

翻新雪櫃　邊櫃換膠條　電話號旋　修上門冷安裝

打字機　暑期優待學界　新舊機大平賣　買賣　修理　交換　軒尼詩道291號四樓中建公司H738540

印刷中心　活柯版式　現代設備　食品中英密碼　設計　製版　彩色　拉版　製模　頂嘻　打嘻　字牌　急件　27-27571冶

預防火警，颱風及意外停電的危險，確保生命財產安全　停電自動照明燈　AUTOMATIC EMERGENCY LIGHT　總代理：海泰公司　電話：3-680852

漏天水　廣告服務　專營：香港服務中心　德成行屋樓　代理　買賣　按揭　典當　物業　電話：H 四七七四〇　美術　內裝設計　內飾　水電　傳真　特約　商報　窗簾能角鋼　百德　公司　社團　專門　有限　電話　H 二三七七四　通訊服務　速印服務　即召即有到取　即印即有到取　柯式　特印　電話　迎合　專業　商信　迎合　專業　商信　昌興裝修　做油木漆　國際冷氣工程公司　冷氣　活動大牌　拆裝修理買賣商業冷氣噴油　H745803　夜730360　彩色月曆　聖誕　起港　國貨　港九　明星　歌星　多個　年成　洲　昌　H 205772月曆　電話　H 二四四　五六〇　電話召即到　原廠零件　快捷服務　精修各國　電視　精裝黑白彩色天線　舊換新機保用兩年　H744966　H792230　銀冠牌　電動機械腦　全新能衣車　SILVER CROWN　家定衣車　現買分期付款　手續簡便　即有車用　亞冠衣車總匯　軒尼詩道三一九號地下　電話：五七七四五一

運好絲印　廣告軟硬膠　和街124號　K 膠機　官商　尺寸　膠機　電話

抹窗打臘　電話九龍　即到新界　K 809268

燙金請帖　中西喜帖　電話五　起貨　迎百歡　美來鏡樓　名方貴　二〇〇

漏水　程為計本公司　電話：各及公司　樂知界採司　K防卽修用承　三水派補最接　三〇工員樓先防　九程免房進水　八公裝漏防工　七司查水水程　〇　掛工膠設

漏水　程為計本公司　電話：永電各及公司　樂知界採司　K防卽修用承　三水派補最接　三〇工員樓先防　六程免房進水　四公裝漏防工　九司查水水程　五　掛工膠設

膠袋封口機　80元起　大小2寸　現貨出售　香港銅鑼灣地街417A　電話：K955993

打字機大平賣　牌子最多　分期付款　舊可換新　永恒洋行文儀部　大道中35號商業大廈二樓　電話H245792

粉樓飾房　態地產油全3V3　麗和鏡業晶公　藏魚人地產　六六水　六六晶　八八地　四四板　八八油　〇〇地　〇〇九　好取價廉K 681800　油漆水泥　信誠水泥　用開水　閘裝飾　格飾　做工　木程　電話H 822888　鋼筋　接打　工洗碗家

打遠東臘　車磨　地板

立信大厦　加快印務　平靚快　666—963

氈地　清潔鋪最平安　泰國K 637143

戒酒互助社：你是否很想戒除酒癖或你的家庭是否正為酒醉附困擾呢？請與我們聯絡電話：K六八八一六一　H二三四一五七　會面時將以英語為談話媒介

中速印心　上油門印版接打柯急稿字式件　哥印　哥印　K 931726

鐵防盜鐵門工程　石水電術　20號聯興　H 731736

誠徵美孚　適合兩廳三房　電話H 238588王

徵購檯椅　適合學校用　K 095 林治

瑞香園　代客貯貨　倉貨　電話四四八八七二

徵求　徵倉

·高貴美觀·海水珊瑚魚　大量抵港·種類繁多　歡迎參觀選購　雅的珊瑚魚中心　柯士甸道一五六號電3—691548　逢星期二休息週末假日照常

水彩廣告紙　四吋或寬度　H 238588王

冷氣雪機　大小工程修理　八內電話K八三〇三　價廉安裝清洗保養工程

東南亞洋行　香港　電視修理　買賣新舊電視電器　保養及安裝天綫　K957863

打字機買一得四　免費教打字送書改錯紙文件袋保用五年新機$168起港澳機機$60起不通港九亞皆老街54號五樓香港文儀器材行K 963534假期照常朝九晚九送貨免費

裝修油漆　電話K 865123

專改西裝　時髦號晚四七七　H 633395

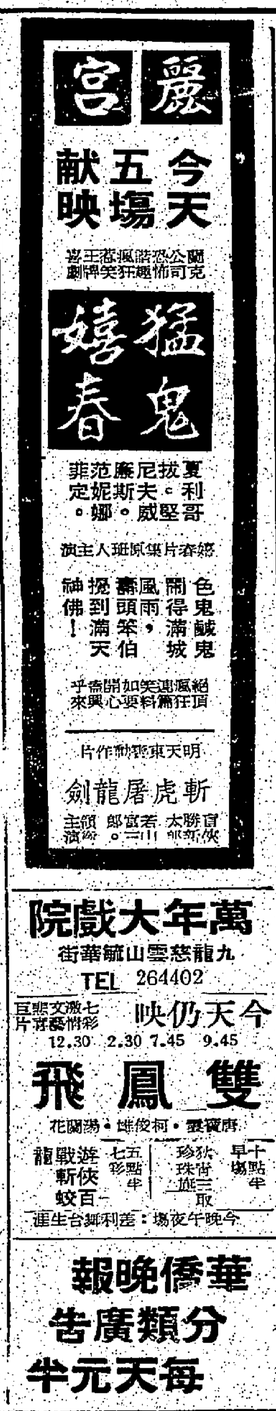
樓房　土工裝修　H六二二四二六　五二三七榮利

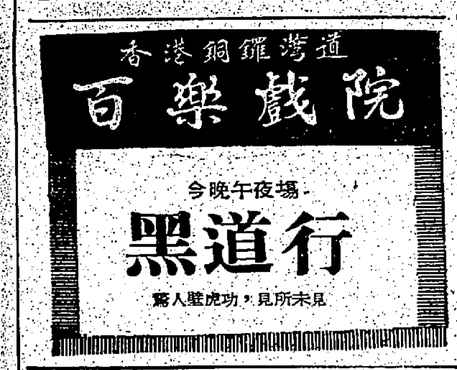
英國特級牆布　平通港九　每方尺連工包料　特價$1.20　最新花式　樣式明目　3-673400　3-675257

伴侶婚姻　服務忠誠　風雅一經　委托絕對　守秘歡迎各界　仕女駕臨　接洽妥沙咀加拿芬道一二號B三樓B 3室電梯接二字辦公九至九時　日夜電大六一查〇三

樂信婚姻服務公司　有限　㊀㊁㊂㊃㊄㊅㊆㊇㊈㊉　獨立純策由正確男女　客戶研究學易　方地守攻學易　便點商良生故　室內郵寄　獨立　專委婚商托　獨立　專委婚商托　獨立　專委婚商托

REFERENCE LIBRARY
23 JUL 1973
CITY HALL





華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元
長期讀者八折
售書處：
(一)紅磡香港街市一
(二)中環分銷處一六六皇后大道中
(三)九龍旺角銀行街
(四)九龍代理佐敦道
(五)港九各大書局
(六)九龍塘上海街
(七)九龍代理佐敦道
(八)九龍塘銀行街
(九)九龍旺角新填地街
(十)九龍代理佐敦道
(十一)九龍塘銀行街
(十二)九龍旺角新填地街
(十三)九龍代理佐敦道
(十四)九龍塘銀行街
(十五)九龍旺角新填地街
(十六)九龍代理佐敦道
(十七)九龍塘銀行街
(十八)九龍旺角新填地街
(十九)九龍代理佐敦道
(二十)九龍塘銀行街
(二十一)九龍旺角新填地街
(二十二)九龍代理佐敦道
(二十三)九龍塘銀行街
(二十四)九龍旺角新填地街
(二十五)九龍代理佐敦道
(二十六)九龍塘銀行街
(二十七)九龍旺角新填地街
(二十八)九龍代理佐敦道
(二十九)九龍塘銀行街
(三十)九龍旺角新填地街
(三十一)九龍代理佐敦道
(三十二)九龍塘銀行街
(三十三)九龍旺角新填地街
(三十四)九龍代理佐敦道
(三十五)九龍塘銀行街
(三十六)九龍旺角新填地街
(三十七)九龍代理佐敦道
(三十八)九龍塘銀行街
(三十九)九龍旺角新填地街
(四十)九龍代理佐敦道
(四十一)九龍塘銀行街
(四十二)九龍旺角新填地街
(四十三)九龍代理佐敦道
(四十四)九龍塘銀行街
(四十五)九龍旺角新填地街
(四十六)九龍代理佐敦道
(四十七)九龍塘銀行街
(四十八)九龍旺角新填地街
(四十九)九龍代理佐敦道
(五十)九龍塘銀行街
(五十一)九龍旺角新填地街
(五十二)九龍代理佐敦道
(五十三)九龍塘銀行街
(五十四)九龍旺角新填地街
(五十五)九龍代理佐敦道
(五十六)九龍塘銀行街
(五十七)九龍旺角新填地街
(五十八)九龍代理佐敦道
(五十九)九龍塘銀行街
(六十)九龍旺角新填地街
(六十一)九龍代理佐敦道
(六十二)九龍塘銀行街
(六十三)九龍旺角新填地街
(六十四)九龍代理佐敦道
(六十五)九龍塘銀行街
(六十六)九龍旺角新填地街
(六十七)九龍代理佐敦道
(六十八)九龍塘銀行街
(六十九)九龍旺角新填地街
(七十)九龍代理佐敦道
(七十一)九龍塘銀行街
(七十二)九龍旺角新填地街
(七十三)九龍代理佐敦道
(七十四)九龍塘銀行街
(七十五)九龍旺角新填地街
(七十六)九龍代理佐敦道
(七十七)九龍塘銀行街
(七十八)九龍旺角新填地街
(七十九)九龍代理佐敦道
(八十)九龍塘銀行街
(八十一)九龍旺角新填地街
(八十二)九龍代理佐敦道
(八十三)九龍塘銀行街
(八十四)九龍旺角新填地街
(八十五)九龍代理佐敦道
(八十六)九龍塘銀行街
(八十七)九龍旺角新填地街
(八十八)九龍代理佐敦道
(八十九)九龍塘銀行街
(九十)九龍旺角新填地街
(九十一)九龍代理佐敦道
(九十二)九龍塘銀行街
(九十三)九龍旺角新填地街
(九十四)九龍代理佐敦道
(九十五)九龍塘銀行街
(九十六)九龍旺角新填地街
(九十七)九龍代理佐敦道
(九十八)九龍塘銀行街
(九十九)九龍旺角新填地街
(一百)九龍代理佐敦道
(一百一)九龍塘銀行街
(一百二)九龍旺角新填地街
(一百三)九龍代理佐敦道
(一百四)九龍塘銀行街
(一百五)九龍旺角新填地街
(一百六)九龍代理佐敦道
(一百七)九龍塘銀行街
(一百八)九龍旺角新填地街
(一百九)九龍代理佐敦道
(一百十)九龍塘銀行街
(一百十一)九龍旺角新填地街
(一百十二)九龍代理佐敦道
(一百十三)九龍塘銀行街
(一百十四)九龍旺角新填地街
(一百十五)九龍代理佐敦道
(一百十六)九龍塘銀行街
(一百十七)九龍旺角新填地街
(一百十八)九龍代理佐敦道
(一百十九)九龍塘銀行街
(一百二十)九龍旺角新填地街
(一百二十一)九龍代理佐敦道
(一百二十二)九龍塘銀行街
(一百二十三)九龍旺角新填地街
(一百二十四)九龍代理佐敦道
(一百二十五)九龍塘銀行街
(一百二十六)九龍旺角新填地街
(一百二十七)九龍代理佐敦道
(一百二十八)九龍塘銀行街
(一百二十九)九龍旺角新填地街
(一百三十)九龍代理佐敦道
(一百三十一)九龍塘銀行街
(一百三十二)九龍旺角新填地街
(一百三十三)九龍代理佐敦道
(一百三十四)九龍塘銀行街
(一百三十五)九龍旺角新填地街
(一百三十六)九龍代理佐敦道
(一百三十七)九龍塘銀行街
(一百三十八)九龍旺角新填地街
(一百三十九)九龍代理佐敦道
(一百四十)九龍塘銀行街
(一百四十一)九龍旺角新填地街
(一百四十二)九龍代理佐敦道
(一百四十三)九龍塘銀行街
(一百四十四)九龍旺角新填地街
(一百四十五)九龍代理佐敦道
(一百四十六)九龍塘銀行街
(一百四十七)九龍旺角新填地街
(一百四十八)九龍代理佐敦道
(一百四十九)九龍塘銀行街
(一百五十)九龍旺角新填地街
(一百五十一)九龍代理佐敦道
(一百五十二)九龍塘銀行街
(一百五十三)九龍旺角新填地街
(一百五十四)九龍代理佐敦道
(一百五十五)九龍塘銀行街
(一百五十六)九龍旺角新填地街
(一百五十七)九龍代理佐敦道
(一百五十八)九龍塘銀行街
(一百五十九)九龍旺角新填地街
(一百六十)九龍代理佐敦道
(一百六十一)九龍塘銀行街
(一百六十二)九龍旺角新填地街
(一百六十三)九龍代理佐敦道
(一百六十四)九龍塘銀行街
(一百六十五)九龍旺角新填地街
(一百六十六)九龍代理佐敦道
(一百六十七)九龍塘銀行街
(一百六十八)九龍旺角新填地街
(一百六十九)九龍代理佐敦道
(一百七十)九龍塘銀行街
(一百七十一)九龍旺角新填地街
(一百七十二)九龍代理佐敦道
(一百七十三)九龍塘銀行街
(一百七十四)九龍旺角新填地街
(一百七十五)九龍代理佐敦道
(一百七十六)九龍塘銀行街
(一百七十七)九龍旺角新填地街
(一百七十八)九龍代理佐敦道
(一百七十九)九龍塘銀行街
(一百八十)九龍旺角新填地街
(一百八十一)九龍代理佐敦道
(一百八十二)九龍塘銀行街
(一百八十三)九龍旺角新填地街
(一百八十四)九龍代理佐敦道
(一百八十五)九龍塘銀行街
(一百八十六)九龍旺角新填地街
(一百八十七)九龍代理佐敦道
(一百八十八)九龍塘銀行街
(一百八十九)九龍旺角新填地街
(一百九十)九龍代理佐敦道
(一百九十一)九龍塘銀行街
(一百九十二)九龍旺角新填地街
(一百九十三)九龍代理佐敦道
(一百九十四)九龍塘銀行街
(一百九十五)九龍旺角新填地街
(一百九十六)九龍代理佐敦道
(一百九十七)九龍塘銀行街
(一百九十八)九龍旺角新填地街
(一百九十九)九龍代理佐敦道
(二百)九龍塘銀行街
(二百一)九龍旺角新填地街
(二百二)九龍代理佐敦道
(二百三)九龍塘銀行街
(二百四)九龍旺角新填地街
(二百五)九龍代理佐敦道
(二百六)九龍塘銀行街
(二百七)九龍旺角新填地街
(二百八)九龍代理佐敦道
(二百九)九龍塘銀行街
(二百十)九龍旺角新填地街
(二百十一)九龍代理佐敦道
(二百十二)九龍塘銀行街
(二百十三)九龍旺角新填地街
(二百十四)九龍代理佐敦道
(二百十五)九龍塘銀行街
(二百十六)九龍旺角新填地街
(二百十七)九龍代理佐敦道
(二百十八)九龍塘銀行街
(二百十九)九龍旺角新填地街
(二百二十)九龍代理佐敦道
(二百二十一)九龍塘銀行街
(二百二十二)九龍旺角新填地街
(二百二十三)九龍代理佐敦道
(二百二十四)九龍塘銀行街
(二百二十五)九龍旺角新填地街
(二百二十六)九龍代理佐敦道
(二百二十七)九龍塘銀行街
(二百二十八)九龍旺角新填地街
(二百二十九)九龍代理佐敦道
(二百三十)九龍塘銀行街
(二百三十一)九龍旺角新填地街
(二百三十二)九龍代理佐敦道
(二百三十三)九龍塘銀行街
(二百三十四)九龍旺角新填地街
(二百三十五)九龍代理佐敦道
(二百三十六)九龍塘銀行街
(二百三十七)九龍旺角新填地街
(二百三十八)九龍代理佐敦道
(二百三十九)九龍塘銀行街
(二百四十)九龍旺角新填地街
(二百四十一)九龍代理佐敦道
(二百四十二)九龍塘銀行街
(二百四十三)九龍旺角新填地街
(二百四十四)九龍代理佐敦道
(二百四十五)九龍塘銀行街
(二百四十六)九龍旺角新填地街
(二百四十七)九龍代理佐敦道
(二百四十八)九龍塘銀行街
(二百四十九)九龍旺角新填地街
(二百五十)九龍代理佐敦道
(二百五十一)九龍塘銀行街
(二百五十二)九龍旺角新填地街
(二百五十三)九龍代理佐敦道
(二百五十四)九龍塘銀行街
(二百五十五)九龍旺角新填地街
(二百五十六)九龍代理佐敦道
(二百五十七)九龍塘銀行街
(二百五十八)九龍旺角新填地街
(二百五十九)九龍代理佐敦道
(二百六十)九龍塘銀行街
(二百六十一)九龍旺角新填地街
(二百六十二)九龍代理佐敦道
(二百六十三)九龍塘銀行街
(二百六十四)九龍旺角新填地街
(二百六十五)九龍代理佐敦道
(二百六十六)九龍塘銀行街
(二百六十七)九龍旺角新填地街
(二百六十八)九龍代理佐敦道
(二百六十九)九龍塘銀行街
(二百七十)九龍旺角新填地街
(二百七十一)九龍代理佐敦道
(二百七十二)九龍塘銀行街
(二百七十三)九龍旺角新填地街
(二百七十四)九龍代理佐敦道
(二百七十五)九龍塘銀行街
(二百七十六)九龍旺角新填地街
(二百七十七)九龍代理佐敦道
(二百七十八)九龍塘銀行街
(二百七十九)九龍旺角新填地街
(二百八十)九龍代理佐敦道
(二百八十一)九龍塘銀行街
(二百八十二)九龍旺角新填地街
(二百八十三)九龍代理佐敦道
(二百八十四)九龍塘銀行街
(二百八十五)九龍旺角新填地街
(二百八十六)九龍代理佐敦道
(二百八十七)九龍塘銀行街
(二百八十八)九龍旺角新填地街
(二百八十九)九龍代理佐敦道
(二百九十)九龍塘銀行街
(二百九十一)九龍旺角新填地街
(二百九十二)九龍代理佐敦道
(二百九十三)九龍塘銀行街
(二百九十四)九龍旺角新填地街
(二百九十五)九龍代理佐敦道
(二百九十六)九龍塘銀行街
(二百九十七)九龍旺角新填地街
(二百九十八)九龍代理佐敦道
(二百九十九)九龍塘銀行街
(三百)九龍旺角新填地街
(三百一)九龍代理佐敦道
(三百二)九龍塘銀行街
(三百三)九龍旺角新填地街
(三百四)九龍代理佐敦道
(三百五)九龍塘銀行街
(三百六)九龍旺角新填地街
(三百七)九龍代理佐敦道
(三百八)九龍塘銀行街
(三百九)九龍旺角新填地街
(三百十)九龍代理佐敦道
(三百十一)九龍塘銀行街
(三百十二)九龍旺角新填地街
(三百十三)九龍代理佐敦道
(三百十四)九龍塘銀行街
(三百十五)九龍旺角新填地街
(三百十六)九龍代理佐敦道
(三百十七)九龍塘銀行街
(三百十八)九龍旺角新填地街
(三百十九)九龍代理佐敦道
(三百二十)九龍塘銀行街
(三百二十一)九龍旺角新填地街
(三百二十二)九龍代理佐敦道
(三百二十三)九龍塘銀行街
(三百二十四)九龍旺角新填地街
(三百二十五)九龍代理佐敦道
(三百二十六)九龍塘銀行街
(三百二十七)九龍旺角新填地街
(三百二十八)九龍代理佐敦道
(三百二十九)九龍塘銀行街
(三百三十)九龍旺角新填地街
(三百三十一)九龍代理佐敦道
(三百三十二)九龍塘銀行街
(三百三十三)九龍旺角新填地街
(三百三十四)九龍代理佐敦道
(三百三十五)九龍塘銀行街
(三百三十六)九龍旺角新填地街
(三百三十七)九龍代理佐敦道
(三百三十八)九龍塘銀行街
(三百三十九)九龍旺角新填地街
(四百)九龍代理佐敦道
(四百一)九龍塘銀行街
(四百二)九龍旺角新填地街
(四百三)九龍代理佐敦道
(四百四)九龍塘銀行街
(四百五)九龍旺角新填地街
(四百六)九龍代理佐敦道
(四百七)九龍塘銀行街
(四百八)九龍旺角新填地街
(四百九)九龍代理佐敦道
(四百十)九龍塘銀行街
(四百十一)九龍旺角新填地街
(四百十二)九龍代理佐敦道
(四百十三)九龍塘銀行街
(四百十四)九龍旺角新填地街
(四百十五)九龍代理佐敦道
(四百十六)九龍塘銀行街
(四百十七)九龍旺角新填地街
(四百十八)九龍代理佐敦道
(四百十九)九龍塘銀行街
(四百二十)九龍旺角新填地街
(四百二十一)九龍代理佐敦道
(四百二十二)九龍塘銀行街
(四百二十三)九龍旺角新填地街
(四百二十四)九龍代理佐敦道
(四百二十五)九龍塘銀行街
(四百二十六)九龍旺角新填地街
(四百二十七)九龍代理佐敦道
(四百二十八)九龍塘銀行街
(四百二十九)九龍旺角新填地街
(四百三十)九龍代理佐敦道
(四百三十一)九龍塘銀行街
(四百三十二)九龍旺角新填地街
(四百三十三)九龍代理佐敦道
(四百三十四)九龍塘銀行街
(四百三十五)九龍旺角新填地街
(四百三十六)九龍代理佐敦道
(四百三十七)九龍塘銀行街
(四百三十八)九龍旺角新填地街
(四百三十九)九龍代理佐敦道
(四百四十)九龍塘銀行街
(四百四十一)九龍旺角新填地街
(四百四十二)九龍代理佐敦道
(四百四十三)九龍塘銀行街
(四百四十四)九龍旺角新填地街
(四百四十五)九龍代理佐敦道
(四百四十六)九龍塘銀行街
(四百四十七)九龍旺角新填地街
(四百四十八)九龍代理佐敦道
(四百四十九)九龍塘銀行街
(四百五十)九龍旺角新填地街
(四百五十一)九龍代理佐敦道
(四百五十二)九龍塘銀行街
(四百五十三)九龍旺角新填地街
(四百五十四)九龍代理佐敦道
(四百五十五)九龍塘銀行街
(四百五十六)九龍旺角新填地街
(四百五十七)九龍代理佐敦道
(四百五十八)九龍塘銀行街
(四百五十九)九龍旺角新填地街
(四百六十)九龍代理佐敦道
(四百六十一)九龍塘銀行街
(四百六十二)九龍旺角新填地街
(四百六十三)九龍代理佐敦道
(四百六十四)九龍塘銀行街
(四百六十五)九龍旺角新填地街
(四百六十六)九龍代理佐敦道
(四百六十七)九龍塘銀行街
(四百六十八)九龍旺角新填地街
(四百六十九)九龍代理佐敦道
(四百七十)九龍塘銀行街
(四百七十一)九龍旺角新填地街
(四百七十二)九龍代理佐敦道
(四百七十三)九龍塘銀行街
(四百七十四)九龍旺角新填地街
(四百七十五)九龍代理佐敦道
(四百七十六)九龍塘銀行街
(四百七十七)九龍旺角新填地街
(四百七十八)九龍代理佐敦道
(四百七十九)九龍塘銀行街
(四百八十)九龍旺角新填地街
(四百八十一)九龍代理佐敦道
(四百八十二)九龍塘銀行街
(四百八十三)九龍旺角新填地街
(四百八十四)九龍代理佐敦道
(四百八十五)九龍塘銀行街
(四百八十六)九龍旺角新填地街
(四百八十七)九龍代理佐敦道
(四百八十八)九龍塘銀行街
(四百八十九)九龍旺角新填地街
(四百九十)九龍代理佐敦道
(四百九十一)九龍塘銀行街
(四百九十二)九龍旺角新填地街
(四百九十三)九龍代理佐敦道
(四百九十四)九龍塘銀行街
(四百九十五)九龍旺角新填地街
(四百九十六)九龍代理佐敦道
(四百九十七)九龍塘銀行街
(四百九十八)九龍旺角新填地街
(四百九十九)九龍代理佐敦道
(五百)九龍塘銀行街
(五百一)九龍旺角新填地街
(五百二)九龍代理佐敦道
(五百三)九龍塘銀行街
(五百四)九龍旺角新填地街
(五百五)九龍代理佐敦道
(五百六)九龍塘銀行街
(五百七)九龍旺角新填地街
(五百八)九龍代理佐敦道
(五百九)九龍塘銀行街
(五百十)九龍旺角新填地街
(五百十一)九龍代理佐敦道
(五百十二)九龍塘銀行街
(五百十三)九龍旺角新填地街
(五百十四)九龍代理佐敦道
(五百十五)九龍塘銀行街
(五百十六)九龍旺角新填地街
(五百十七)九龍代理佐敦道
(五百十八)九龍塘銀行街
(五百十九)九龍旺角新填地街
(五百二十)九龍代理佐敦道
(五百二十一)九龍塘銀行街
(五百二十二)九龍旺角新填地街
(五百二十三)九龍代理佐敦道
(五百二十四)九龍塘銀行街
(五百二十五)九龍旺角新填地街
(五百二十六)九龍代理佐敦道
(五百二十七)九龍塘銀行街
(五百二十八)九龍旺角新填地街
(五百二十九)九龍代理佐敦道
(五百三十)九龍塘銀行街
(五百三十一)九龍旺角新填地街
(五百三十二)九龍代理佐敦道
(五百三十三)九龍塘銀行街
(五百三十四)九龍旺角新填地街
(五百三十五)九龍代理佐敦道
(五百三十六)九龍塘銀行街
(五百三十七)九龍旺角新填地街
(五百三十八)九龍代理佐敦道
(五百三十九)九龍塘銀行街
(五百四十)九龍旺角新填地街
(五百四十一)九龍代理佐敦道
(五百四十二)九龍塘銀行街
(五百四十三)九龍旺角新填地街
(五百四十四)九龍代理佐敦道
(五百四十五)九龍塘銀行街
(五百四十六)九龍旺角新填地街
(五百四十七)九龍代理佐敦道
(五百四十八)九龍塘銀行街
(五百四十九)九龍旺角新填地街
(五百五十)九龍代理佐敦道
(五百五十一)九龍塘銀行街
(五百五十二)九龍旺角新填地街
(五百五十三)九龍代理佐敦道
(五百五十四)九龍塘銀行街
(五百五十五)九龍旺角新填地街
(五百五十六)九龍代理佐敦道
(五百五十七)九龍塘銀行街
(五百五十八)九龍旺角新填地街
(五百五十九)九龍代理佐敦道
(五百六十)九龍塘銀行街
(五百六十一)九龍旺角新填地街
(五百六十二)九龍代理佐敦道
(五百六十三)九龍塘銀行街
(五百六十四)九龍旺角新填地街
(五百六十五)九龍代理佐敦道
(五百六十六)九龍塘銀行街
(五百六十七)九龍旺角新填地街
(五百六十八)九龍代理佐敦道
(五百六十九)九龍塘銀行街
(五百七十)九龍旺角新填地街
(五百七十一)九龍代理佐敦道
(五百七十二)九龍塘銀行街
(五百七十三)九龍旺角新填地街
(五百七十四)九龍代理佐敦道
(五百七十五)九龍塘銀行街
(五百七十六)九龍旺角新填地街
(五百七十七)九龍代理佐敦道
(五百七十八)九龍塘銀行街
(五百七十九)九龍旺角新填地街
(五百八十)九龍代理佐敦道
(五百八十一)九龍塘銀行街
(五百八十二)九龍旺角新填地街
(五百八十三)九龍代理佐敦道
(五百八十四)九龍塘銀行街
(五百八十五)九龍旺角新填地街
(五百八十六)九龍代理佐敦道
(五百八十七)九龍塘銀行街
(五百八十八)九龍旺角新填地街
(五百八十九)九龍代理佐敦道
(五百九十)九龍塘銀行街
(五百九十一)九龍旺角新填地街
(五百九十二)九龍代理佐敦道
(五百九十三)九龍塘銀行街
(五百九十四)九龍旺角新填地街
(五百九十五)九龍代理佐敦道
(五百九十六)九龍塘銀行街
(五百九十七)九龍旺角新填地街
(五百九十八)九龍代理佐敦道
(五百九十九)九龍塘銀行街
(六百)九龍旺角新填地街
(六百一)九龍代理佐敦道
(六百二)九龍塘銀行街
(六百三)九龍旺角新填地街
(六百四)九龍代理佐敦道
(六百五)九龍塘銀行街
(六百六)九龍旺角新填地街
(六百七)九龍代理佐敦道
(六百八)九龍塘銀行街
(六百九)九龍旺角新填地街
(六百十)九龍代理佐敦道
(六百十一)九龍塘銀行街
(六百十二)九龍旺角新填地街
(六百十三)九龍代理佐敦道
(六百十四)九龍塘銀行街
(六百十五)九龍旺角新填地街
(六百十六)九龍代理佐敦道
(六百十七)九龍塘銀行街
(六百十八)九龍旺角新填地街
(六百十九)九龍代理佐敦道
(六百二十)九龍塘銀行街
(六百二十一)九龍旺角新填地街
(六百二十二)九龍代理佐敦道
(六百二十三)九龍塘銀行街
(六百二十四)九龍旺角新填地街
(六百二十五)九龍代理佐敦道
(六百二十六)九龍塘銀行街
(六百二十七)九龍旺角新填地街
(六百二十八)九龍代理佐敦道
(六百二十九)九龍塘銀行街
(六百三十)九龍旺角新填地街
(六百三十一)九龍代理佐敦道
(六百三十二)九龍塘銀行街
(六百三十三)九龍旺角新填地街
(六百三十四)九龍代理佐敦道
(六百三十五)九龍塘銀行街
(六百三十六)九龍旺角新填地街
(六百三十七)九龍代理佐敦道
(六百三十八)九龍塘銀行街
(六百三十九)九龍旺角新填地街
(六百四十)九龍代理佐敦道
(六百四十一)九龍塘銀行街
(六百四十二)九龍旺角新填地街
(六百四十三)九龍代理佐敦道
(六百四十四)九龍塘銀行街
(六百四十五)九龍旺角新填地街
(六百四十六)九龍代理佐敦道
(六百四十七)九龍塘銀行街
(六百四十八)九龍旺角新填地街
(六百四十九)九龍代理佐敦道
(六百五十)九龍塘銀行街
(六百五十一)九龍旺角新填地街
(六百五十二)九龍代理佐敦道
(六百五十三)九龍塘銀行街
(六百五十四)九龍旺角新填地街
(六百五十五)九龍代理佐敦道
(六百五十六)九龍塘銀行街
(六百五十七)九龍旺角新填地街
(六百五十八)九龍代理佐敦道
(六百五十九)九龍塘銀行街
(六百六十)九龍旺角新填地街
(六百六十一)九龍代理佐敦道
(六百六十二)九龍塘銀行街
(六百六十三)九龍旺角新填地街
(六百六十四)九龍代理佐敦道
(六百六十五)九龍塘銀行街
(六百六十六)九龍旺角新填地街
(六百六十七)九龍代理佐敦道
(六百六十八)九龍塘銀行街
(六百六十九)九龍旺角新填地街
(六百七十)九龍代理佐敦道
(六百七十一)九龍塘銀行街
(六百七十二)九龍旺角新填地街
(六百七十三)九龍代理佐敦道
(六百七十四)九龍塘銀行街
(六百七十五)九龍旺角新填地街
(六百七十六)九龍代理佐敦道
(六百七十七)九龍塘銀行街
(六百七十八)九龍旺角新填地街
(六百七十九)九龍代理佐敦道
(六百八十)九龍塘銀行街
(六百八十一)九龍旺角新填地街
(六百八十二)九龍代理佐敦道
(六百八十三)九龍塘銀行街
(六百八十四)九龍旺角新填地街
(六百八十五)九龍代理佐敦道
(六百八十六)九龍塘銀行街
(六百八十七)九龍旺角新填地街
(六百八十八)九龍代理佐敦道
(六百八十九)九龍塘銀行街
(六百九十)九龍旺角新填地街
(六百九十一)九龍代理佐敦道
(六百九十二)九龍塘銀行街
(六百九十三)九龍旺角新填地街
(六百九十四)九龍代理佐敦道
(六百九十五)九龍塘銀行街
(六百九十六)九龍旺角新填地街
(六百九十七)九龍代理佐敦道
(六百九十八)九龍塘銀行街
(六百九十九)九龍旺角新填地街
(七百)九龍代理佐敦道
(七百一)九龍塘銀行街
(七百二)九龍旺角新填地街
(七百三)九龍代理佐敦道
(七百四)九龍塘銀行街
(七百五)九龍旺角新填地街
(七百六)九龍代理佐敦道
(七百七)九龍塘銀行街
(七百八)九龍旺角新填地街
(七百九)九龍代理佐敦道
(七百十)九龍塘銀行街
(七百十一)九龍旺角新填地街
(七百十二)九龍代理佐敦道
(七百十三)九龍塘銀行街
(七百十四)九龍旺角新填地街
(七百十五)九龍代理佐敦道
(七百十六)九龍塘銀行街
(七百十七)九龍旺角新填地街
(七百十八)九龍代理佐敦道
(七百十九)九龍塘銀行街
(七百二十)九龍旺角新填地街
(七百二十一)九龍代理佐敦道
(七百二十二)九龍塘銀行街
(七百二十三)九龍旺角新填地街
(七百二十四)九龍代理佐敦道
(七百二十五)九龍塘銀行街
(七百二十六)九龍旺角新填地街
(七百二十七)九龍代理佐敦道
(七百二十八)九龍塘銀行街
(七百二十九)九龍旺角新填地街
(七百三十)九龍代理佐敦道
(七百三十一)九龍塘銀行街
(七百三十二)九龍旺角新填地街
(七百三十三)九龍代理佐敦道
(七百三十四)九龍塘銀行街
(七百三十五)九龍旺角新填地街
(七百三十六)九龍代理佐敦道
(七百三十七)九龍塘銀行街
(七百三十八)九龍旺角新填地街
(七百三十九)九龍代理佐敦道
(七百四十)九龍塘銀行街
(七百四十一)九龍旺角新填地街
(七百四十二)九龍代理佐敦道
(七百四十三)九龍塘銀行街
(七百四十四)九龍旺角新填地街
(七百四十五)九龍代理佐敦道
(七百四十六)九龍塘銀行街
(七百四十七)九龍旺角新填地街
(七百四十八)九龍代理佐敦道
(七百四十九)九龍塘銀行街
(七百五十)九龍旺角新填地街
(七百五十一)九龍代理佐敦道
(七百五十二)九龍塘銀行街
(七百五十三)九龍旺角新填地街
(七百五十四)九龍代理佐敦道
(七百五十五)九龍塘銀行街
(七百五十六)九龍旺角新填地街
(七百五十七)九龍代理佐敦道
(七百五十八)九龍塘銀行街
(七百五十九)九龍旺角新填地街
(七百六十)九龍代理佐敦道
(七百六十一)九龍塘銀行街
(七百六十二)九龍旺角新填地街
(七百六十三)九龍代理佐敦道
(七百六十四)九龍塘銀行街
(七百六十五)九龍旺角新填地街
(七百六十六)九龍代理佐敦道
(七百六十七)九龍塘銀行街
(七百六十八)九龍旺角新填地街
(七百六十九)九龍代理佐敦道
(七百七十)九龍塘銀行街
(七百七十一)九龍旺角新填地街
(七百七十二)九龍代理佐敦道
(七百七十三)九龍塘銀行街
(七百七十四)九龍旺角新填地街
(七百七十五)九龍代理佐敦道
(七百七十六)九龍塘銀行街
(七百七十七)九龍旺角新填地街
(七百七十八)九龍代理佐敦道
(七百七十九)九龍塘銀行街
(七百八十)九龍旺角新填地街
(七百八十一)九龍代理佐敦道
(七百八十二)九龍塘銀行街
(七百八十三)九龍旺角新填地街
(七百八十四)九龍代理佐敦道
(七百八十五)九龍塘銀行街
(七百八十六)九龍旺角新填地街
(七百八十七)九龍代理佐敦道
(七百八十八)九龍塘銀行街
(七百八十九)九龍旺角新填地街
(七百九十)九龍代理佐敦道
(七百九十一)九龍塘銀行街
(七百九十二)九龍旺角新填地街
(七百九十三)九龍代理佐敦道
(七百九十四)九龍塘銀行街
(七百九十五)九龍旺角新填地街
(七百九十六)九龍代理佐敦道
(七百九十七)九龍塘銀行街
(七百九十八)九龍旺角新填地街
(七百九十九)九龍代理佐敦道
(八百)九龍塘銀行街
(八百一)九龍旺角新填地街
(八百二)九龍代理佐敦道
(八百三)九龍塘銀行街
(八百四)九龍旺角新填地街
(八百五)九龍代理佐敦道
(八百六)九龍塘銀行街
(八百七)九龍旺角新填地街
(八百八)九龍代理佐敦道
(八百九)九龍塘銀行街
(八百十)九龍旺角新填地街
(八百十一)九龍代理佐敦道
(八百十二)九龍塘銀行街
(八百十三)九龍旺角新填地街
(八百十四)九龍代理佐敦道
(八百十五)九龍塘銀行街
(八百十六)九龍旺角新填地街
(八百十七)九龍代理佐敦道
(八百十八)九龍塘銀行街
(八百十九)九龍旺角新填地街
(八百二十)九龍代理佐敦道
(八百二十一)九龍塘銀行街
(八百二十二)九龍旺角新填地街
(八百二十三)九龍代理佐敦道
(八百二十四)九龍塘銀行街
(八百二十五)九龍旺角新填地街
(八百二十六)九龍代理佐敦道
(八百二十七)九龍塘銀行街
(八百二十八)九龍旺角新填地街
(八百二十九)九龍代理佐敦道
(八百三十)九龍塘銀行街
(八百三十一)九龍旺角新填地街
(八百三十二)九龍代理佐敦道
(八百三十三)九龍塘銀行街
(八百三十四)九龍旺角新填地街
(八百三十五)九龍代理佐敦道
(八百三十六)九龍塘銀行街
(八百三十七)九龍旺角新填地街
(八百三十八)九龍代理佐敦道
(八百三十九)九龍塘銀行街
(八百四十)九龍旺角新填地街
(八百四十一)九龍代理佐敦道
(八百四十二)九龍塘銀行街
(八百四十三)九龍旺角新填地街
(八百四十四)九龍代理佐敦道
(八百四十五)九龍塘銀行街
(八百四十六)九龍旺角新填地街
(八百四十七)九龍代理佐敦道
(八百四十八)九龍塘銀行街
(八百四十九)九龍旺角新填地街
(八百五十)九龍代理佐敦道
(八百五十一)九龍塘銀行街
(八百五十二)九龍旺角新填地街
(八百五十三)九龍代理佐敦道
(八百五十四)九龍塘銀行街
(八百五十五)九龍旺角新填地街
(八百五十六)九龍代理佐敦道
(八百五十七)九龍塘銀行街
(八百五十八)九龍旺角新填地街
(八百五十九)九龍代理佐敦道
(八百六十)九龍塘銀行街
(八百六十一)九龍旺角新填地街
(八百六十二)九龍代理佐敦道
(八百六十三)九龍塘銀行街
(八百六十四)九龍旺角新填地街
(八百六十五)九龍代理佐敦道
(八百六十六)九龍塘銀行街
(八百六十七)九龍旺角新填地街
(八百六十八)九龍代理佐敦道
(八百六十九)九龍塘銀行街
(八百七十)九龍旺角新填地街
(八百七十一)九龍代理佐敦道
(八百七十二)九龍塘銀行街
(八百七十三)九龍旺角新填地街
(八百七十四)九龍代理佐敦道
(八百七十五)九龍塘銀行街
(八百七十六)九龍旺角新填地街
(八百七十七)九龍代理佐敦道
(八百七十八)九龍塘銀行街
(八百七十九)九龍旺角新填地街
(八百八十)九龍代理佐敦道
(八百八十一)九龍塘銀行街
(八百八十二)九龍旺角新填地街
(八百八十三)九龍代理佐敦道
(八百八十四)九龍塘銀行街
(八百八十五)九龍旺角新填地街
(八百八十六)九龍代理佐敦道
(八百八十七)九龍塘銀行街
(八百八十八)九龍旺角新填地街
(八百八十九)九龍代理佐敦道
(八百九十)九龍塘銀行街
(八百九十一)九龍旺角新填地街
(八

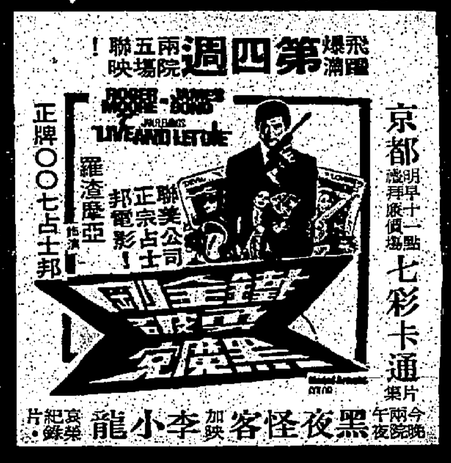
都皇·聲麗·后皇

樂百·華新

H-702412　K-941462

冠金·華大·約紐

華文·都京



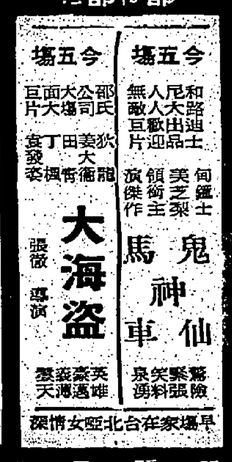
樂快·華豪

平太　龍華　油地麗

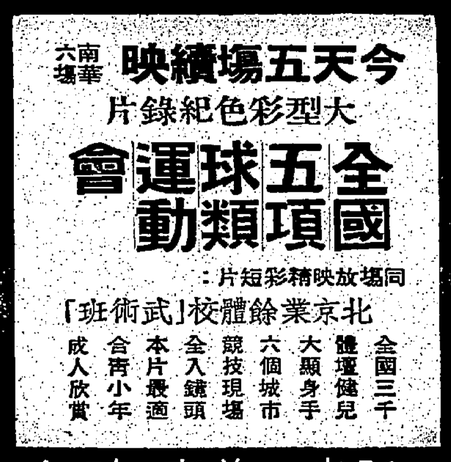
亞黃荷娛弱洲金活李樂翠

福星麗　美宮　K-813861　H-484102

樂都　新都　K-622331　H-773496



都銀·洋南·華南



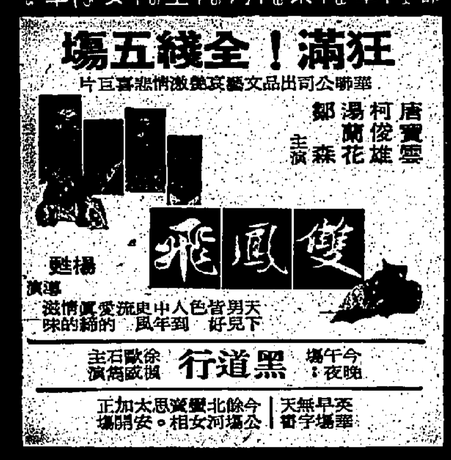
敦倫·珠明

柴月石湾　觀明塘　寶月

金門聲

華京·運海

英華　太安　恒星　北河　民樂　麗華　麗都



江珠·慶普·光新

3-523941　3-849977　5-702959 角北

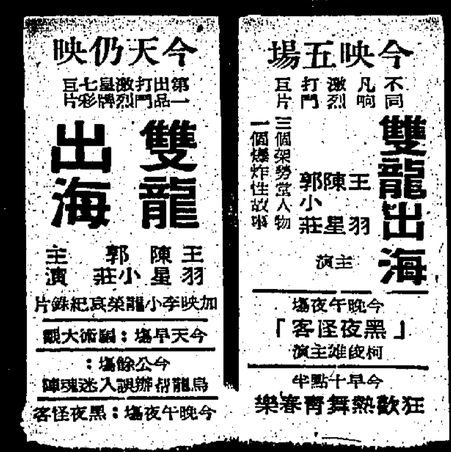
郁聯·都國·合舞新

K719314　H713619　K862123

聲新·聲樂

聲凱·方東

永華　際國　九龍城



華國·利多域·城東

總統·華盛頓